

# 015



 **BINACCHI 015**

SICUREZZA E CONDIZIONI DI UTILIZZO SAFETY AND WORKING CONDITIONS SECURITÉ ET CONDITIONS D'UTILISATION		<b>6 - 7</b>
INTRODUZIONE TECNICA INTRODUCTION INTRODUCTION TECHNIQUE		<b>8 - 9</b>
NORME FONDAMENTALI DI SICUREZZA DRIVELINE SAFETY RÈGLES PRINCIPALES DE SÉCURITÉ		<b>10 - 11</b>
LUBRIFICAZIONE LUBRICATION LUBRIFICATION		<b>12</b>
LIMITATORI DI COPPIA E RUOTE LIBERE TORQUE LIMITERS AND OVERRUNNING CLUTCHES LIMITEURS DE COUPLE ET ROUES LIBRES		<b>13 - 15</b>
IDENTIFICAZIONE ALBERI CARDANICI DRIVE SHAFT IDENTIFICATION IDENTIFICATION DES TRANSMISSIONS A CARDANS		<b>16</b>
COME ORDINARE UN ALBERO CARDANICO HOW TO ORDER A DRIVE SHAFT DESIGNATION DE LA TRANSMISSION A CARDANS		<b>17</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>1</b>	<b>18 - 22</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>2</b>	<b>24 - 29</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>43</b>	<b>30 - 35</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>4</b>	<b>36 - 41</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>5</b>	<b>42 - 47</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>6</b>	<b>48 - 53</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>7</b>	<b>54 - 59</b>
DIMENSIONE SIZE DIMENSION	<b>8</b>	<b>60 - 65</b>
DOPPI GIUNTI GD18 GD18 DOUBLE JOINTS JOINTS DOUBLES GD18		<b>66</b>
GIUNTI ELASTICI ELASTIC COUPLERS AMORTISSEURS ELASTIQUES		<b>67</b>
CONTROCUFFIE IMPLEMENT INPUT CONNECTION SHIELDS BOLS DE PROTECTION		<b>68 - 70</b>
PRESE DI MOTO POWER TAKE OFFS (PTO'S) PRISE DE MOUVEMENT		<b>71 - 72</b>
CONVERSIONI E UNITÀ DI MISURA UNIT CONVERSIONS OF COMMON MEASUREMENTS CONVERSION ET UNITES DE MESURE		<b>73</b>
POTENZA IN FUNZIONE DELLA COPPIA POWER ACCORDING TO TORQUE PUISSANCE EN FONCTION DU COUPLE	TAVOLA DI CONVERSIONE inch - mm CONVERSION TABLE inch - mm TABLEAU DE CONVERSION inch - mm	<b>74</b>

© BINACCHI srl

La riproduzione anche parziale del contenuto di questo catalogo è consentita soltanto con specifica autorizzazione di Binacchi.

Questo documento è stato redatto con la massima attenzione alla precisione ed alla accuratezza dei dati, tuttavia si declina ogni responsabilità per eventuali errori od omissioni.

I dati ed i codici contenuti in questo catalogo sostituiscono le informazioni contenute in precedenti pubblicazioni che non sono quindi più valide. Binacchi si riserva di apportare i cambiamenti necessari.

© BINACCHI srl

*No part of this manual may be reproduced without specific permission from Binacchi. All data and codes contained in this catalog replace and supersede any information given by previous publications. Consequently data provided in previous publications may no longer be valid. Binacchi reserves the right to change specifications without prior notice or obligation.*

© BINACCHI srl

La riproduzione même partielle du contenu de ce catalogue n'est permise qu'avec une autorisation spécifique de la société Binacchi. Ce document a été rédigé avec la plus grande attention afin de fournir des données précises et exactes, mais la société décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions.

Les données et codes contenus dans ce catalogue remplacent les informations figurant dans les publications précédentes, qui ne sont donc plus valables. Binacchi se réserve le droit d'apporter les changements nécessaires sans préavis.

**CATALOGO ALBERI CARDANICI**  
***CARDAN DRIVELINE CATALOGUE***  
**CATALOGUE TRANSMISSIONS À CARDAN**

**015**

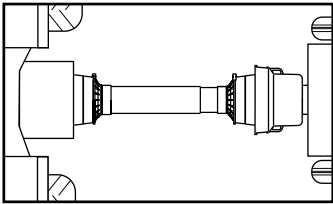




Durante l'utilizzo della macchina e quindi della trasmissione cardanica, non superare le condizioni di velocità e potenza stabilite nel manuale della macchina. L'impiego delle trasmissioni cardaniche, dei limitatori di coppia e ruota libera a catalogo è previsto per velocità non superiori a 1000 min<sup>-1</sup>. Evitare i sovraccarichi e gli innesti sotto carico della presa di moto. Impiegare il limitatore di coppia e la ruota libera sul lato macchina operatrice. Utilizzare la trasmissione cardanica, i limitatori di coppia e ruote libere soltanto per l'impiego al quale sono destinati.

*The driveline and safety devices are designed specifically for the implement, and should be used exclusively for this purpose. Do not exceed the speed and power limits given by the operator's manual. Drivelines, torque limiters, and overrunning clutches in this catalog are designed to be used at speeds that do not exceed 1000 min<sup>-1</sup>. Do not overload the implement or suddenly engage the PTO clutch. Any torque limiter or clutch should be installed on the implement end of the driveline. Use the driveline, torque limiters, and overrunning clutches only for their intended purpose.*

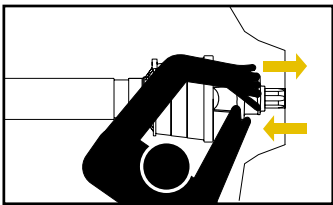
Durant l'utilisation de la machine et donc de la transmission à cardan, ne pas dépasser les conditions indiquées dans le manuel de la machine, en termes de vitesse et de puissance. La vitesse d'emploi prévue pour les transmissions à cardan, les limiteurs de couple et la roue libre du catalogue ne doit pas dépasser 1000 min<sup>-1</sup>. Éviter les surcharges et les branchements sous charge de la prise de mouvement. Utiliser le limiteur de couple et la roue libre uniquement du côté machine. N'utiliser la transmission à cardan, les limiteurs de couple et les roues libres que pour l'emploi prévu.



Tutte le parti in rotazioni devono essere protette. Le protezioni del trattore e della macchina devono costituire un sistema integrato con la protezione della trasmissione cardanica.

*All rotating parts must be shielded. The tractor master shield, the driveline guard, and the implement shield all work together for your safety. Do not operate without all driveline, tractor and implement shields in place.*

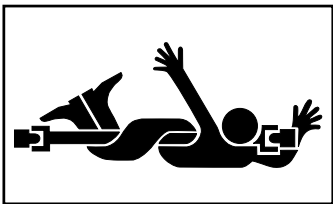
Toutes les pièces en rotation doivent être protégées. Les protecteurs du tracteur et de la machine doivent former un système complet et intégré avec le protecteur de la transmission à cardan.



Prima di iniziare il lavoro assicurarsi che la trasmissione cardanica sia correttamente fissata al trattore ed alla macchina. Controllare il serraggio di eventuali bulloni di fissaggio.

*Ensure that the driveline is securely attached to the tractor and the implement before operating. Check that all fixing screws are tight.*

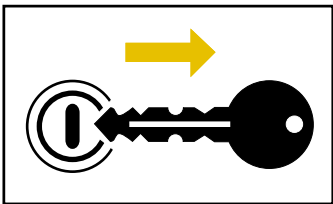
Avant d'utiliser la machine, s'assurer que la transmission à cardan est correctement verrouillée sur la prise de force du tracteur et de la machine. Contrôler le serrage d'éventuels boulons de fixation.



Non avvicinarsi alla zona di lavoro o a componenti in rotazione. Evitare abiti di lavoro con cinghie, lembi o parti che possano costituire aggancio. **Il contatto con componenti in rotazione può provocare incidenti anche mortali.**

*Keep clear of the work area and rotating parts. Do not wear loose clothing, jewelry, or hair that could become entangled with the driveline. **Contact with rotating parts can cause serious injury or death.***

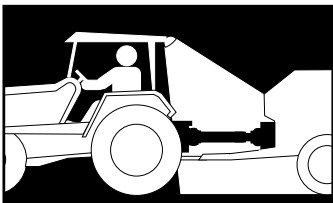
Ne pas s'approcher de la zone de travail ou de composants en rotation. Éviter de porter des vêtements de travail ou ceintures avec pans flottants, des écharpes, etc. **Le contact avec une pièce en rotation peut provoquer des accidents graves.**



Spegnere il motore e togliere le chiavi del trattore prima di avvicinarsi alla macchina operatrice o compiere operazioni di manutenzione.

*Disengage the PTO, turn off the tractor engine and remove key before approaching the implement or performing maintenance work.*

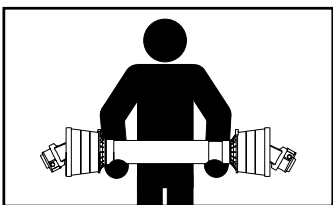
Arrêter le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et s'assurer que toutes les pièces ou parties en rotation sont arrêtées avant toute intervention de maintenance sur la machine.



Illuminare la zona di lavoro della trasmissione durante le fasi di installazione e di utilizzo notturno o in caso di scarsa visibilità.

*When used at night or in poor visibility, illuminate the driveline operating area.*

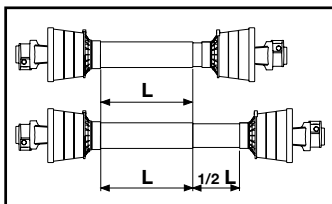
Eclairer la zone d'action de la transmission pendant les opérations d'attelage, en travail nocturne ou en cas de mauvaise visibilité.



Trasportare la trasmissione mantenendola orizzontale per evitare che lo sfilamento possa provocare incidenti o danneggiare la protezione. In funzione del peso della trasmissione utilizzare adeguati mezzi di trasporto.

*Keep the driveline horizontal during handling to prevent the halves from sliding apart, which could cause injury or damage the shielding. Use suitable means to transport heavy drivelines.*

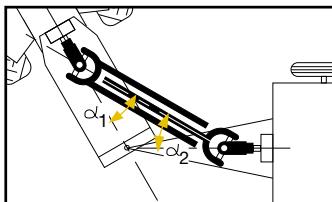
Transporter la transmission en veillant à la maintenir horizontale, de façon à éviter que les éléments télescopiques ne se détachent, ce qui pourrait provoquer des accidents graves ou endommager le protecteur.



I tubi telescopici devono sovrapporsi per almeno 1/2 della loro lunghezza in normali condizioni di lavoro e devono sovrapporsi per almeno 1/3 della loro lunghezza in ogni condizione di lavoro. Anche quando la trasmissione non è in rotazione, i tubi telescopici devono mantenere una sovrapposizione adeguata per evitare impuntamenti.

*Telescoping tubes must always overlap by at least 1/2 of their length in normal operation and at least 1/3 of their length in all working conditions. During maneuvers, when the driveline is not rotating, the telescoping tubes must have a suitable overlap to maintain the tubes aligned and allow them to slide freely.*

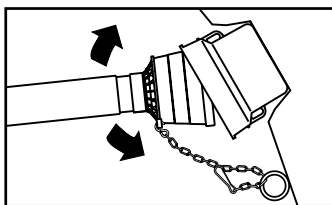
Les tubes télescopiques doivent garantir à la fois un recouvrement d'au moins 1/2 de leur longueur dans les conditions normales de travail et d'au moins 1/3 de leur longueur en toutes conditions de travail. Et même lorsque la transmission n'est pas en rotation, il faut conserver un recouvrement suffisant pour éviter tout problème d'arc-boutement.



**GIUNTI CARDANICI SEMPLICI**  
Lavorare con angoli contenuti ed uguali  $\alpha_1 = \alpha_2$ . Per brevi periodi (sterzate) si raccomanda di non superare angoli di  $45^\circ$ . Disinserire la presa di moto se gli angoli sono troppo grandi o diseguali.

**CARDAN JOINTS**  
*When operating, ensure that joint angles are small and equal:  $\alpha_1 = \alpha_2$ . During turns or other short duration maneuvers, the maximum recommended joint angle is  $45^\circ$ . Disengage the PTO if the angles are too large or not identical.*

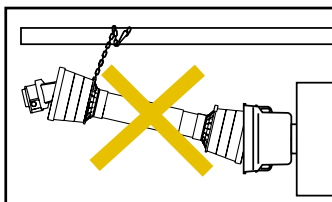
**JOINTS DE CARDAN SIMPLES**  
Travailler avec des angles limités et égaux  $\alpha_1 = \alpha_2$ . Pour des périodes très courtes (braquage), il est recommandé de ne pas dépasser des angles de fonctionnement de  $45^\circ$ . Désengager la prise de mouvement si les angles sont trop grands ou inégaux.



Fissare le catene di ritegno della protezione. Le migliori condizioni di funzionamento si hanno con la catena in posizione radiale rispetto alla trasmissione. Regolare la lunghezza delle catene in modo che permettano l'articolazione della trasmissione in ogni condizione di lavoro, di trasporto e di manovra. Evitare che le catene si attorciglino attorno alla trasmissione per eccessiva lunghezza.

*Attach the driveline guard restraints (chains). Best results are achieved when chains are attached nearly perpendicular to the driveline guard. Adjust the length of the chains to allow enough slack for full movement of the driveline during turns, operation, and transport. Avoid excessive slack, which could cause the chains to roll around the driveline.*

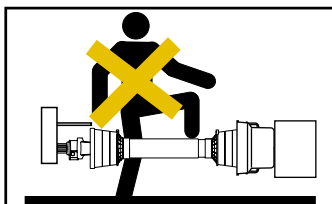
Fixer les chaînettes du protecteur. Les meilleures conditions de fonctionnement sont obtenues avec la chaînette en position radiale par rapport à la transmission. Régler la longueur des chaînettes de façon à permettre la mise en articulation dans toutes les conditions de travail, de transport et de manoeuvre. Éviter que les chaînettes s'enroulent autour de la transmission à cause de leur longueur excessive.



Non utilizzare le catene per trasportare o sostenere la trasmissione cardanica al termine del lavoro. Usare un apposito supporto.

*Never use the safety chains to support the driveline for storage. Always use the support on the implement.*

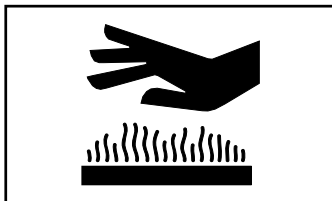
Ne pas utiliser les chaînettes pour soutenir ou transporter la transmission à cardans à la fin du cycle de travail. Utiliser un support approprié.



Non utilizzare la trasmissione come appoggio, o come piedino.

*Do not stand on the driveline. Do not step over, or go under the driveline.*

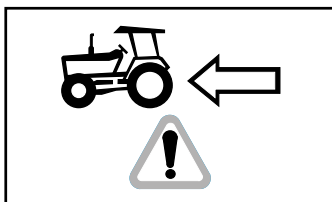
Ne pas utiliser la transmission en guise d'appui ou de marchepied.



Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.

*Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.*

Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulissements prolongés.



Il trattorino stampigliato sulla protezione indica il lato trattore della trasmissione. L'eventuale dispositivo di sicurezza deve essere sempre montato sul lato della macchina operatrice.

*The tractor printed on the shield indicates the tractor end of the driveline. Any safety device should be installed on the implement side.*

Le petit tracteur imprimé sur le protecteur indique quel est le côté tracteur pour la transmission. L'éventuel dispositif de sécurité doit toujours être installé côté machine.

**ALBERO CARDANICO**

L'albero cardanico è costituito da due giunti cardanici collegati da elementi telescopici. La variazione di velocità generata dall'angolo di snodo del primo giunto può essere eliminata dal secondo giunto purché le forcelle interne siano parallele, gli angoli di snodo siano uguali e complanari. Queste condizioni sono rispettate nelle disposizioni ad alberi paralleli o ad alberi coincidenti. In queste configurazioni, la velocità in uscita è in ogni istante uguale a quella in entrata per cui il moto è trasmesso in modo omocinetico. Gli elementi telescopici sono comunque soggetti alle sollecitazioni generate dal primo giunto che lavora angolato, per cui si raccomanda di utilizzare l'albero cardanico con angoli di snodo contenuti.

**CARDAN JOINT DRIVELINE**

The cardan joint driveline consists of two cardan joints connected by telescoping members.

Variations in speed generated by the joint angle of the first cardan joint can be eliminated by the second cardan joint on condition that the inner yokes are parallel and the joint angles are equal and in the same plane. These conditions are satisfied in the arrangement of parallel shafts or intersecting shafts.

In each of these situations, the output speed is transmitted at a constant velocity.

The telescoping members are still subject to stress generated by the cardan joints working at an angle. For this reason, we recommend using drivelines with joint angles as small as possible.

**TRANSMISSION À CARDAN**

La trasmissione à cardan est constituée de deux joints à cardan reliés par des éléments télescopiques.

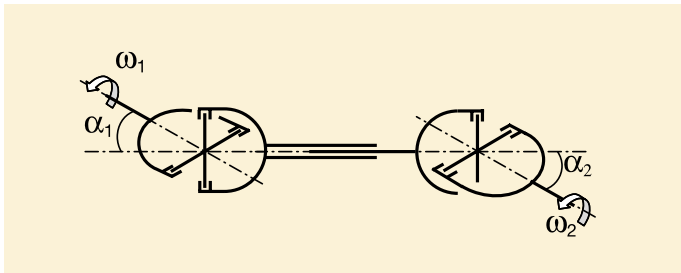
La variation de vitesse générée par l'angle de travail du premier joint peut être éliminée par le second joint à condition que les mâchoires internes soient parallèles et les angles de travail égaux et coplanaires.

Ces conditions sont respectées avec les montages à arbres parallèles ou coïncidents.

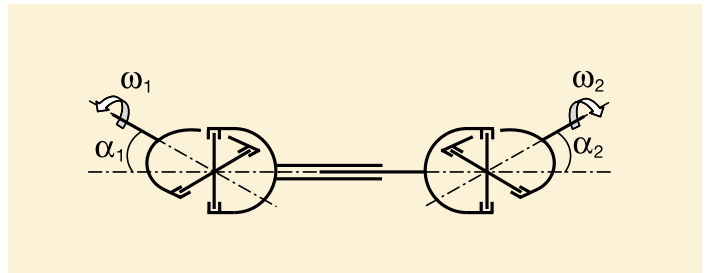
Avec ces configurations, la vitesse à la sortie est à chaque instant égale à celle à l'entrée et le mouvement est donc transmis de manière homocinétique.

Les éléments télescopiques sont néanmoins soumis aux contraintes générées par le premier joint qui travaille en diagonale, on recommande donc d'utiliser la transmission à cardan avec des angles de travail contenus.

**ALBERI AD ASSI PARALLELI**  
**PARALLEL AXIS SHAFTS**  
**ARBRES AXES PARALLÈLES**



**ALBERI ASSI COINCIDENTI**  
**INTERSECTING AXIS SHAFTS**  
**ARBRES AXES COÏNCIDENTS**



Le tabelle seguenti forniscono i valori di angolo di snodo del secondo giunto  $\alpha_2$  max ed  $\alpha_2$  min che generano una variazione di velocità totale accettabile in funzione dell'angolo di snodo del primo giunto  $\alpha_1$  e della velocità di rotazione. Ad esempio, considerando la velocità di rotazione di 750 min<sup>-1</sup> ed un angolo del primo giunto  $\alpha_1 = 12^\circ$ , l'angolo del secondo giunto dovrebbe essere compreso tra  $\alpha_2 = 3^\circ$  e  $\alpha_2 = 16^\circ$ .

The following tables give the values for the joint angle of the second joint,  $\alpha_2$  max and  $\alpha_2$  min, which would generate acceptable total speed variation as a function of the joint angle of the first joint  $\alpha_1$  and the rotational speed.

For example, considering a rotational speed of 750 min<sup>-1</sup> and the first joint angle  $\alpha_1 = 12^\circ$ , the second joint angle should be between  $\alpha_2 = 3^\circ$  e  $\alpha_2 = 16^\circ$ .

Les tableaux suivants fournissent les valeurs d'angle de travail du second joint  $\alpha_2$  max. et  $\alpha_2$  min. qui génèrent une variation de vitesse totale acceptable en fonction de l'angle de travail du premier joint  $\alpha_1$  et de la vitesse de rotation.

Par exemple, en considérant une vitesse de rotation de 750 min<sup>-1</sup> et un angle du premier joint  $\alpha_1 = 12^\circ$ , l'angle du second joint devrait être compris entre  $\alpha_2 = 3^\circ$  et  $\alpha_2 = 16^\circ$ .

$\alpha_2$  MAX ACCETTABILE  
 $\alpha_2$  MAX ACCEPTABLE  
 $\alpha_2$  MAX. ACCEPTABLE

$\alpha_1$ (°)	540 min <sup>-1</sup>	650 min <sup>-1</sup>	750 min <sup>-1</sup>	850 min <sup>-1</sup>	1000 min <sup>-1</sup>
5°	16°	14°	12°	11°	10°
7°	17°	15°	13°	12°	11°
10°	19°	16°	15°	14°	13°
12°	20°	18°	16°	15°	14°
15°	22°	20°	19°	18°	17°
17°	23°	21°	20°	19°	19°
20°	25°	24°	23°	22°	21°
22°	25°	25°	24°	24°	23°
25°	25°	25°	25°	25°	25°

$\alpha_2$  MIN ACCETTABILE  
 $\alpha_2$  MIN ACCEPTABLE  
 $\alpha_2$  MIN. ACCEPTABLE

$\alpha_1$ (°)	540 min <sup>-1</sup>	650 min <sup>-1</sup>	750 min <sup>-1</sup>	850 min <sup>-1</sup>	1000 min <sup>-1</sup>
5°	0°	0°	0°	0°	0°
7°	0°	0°	0°	0°	0°
10°	0°	0°	0°	1°	5°
12°	0°	0°	3°	7°	9°
15°	0°	7°	10°	11°	13°
17°	6°	11°	13°	14°	15°
20°	12°	15°	16°	17°	18°
22°	15°	18°	19°	20°	21°
25°	20°	21°	22°	23°	24°

**STIMA DELLA VITA MEDIA DEL GIUNTO CARDANICO**

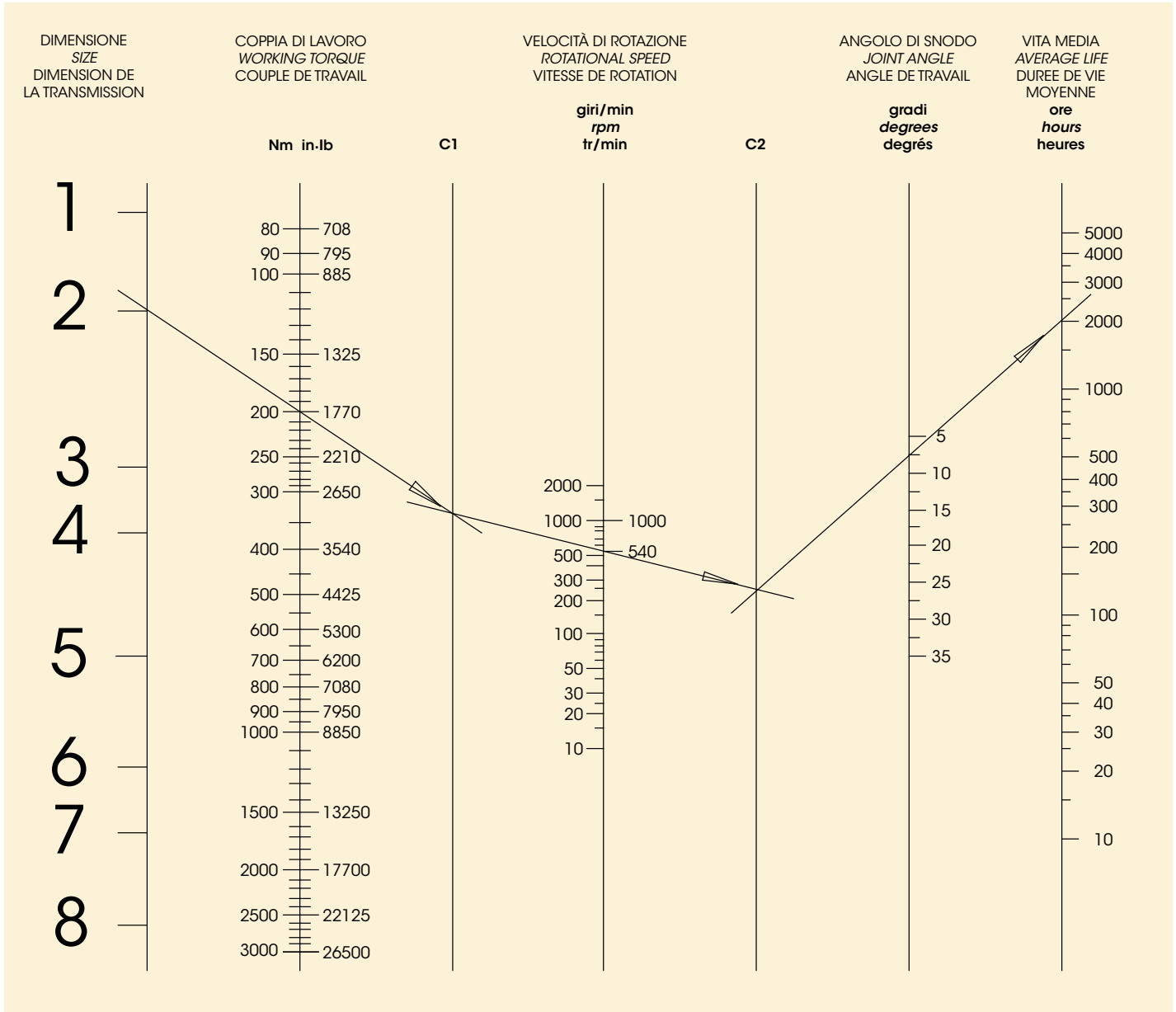
La durata si identifica normalmente con la vita dei cuscinetti dei giunti che dipende dalla coppia, dalla velocità di regime e dagli angoli di snodo. La verifica del dimensionamento della trasmissione in funzione della durata richiesta e delle condizioni di regime, può essere effettuata mediante il nomogramma seguente.

**PTO DRIVE SHAFT AVERAGE LIFE**

The durability of the transmission shaft is normally associated with the life of the bearings of the Cardan joint, which depends upon torque, velocity, and working angle. To verify the size of the transmission shaft according to the requested life and working conditions, the following nomogram may be employed.

**ESTIMATION DE LA DUREE DE VIE MOYENNE D'UN JOINT A CARDAN**

La durée de vie de la transmission coïncide normalement avec celle des roulements des croisillons, qui dépend du couple, de la vitesse de régime et des angles de travail. Le nomogramme ci-après, permettra de vérifier le bon dimensionnement de la transmission en fonction de la durée requise et des conditions d'utilisation.



**ESEMPIO**

Determinare la durata della trasmissione:  
Dimensione 2

Coppia 200 Nm  
Velocità 540 giri/min  
Angoli di snodo 8°

La spezzata riportata sul nomogramma risolve il problema indicando una durata di **2000 ore**.

**EXAMPLE**

Determine shaft life:  
Size 2

Torque 200 Nm  
Speed 540 rpm  
Joint angle 8°

According to the nomogram, the shaft life is **2000 hours**.

**EXEMPLE**

Déterminer la durée de vie de la transmission:

Dimension 2  
Couple 200 Nm  
Vitesse 540 tr/min  
Angle de travail 8°

La ligne brisée représentée sur le nomogramme indique une valeur de **2000 heures**.





**NORME FONDAMENTALI DI SICUREZZA**  
**DRIVELINE SAFETY**  
**RÈGLES PRINCIPALES DE SÉCURITÉ**



La sicurezza dell' utilizzatore dipende dal corretto impiego e dalla efficienza del trattore, della macchina, della trasmissione cardanica e delle relative protezioni antinfortunistiche. Informazioni riguardanti il corretto utilizzo della trasmissione cardanica sono fornite dalla etichetta di sicurezza e dal libretto di uso e manutenzione allegati ad ogni trasmissione Binacchi. Etichette e libretti di uso e manutenzione sono disponibili in varie versioni a seconda dei paesi in cui vengono vendute le trasmissioni. Il cliente deve comunicare a Binacchi il paese in cui le trasmissioni sono destinate all' impiego, affinché sia possibile dotarle di idonei libretti e di etichette. Leggere il libretto di istruzioni ed il manuale della macchina prima di iniziare l' utilizzo.

The safety of the end user depends upon proper use and maintenance of the implement, tractor, and driveline, plus all related safety shielding. Information regarding correct driveline usage is included on the safety label and in the use and maintenance manual included with Binacchi drivelines. Safety labels and user's manuals in alternative languages are available to meet local requirements. If drivelines are to be used on machines bound for export, contact Binacchi for labels and manuals. The manufacturer or purchaser must inform Binacchi when alternative labels or manuals are required. Read the driveline manual, and the operator's manual for the implement, before using the machine.

La sécurité de l'utilisateur dépend de l'utilisation et de l'entretien du tracteur, de la machine, de la transmission à cardans et des protecteurs de sécurité. Les informations relatives à la bonne utilisation des transmissions à cardans sont indiquées sur les étiquettes de sécurité et dans le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec chaque transmission Binacchi. Les étiquettes et le manuel d'utilisation et d'entretien sont réalisés en différentes langues pour s'adapter au besoin de tous les pays. Au cas où les transmissions seraient destinées à l'exportation, contacter Binacchi pour avoir les étiquettes et les manuels nécessaires. Lire la notice d'instructions et le manuel de la machine avant de l'utiliser.

**QUANTO DESCRITTO RIGUARDA LA VOSTRA SICUREZZA.**

**YOUR SAFETY DEPENDS UPON THIS INFORMATION.**

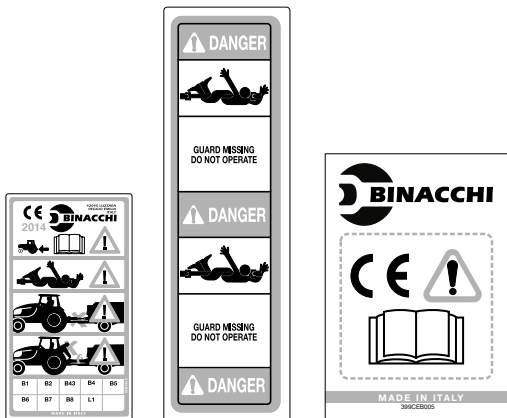
**VOTRE SECURITE DEPEND DE CE QUI EST INDIQUE CI DESSOUS**

**TRASMISSIONI PRIMARIE PER PAESI CEE-EFTA**  
**PRIMARY DRIVELINES FOR EEC-EFTA COUNTRIES**  
**TRANSMISSIONS PRIMAIRES DESTINEES AUX PAYS CEE-EFTA**

Le trasmissioni primarie (che collegano il trattore alla macchina) vendute nei paesi CEE-EFTA, vengono munite di etichette di sicurezza 99872010 con marchio CE, e 399143000, di libretto di istruzioni 399CEB005 e di catene per la protezione.

*The primary driveline (the one that connects the tractor to the machine) sold in ECC and EFTA countries, safety label code 99872010 with the CE mark and 399143000, user manual code 399CEB005 and safety chains.*

Les transmissions primaires (reliant le tracteur à la machine) vendues dans les pays CEE-EFTA, être munies des étiquettes de sécurité 99872010 avec marque CE et 399143000, de la notice d'instructions 399CEB005 et des chaînettes pour le protecteur.



99872010

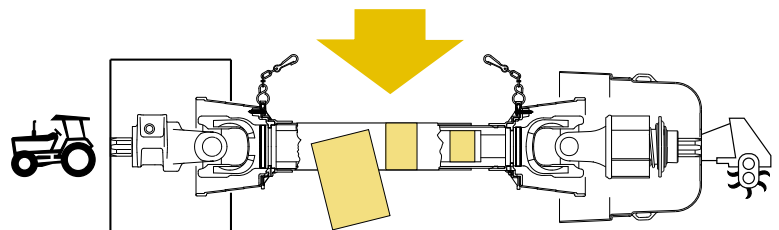
399143000

399CEB005

ETICHETTA ESTERNA  
 OUTER LABEL  
 ETIQUETTE EXTERIEURE 99872010

ETICHETTA INTERNA  
 INNER LABEL  
 ETIQUETTE INTERIEURE 399143000

LIBRETTO DI ISTRUZIONI  
 INSTRUCTION BOOKLET  
 NOTICE D'INSTRUCTION 399CEB005

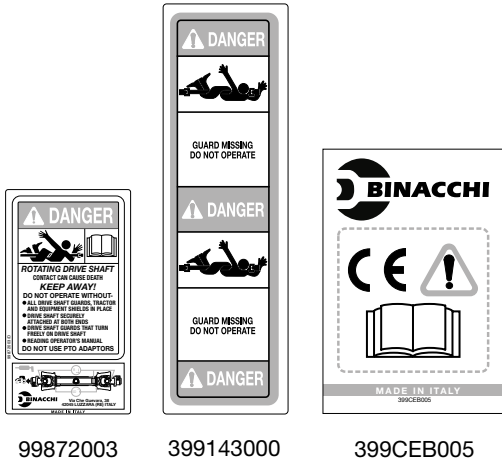


## TRASMISSIONI PER USA-CANADA DRIVELINES FOR NORTH AMERICA (USA, CANADA AND MEXICO) TRANSMISSIONS DESTINEES AUX USA ET AU CANADA

Le trasmissioni vendute nei paesi USA-CANADA sono dotate di etichette di sicurezza 99872003, 399143000, e di libretto di istruzioni 399CEB005.

Drivelines sold in North America (USA, Canada and Mexico) are equipped with safety labels code 99872003 and 399143000 and have the user's manual code 399CEB005.

Les transmissions destinées aux USA et au CANADA doivent être munies des étiquettes de sécurité 99872003, 399143000 et de la notice d'instructions 399CEB005.



99872003

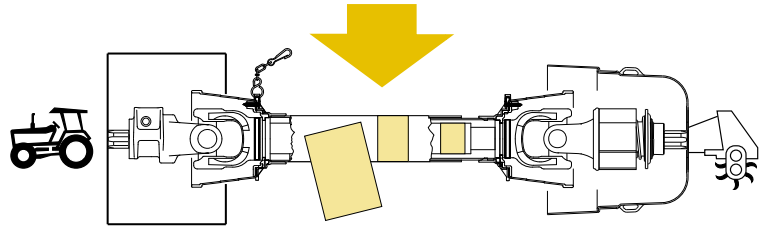
399143000

399CEB005

ETICHETTA ESTERNA  
OUTER LABEL  
ETIQUETTE EXTERIEURE 99872003

ETICHETTA INTERNA  
INNER LABEL  
ETIQUETTE INTERIEURE 399143000

LIBRETTO DI ISTRUZIONI  
INSTRUCTION BOOKLET  
NOTICE D'INSTRUCTION 399CEB005



## TRASMISSIONI NON PRIMARIE PER PAESI CEE-EFTA E TRASMISSIONI PER PAESI EXTRA CEE - EFTA NON-PRIMARY DRIVELINES FOR EEC/EFTA COUNTRIES AND DRIVELINES FOR NON-EEC/EFTA COUNTRIES TRANSMISSIONS SECONDAIRES DESTINEES AUX PAYS CEE-EFTA ET TRANSMISSIONS POUR PAYS EXTRA CEE-EFTA

Le trasmissioni interne alle macchine operatrici o vendute in paesi extra CEE-EFTA non vengono munite di marchio CE. Esse vengono dotate di etichette di sicurezza 99872003 e 399143000.

Drivelines internal to the machine or sold to non-EEC/EFTA countries do not require the CE mark. They are equipped with safety labels code 99872003 and 399143000.

Les transmissions secondaires (à l'intérieur des machines) ou destinées à d'autres pays que CEE-EFTA ne portent pas la marque CE et sont équipées d'étiquettes de sécurité 99872003 et 399143000.

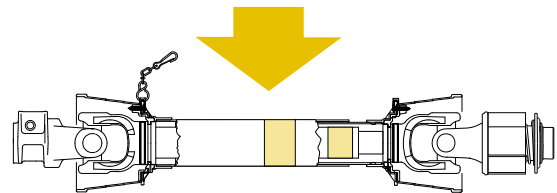


99872003

399143000

ETICHETTA ESTERNA  
OUTER LABEL  
ETIQUETTE EXTERIEURE 99872003

ETICHETTA INTERNA  
INNER LABEL  
ETIQUETTE INTERIEURE 399143000

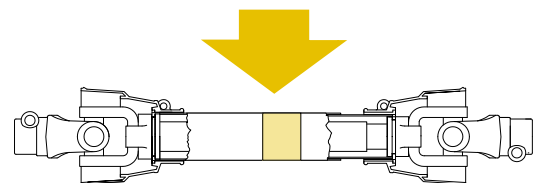


## PROTEZIONE TIPO Q NON IDONEA PER MARCATURE "CE" DISPONIBILE SOLO PER DIMENSIONE 1 SAFETY SHIELD Q TYPE NOT SUITABLE FOR MARKING "CE" AVAILABLE ONLY FOR SIZE 1 PROTECTION Q TYPE NE CONVIENT PAS DE MARQUAGE "CE" DISPONIBLE SEULEMENT POUR DIMENSIONS 1



99872002

ETICHETTA ESTERNA  
OUTER LABEL  
ETIQUETTE EXTERIEURE 99872002



# LUBRIFICAZIONE LUBRICATION LUBRIFICATION

La lubrificazione delle superfici di rotolamento o di scorrimento è fondamentale per la durata ed il buon funzionamento dei componenti.

La carenza di lubrificazione o la contaminazione del lubrificante sono infatti tra le cause più frequenti di guasto degli alberi cardanici. L'intervallo di ingrassaggio ed il tipo di grasso sono quindi estremamente importanti per la durata dell'albero cardanico e dei componenti ad esso collegati.

Il grasso è classificato dal National Lubricating Grease Institute in base alla sua consistenza, misurata mediante il grado di penetrazione.

Binacchi raccomanda grasso di consistenza NLGI 2 per la lubrificazione di tutti i componenti degli alberi cardanici.

**⚠** Spegner il motore, togliere le chiavi dal quadro comandi del trattore e verificare che tutte le parti in rotazione si siano arrestate prima di avvicinarsi alla macchina e compiere operazioni di manutenzione.

Verificare l'efficienza e lubrificare ogni componente prima di utilizzare la trasmissione. Pulire ed ingrassare la trasmissione al termine dell'utilizzo stagionale.

Pompare il grasso nelle crociere finché fuoriesce tra gli anelli di tenuta ed i perni. Pompare il grasso in modo progressivo e non impulsivo.

Al termine dell'utilizzo stagionale, si raccomanda di togliere il grasso eventualmente accumulatosi all'interno della protezione del giunto omocinetico.

*Proper lubrication of all rotating and sliding parts is essential for proper function, long life, and reliability. Insufficient lubrication, or contamination of the lubricant, is one of the most frequent causes of failure of cardan joint drivelines. The lubrication frequency and the type of grease used are important to the life of the driveline, as well as the shafts and bearings of the components to which they are connected.*

*Greases are classified by the National Lubricating Grease Institute (NLGI) according to their consistency. Binacchi recommends NLGI #2 grease on all crosses, telescoping members and shields.*

**⚠** *Disengage the PTO, turn off the tractor engine, remove the key, and check that all rotating parts have come to a standstill before approaching the implement or performing maintenance work.*

*It is recommended to grease the components before their initial use. Clean and lubricate the driveline before storage, and at the end of the season.*

*When greasing cross kits, lubricate generously until the grease purges from all four bearing caps. Pump grease gradually. Avoid high pressures, especially those possible from pneumatic equipment.*

Le graissage des surfaces de roulement ou de glissement est fondamental pour la durée de vie et le bon fonctionnement des composants.

Un graissage insuffisant ou la contamination du lubrifiant sont en effet deux des causes les plus fréquentes de dysfonctionnement ou de détérioration des transmissions à cardans. L'intervalles entre deux graissages et le type de lubrifiant utilisé sont donc extrêmement importants pour la durée de vie de la transmission à cardan et des éléments qui y sont reliés.

Le lubrifiant est classifié par le National Lubricating Grease Institute (NLGI) suivant sa consistance, mesurée par le biais de son niveau de pénétration.

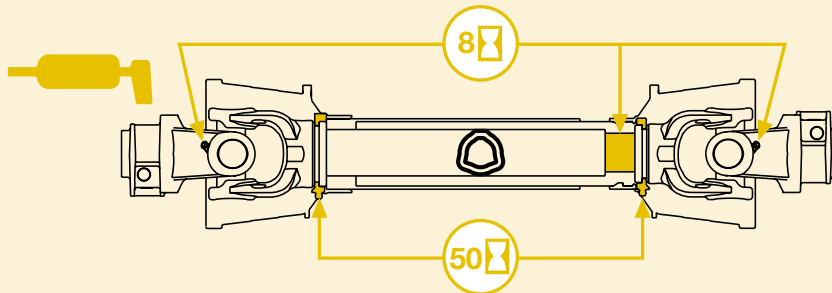
Binacchi recommande un lubrifiant de consistance NLGI 2 pour le graissage de tous les éléments des transmissions à cardans.

**⚠** Eteindre le moteur, ôter les clés du tableau de bord du tracteur et vérifier que tous les éléments en rotation se soient bien arrêtés avant d'approcher de la machine et de procéder aux opérations d'entretien.

Vérifier le fonctionnement et graisser chaque élément avant d'utiliser la transmission. Nettoyer et graisser la transmission à la fin de chaque saison d'utilisation. Pomper le lubrifiant progressivement, et non de manière impulsive.

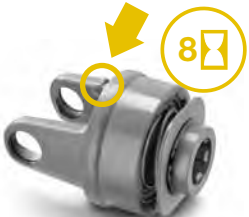
Au terme de l'utilisation saisonnière, il est recommandé d'ôter le lubrifiant qui a pu s'accumuler à l'intérieur de la protection du joint homocinétique.

## FREQUENZE DI INGRASSAGGIO LUBRICATION FREQUENCY FREQUENCES DE GRAISSAGE



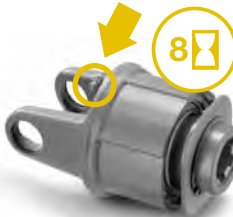
**RUOTA LIBERA  
OVERRUNNING CLUTCHES  
ROUE LIBRE**

**RL**

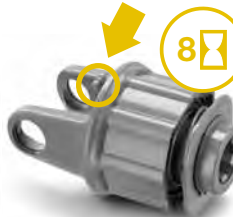


**LIMITATORI A NOTTOLINI  
RATCHET TORQUE LIMITERS  
LIMITEUR À CAMES**

**LN**



**LW**



**LIMITATORE A BULLONE  
SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS  
LIMITEUR À BOULON**

**LB**

ALMENO UNA VOLTA A STAGIONE  
SEASONAL LUBRICATION  
GRAISSAGE SAISONNIER



**RUOTA LIBERA  
CON LIMITATORE A BULLONE  
OVERRUNNING CLUTCHES WITH  
SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS  
ROUE LIBRE AVEC LIMITEUR À BOULON**

**RB**

ALMENO UNA VOLTA A STAGIONE  
SEASONAL LUBRICATION  
GRAISSAGE SAISONNIER



# LIMITATORI DI COPPIA E RUOTE LIBERE TORQUE LIMITERS AND OVERRUNNING CLUTCHES LIMITEURS DE COUPLE ET ROUES LIBRES

Le macchine agricole sono progettate per raggiungere la durata calcolata in base ad un ciclo di carico che dipende dal lavoro compiuto.

I normali carichi di lavoro possono essere però superati a causa di ingolfamenti accidentali o di condizioni anomale di utilizzo.

La protezione dai sovraccarichi è ottenuta dotando l'albero cardanico o la macchina stessa di dispositivi che evitano i danneggiamenti e consentono un più razionale dimensionamento dei componenti.

Sono disponibili vari tipi di dispositivi selezionabili in base alle caratteristiche costruttive delle macchine ed al diagramma di coppia assorbita.

La coppia assorbita da una macchina agricola è in genere variabile, come illustrato dal diagramma seguente.

Insieme alle condizioni normali di lavoro (coppia M) si verificano delle variazioni (coppia M1) e dei sovraccarichi eliminabili da un limitatore di coppia (Mt).

Il tipo di limitatore è selezionato in base al tipo di diagramma di coppia trasmessa mentre la sua taratura (Mt) è determinata in base alla coppia media di lavoro M ed alla coppia limite del sistema.

La ruota libera elimina i picchi di coppia negativa generati dall'inerzia della macchina (rotori, volani) in fase di decelerazione o di arresto improvviso.

Il giunto elastico riduce i picchi di coppia immagazzinando l'energia inerziale del sistema, smorza le vibrazioni ed i carichi alternati che sollecitano a fatica la trasmissione.

I limitatori a nottolini e i limitatori a bullone sono utilizzati per macchine aventi diagramma di coppia costante o alternata con possibilità di sovraccarichi (ingolfamenti) o picchi di coppia.

La taratura di questi limitatori di coppia (Mt) varia normalmente tra 2 e 3 volte la coppia media di lavoro M.

Si raccomanda di utilizzare i limitatori a nottolini per trasmissioni funzionanti a velocità non superiori a 700 min<sup>-1</sup>.

I limitatori di coppia a dischi di attrito sono utilizzati per macchine aventi diagramma di coppia alternata con frequenti sovraccarichi da superare senza interrompere la trasmissione del moto.

La taratura dei limitatori a dischi d'attrito (Mt) è circa 2 volte la coppia media di lavoro M.

*Implements are designed to work for a certain lifetime, determined by a specific duty cycle associated with the application. Due to accidental overloads or unusual working conditions, loads may exceed what is considered normal. When this happens, the implement must absorb whatever power is available from the tractor. Generally, the tractor can supply more power than the implement can reliably absorb.*

*Protection against overloads is achieved by installing a torque limiter or clutch on the driveline to help prevent damage and allow more rational sizing of power transmission components.*

*Different types of torque limiters and clutches are available. They should be selected according to the specific features of each implement and the particular duty cycle involved.*

*The torque absorbed by a farm implement usually varies, such as shown in the following diagram. Along with normal working conditions (torque M), variations occur (torque M1), and overloads (shown eliminated by a torque limiter Mt) are possible as well.*

*Overrunning clutches are used to eliminate reverse torques generated by the inertial load of implements with large rotating masses such as flywheels. These reverse loads occur during deceleration or stopping the implement.*

*The torsionally resilient joints are able to limit torque peaks by temporarily absorbing them. This smoothes vibrations and alternating loads that generate fatigue stresses in the driveline.*

*Ratchet torque limiters and shear bolt limiters are used with implements with constant or alternating torque cycles, with possible overloads or torque peaks. The setting (Mt) of these torque limiters is usually 2 to 3 times the median torque M.*

*It is suggested to use ratchet torque limiters for drivelines operating at a speed of 700 min<sup>-1</sup> or less.*

*The setting of friction torque limiters (Mt) is usually 2 times the median torque M.*

Le macchine agricole sono concepite pour atteindre une durée de vie calculée sur la base d'un cycle de charge dépendant du travail effectué.

Les charges de travail normales peuvent toutefois être dépassées à cause de surcharges accidentelles ou d'anomalies dans l'utilisation.

On protège la transmission à cardan ou la machine des surcharges en les équipant de dispositifs qui évitent les détériorations et permettent un dimensionnement optimum des éléments.

Divers types de dispositifs sont disponibles, suivant les caractéristiques de construction de la machine et le diagramme de couple absorbé.

Le couple absorbé par une machine agricole est en général variable, comme l'illustre le diagramme ci-dessous.

Dans des conditions de travail normales (couple M), se produisent des variations (couple M1) et des surcharges qu'il est possible d'éliminer à l'aide d'un limiteur de couple (Mt).

La roue libre élimine les pics de couple négatifs générés par l'inertie de la machine (rotors, volants) en phase de décélération ou en cas d'arrêt imprévu.

Le joint élastique réduit les pics de couple en emmagasinant l'énergie inertielle du système et atténue les vibrations ainsi que les charges alternées qui sollicitent et fatiguent la transmission.

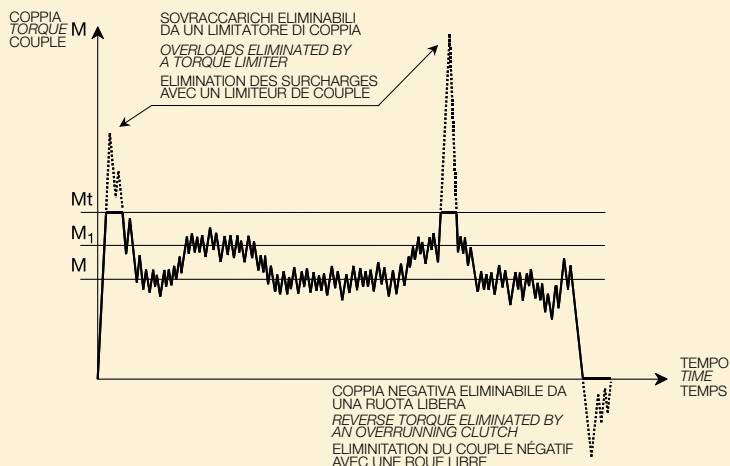
Les limiteurs de couple à cames, à boulon sont utilisés pour des machines ayant un diagramme de couple constant ou alterné avec possibilité de surcharges ou pics de couple.

Le tarage de ces limiteurs de couple (Mt) varie normalement entre 2 et 3 fois par rapport au couple moyen de travail M.

Il est recommandé d'utiliser les limiteurs de couple à cames pour les transmissions fonctionnant à des vitesses ne dépassant pas 700 min<sup>-1</sup>.

Les limiteurs de couple à friction sont utilisés pour des machines ayant un diagramme de couple alterné avec des surcharges fréquentes à supporter sans interrompre la transmission du mouvement.

Le tarage des limiteurs de couple à friction (Mt) est d'environ 2 fois le couple moyen de travail M.



# LIMITATORI DI COPPIA E RUOTE LIBERE TORQUE LIMITERS AND OVERRUNNING CLUTCHES LIMITEURS DE COUPLE ET ROUES LIBRES

**RL**

**RUOTA LIBERA  
OVERRUNNING CLUTCH  
ROUE LIBRE**



Trasmette il moto in un solo senso di rotazione. È utile su tutte le macchine dotate di forte inerzia per annullare, in fase di decelerazione, l'effetto del prolungato moto inerziale sull'albero cardanico e sulla presa di moto della trattrice. È montata lato macchina operatrice.

*This device transmits power in a pre-selected direction of rotation. It is recommended for those machines which, when suddenly stopped, are subject to a large inertia force. It is mounted on the implement side.*

Elle transmet la puissance dans un seul sens de rotation. Elle est nécessaire pour les machines ayant une importante force d'inertie afin d'annuler, en phase de décélération, l'effet prolongé de la puissance d'inertie sur la transmission à cardans et sur la prise de force du tracteur. Le montage est effectué côté machine agricole.

**LN**

**LIMITATORE A NOTTOLINI  
RATCHET TORQUE LIMITER  
LIMITEUR À CAMES**

**LW**

**LIMITATORE A NOTTOLINI  
RATCHET TORQUE LIMITER  
LIMITEUR À CAMES**



UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL

SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE

Interrompe la trasmissione di potenza quando la coppia supera il valore di taratura. Disinnestare prontamente la presa di moto quando si avverte il rumore dovuto allo scattare dei nottolini.

*This device interrupts the transmission of power when the torque exceeds the setting. Immediately disengage the PTO when ratcheting sounds are heard.*

Interrompt la transmission de puissance lorsque le couple dépasse la valeur de tarage. Débrayer rapidement la prise de force dès le dé clic des cames.

**LB**

**LIMITATORE A BULLONE  
SHEAR BOLT TORQUE LIMITER  
LIMITEUR À BOULON DE CISAILEMENT**



Limita la coppia trasmissibile al valore di taratura grazie al tranciamento d'un bullone opportunamente disposto. Il collegamento mozzo-forcella è assicurato anche dopo la rottura del bullone da un collare di sfere che mantiene uniti i due corpi, lasciandoli comunque liberi di ruotare indipendenti l'uno dall'altro.

È montato lato macchina operatrice.

*This device prevents overloading by means of a shear bolt of specified size. When the bolt shears off, the hub and yoke assembly is kept together by a ball bearing ring which allows the two parts to rotate independent of each other.*

*It is mounted on the implement side.*

Il empêche le dépassement de la valeur du couple maximum prévu grâce à un boulon de cisaillement prédéterminé. La liaison moyeu-mâchoire est assurée, même après rupture du boulon, par un collier de billes qui maintient unis les deux corps, tout en les laissant tourner librement et indépendamment l'un de l'autre. Il est monté côté machine agricole.

**RB****RUOTA LIBERA CON LIMITATORE A BULLONE  
OVERRUNNING CLUTCH WITH SHEAR BOLT TORQUE LIMITER  
ROUE LIBRE AVEC LIMITEUR À BOULON DE CISAILLEMENT**

Il limitatore a bullone è disponibile anche nella versione RB con ruota libera integrata. È stato studiato per le trasmissioni primarie dove i dispositivi possono essere montati solo lato macchina operatrice.

*Shear bolt torque limiter is also available as RB with integrated overrunning clutch. It has been designed for primary transmissions where devices can only be mounted on the implement side.*

Le limiteur à boulon de cisaillement est également disponible en RB avec roue libre intégrée.

Il a été conçu pour des transmissions primaires, où les dispositifs de sécurité peuvent être montés seulement sur la côté machine

**LF****LIMITATORI A DISCHI DI ATTRITO  
FRICTION TORQUE LIMITERS  
LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION****LV**

Limita la coppia trasmissibile al valore di taratura; tale coppia continua ad essere trasmessa per tutta la durata dell'intervento che pertanto non comporta la sospensione del lavoro.

È possibile la regolazione della taratura intervenendo sulle molle.

È montato lato macchina operatrice.

*It prevents overloading when the preset torque is reached. Since the torque continues to be transmitted, no interruptions of work are necessary. External springs allow torque setting to be adjusted easily. It is mounted on the implement side.*

Il empêche, par déclenchement automatique, de transmettre une puissance supérieure à la valeur du couple de tarage prévu. Il continue de transmettre le couple à la valeur de tarage pendant son fonctionnement, sans interruption du travail. Il est possible sur ce limiteur de modifier de l'extérieur la valeur de tarage en agissant sur les ressorts. Il est monté côté machine agricole.

**GE****GIUNTO ELASTICO  
ELASTIC COUPLER  
AMORTISSEUR ELASTIQUE**

I giunti elastici GE grazie a uno o più dischi in gomma telata inclusi nei giunti, possono ridurre i picchi di coppia immagazzinando l'energia inerziale del sistema, smorzando le vibrazioni e compensando i piccoli disallineamenti.

*The elastic couplers GE bear one or more special rubber discs including layers of canvas, which allow to reduce the torque peaks, to damp the vibrations and compensate any small mis-alignments.*

Les amortisseur elastique GE ont un disque ou plusieurs disques en gomme qui peuvent réduire les pics de couple, et aussi atténuer les vibrations et compenser les petits désalignements.



Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice. Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

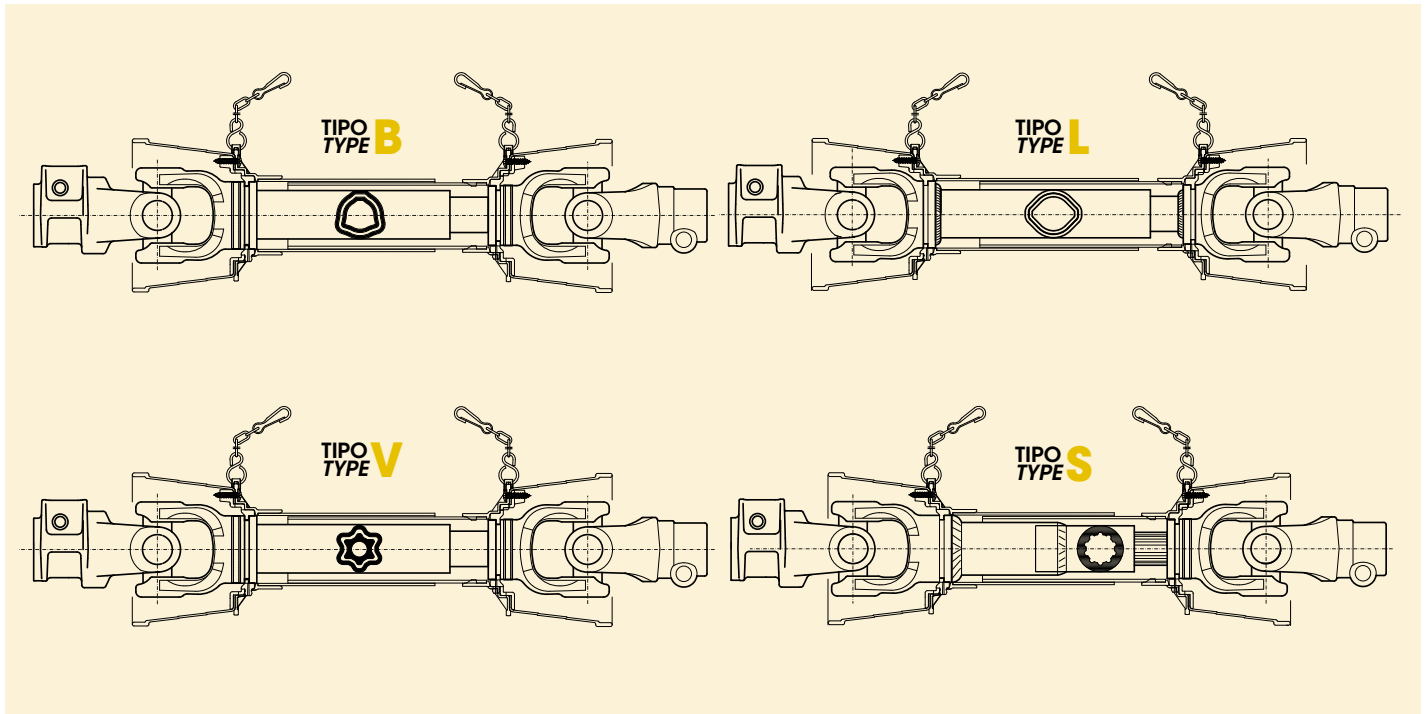


For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.



Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine. Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

# IDENTIFICAZIONE ALBERI CARDANICI DRIVE SHAFT IDENTIFICATION IDENTIFICATION DES TRANSMISSIONS A CARDANS



DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	CROCIERE CROSS JOURNALS CROISILLONS	TIPO TYPE <b>B</b>	TIPO TYPE <b>V</b>	TIPO TYPE <b>L</b>	TIPO TYPE <b>S</b>	540 min <sup>-1</sup> POTENZE E COPPIE POWER RATINGS PUISSANCE ET COUPLE				1000 min <sup>-1</sup> POTENZE E COPPIE POWER RATINGS PUISSANCE ET COUPLE				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
						P <sub>n</sub> kW	CV	M <sub>n</sub> N·m	in·lb	P <sub>n</sub> kW	CV	M <sub>n</sub> N·m	in·lb	RD	HD
<b>1</b>						12	16	210	1850	18	25	172	1500	1	1
<b>2</b>						15	21	270	2400	23	31	220	1950	2	1
<b>43</b>						26	35	460	4050	40	55	380	3350	2	2
<b>4</b>						26	35	460	4050	40	55	380	3350	3	3
<b>5</b>						35	47	620	5500	54	74	520	4600	4	3
<b>6</b>						47	64	830	7350	74	100	710	6250	4	4
<b>7</b>						55	75	1000	8850	83	113	810	7170	5	5
<b>8</b>						70	95	1240	10950	110	150	1050	9300	6	5

Tutte le parti in rotazione devono essere protette. Le protezioni del trattore e della macchina operatrice devono costituire un sistema integrato con la protezione della trasmissione cardanica. Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice.

All rotating parts must be guarded. The shields on the tractor and on the implement machine work with the integral driveline guard to form an interactive guarding system. For primary drivelines (i.e. the driveline connecting the tractor PTO to the initial power input connection on the implement), torque limiters or overrunning clutches must be fitted on the implement end of the driveline.

Toutes les parties en rotation doivent être protégées. Les protections du tracteur et de la machine doivent former avec la protection de la transmission à cardan un système intégré. Pour les arbres primaires, l'éventuel limiteur de couple ou roue libre doit toujours être monté du côté machine.

# COME ORDINARE UN ALBERO CARDANICO

## HOW TO ORDER A DRIVE SHAFT

### DESIGNATION DE LA TRANSMISSION A CARDANS

IL CODICE DELL'ALBERO CARDANICO È COMPOSTO DA 14 POSIZIONI.

THE PTO DRIVE SHAFT CODE IS COMPOSED OF 14 POSITIONS.

LE CODE LA TRANSMISSION A CARDANS SE COMPOSE DE 14 POSITIONS.

1

ELEMENTI TELESCOPICI  
TELESCOPING MEMBERS  
ÉLÉMENTS TÉLESCOPIQUES

**B** - Tubi a profilo triangolare  
**V** - Tubi a profilo esalobato  
**L** - Tubo a profilo limone saldato  
**S** - Telescopi scanalati

**B** - Triangle profile tube  
**V** - Multilobe profile tube  
**L** - Tubes lemon welded profile  
**S** - Splined telescoping members

**B** - Tubes avec profil trilobes  
**V** - Tubes avec profil multilobes  
**L** - Tubes soudés avec profil lemon  
**S** - Tubes télescopiques cannelés

2

DIMENSIONE  
SIZE  
DIMENSION

**1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8**

3

OPZIONI GENERALI  
GENERAL OPTIONS  
OPTION GÉNÉRALES

**N** - Standard  
**C** - Tubi Triangolari con tubo interno trattato termicamente  
**Y** - Tubo triangolare interno lungo scorrimento  
**X** - Tubo triangolare interno trattato con lungo scorrimento  
**G** - Ingrassatori su cuscinetto crociera

**N** - Standard  
**C** - Triangle profile tube with heat-treated inner tube  
**Y** - Inner triangle profile tubes maximum extension  
**X** - Triangle profile tube with heat-treated inner tube maximum extension  
**G** - Grease nipples on bearing Cross kits

**N** - Standard  
**C** - Tubes trilobés avec tube interne traité thermiquement  
**Y** - Tubes trilobés intérieur long coulisement  
**X** - Tubes trilobés avec tube interne traité thermiquement long coulisement  
**G** - Graisseurs (sur coussinet du croisillon)

4

5

6

LUNGHEZZA  
LENGTH  
LONGUEUR

**041 - 051 - 061 - 071 - 081 - 091 - 101 - 111 - 121**

7

8

PROTEZIONI  
SAFETY GUARDS  
PROTECTEURS

**CE** - Paesi CEE-EFTA con marchio CE  
**CL** - Paesi CEE-EFTA con marchio CE fascia allungata su lato macchina  
**CM** - Paesi CEE-EFTA con marchio CE con fascia allungata su entrambe le estremità  
**US** - USA e altre destinazioni NON CE  
**UL** - USA e altre destinazioni NON CE fascia allungata lato uscita  
**UM** - USA e altre destinazioni NON CE fascia allungata ambo lati  
**QQ** - USA e altre destinazioni NON CE  
**QL** - USA e altre destinazioni NON CE fascia allungata lato uscita  
**QM** - USA e altre destinazioni NON CE fascia allungata ambo lati  
**00** - Albero non protetto

**CE** - EEC-EFTA countries CE marked  
**CL** - EEC-EFTA countries CE marked with extended shield cone on Tractor side  
**CM** - EEC-EFTA countries CE marked with extended shield cone at both ends  
**US** - USA and other destinations NOT CE  
**UL** - USA and other destinations NOT CE with extended shield cone on Tractor side  
**UM** - USA and other destinations NOT CE with extended shield cone at both ends  
**QQ** - USA and other destinations NOT CE  
**QL** - USA and other destinations NOT CE with extended shield cone on implement side  
**QM** - USA and other destinations NOT CE with extended shield cone at both ends  
**00** - Drive shaft not protected

**CE** - Pays CEE-AELE marquage CE  
**CL** - Pays CEE-AELE marquage CE avec gaines de protection allongée cote tracteur  
**CM** - Pays CEE-AELE marquage CE avec gaines de protection allongée sur les deux extrémités  
**US** - USA et en d'autres destinations PAS CE  
**UL** - USA et en d'autres destinations PAS CE avec gaines de protection allongée cote tracteur  
**UM** - USA et en d'autres destinations PAS CE avec gaines de protection allongée sur les deux extrémités  
**QQ** - USA et en d'autres destinations PAS CE  
**QL** - USA et en d'autres destinations PAS CE avec gaines de protection allongée cote machine  
**QM** - USA et en d'autres destinations PAS CE avec gaines de protection allongée sur les deux extrémités  
**00** - Transmission a cardans pas protégé

9

10

11

ESTREMITÀ LATO TRATTORE  
TRACTOR SIDE  
EXTREMITÉ COTE TRACTEUR

12

13

14

ESTREMITÀ LATO MACCHINA OPERATRICE  
IMPLEMENT SIDE  
EXTREMITÉ COTE MACHINE

**1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14**  
**B 6 N 0 8 1 C E A 6 0 2 7 0**

ESEMPIO

Il codice **B6 N 081 CE A60 270** rappresenta un albero cardanico Serie B, dimensione 6 (Tipo B6), con tubi standard (N), lungo mm 810, con protezione CE, forcella con pulsante 1-3/8" Z6 (A60) e limitatore a dischi di attrito LF (270).

ESEMPIO

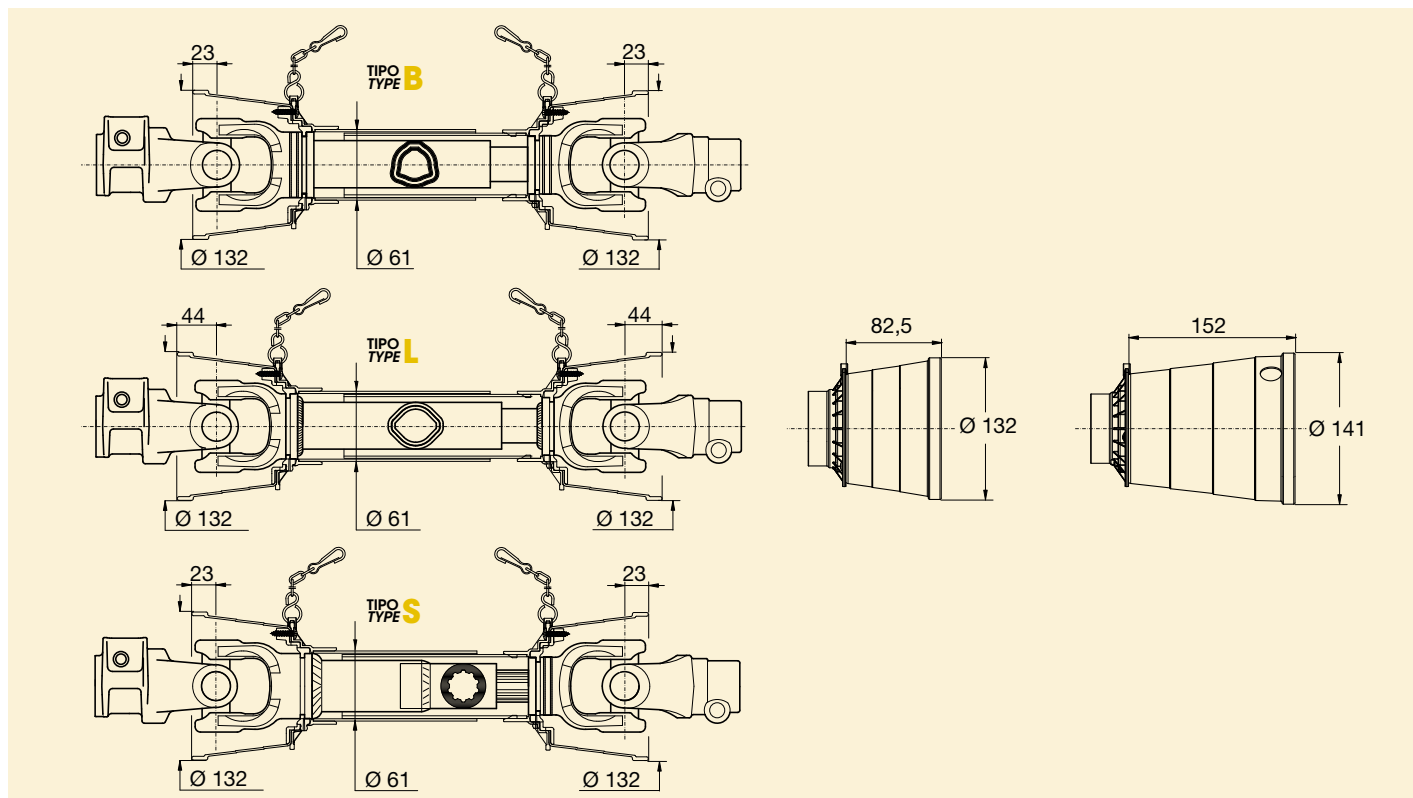
Il codice **B6 N 081 CE A60 270** represents a drive shaft B serie, size 6 (B6 type), with standard tubes (N) with mm 810 in length, with CE safety guard, 1-3/8" Z6 spline yoke with push pin (A 60) and LF friction torque limiter (270).

EXEMPLE

Le code **B6 N 081 CE A60 270** correspond à une transmission a cardans serie B, dimension 6 (type B6), avec tubes standard (N) longueur mm 810 avec protecteur CE standard, machoire verrouillage rapide 13/8" Z6 (A 60) et limiteur de couple à friction LF2 (270).

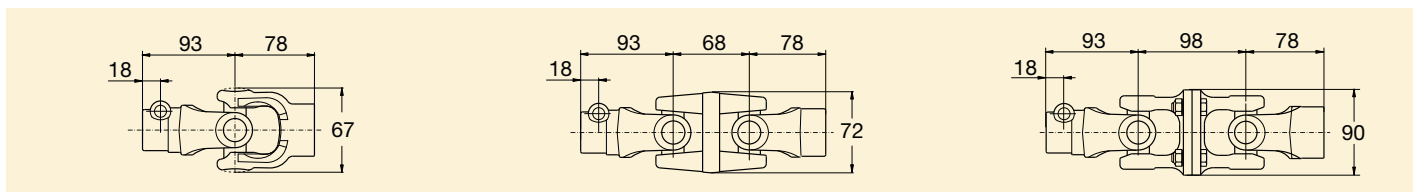






## GIUNTI E DOPPI GIUNTI - JOINTS AND DOUBLE JOINTS - JOINTS SIMPLES ET JOINTS DOUBLES

1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6

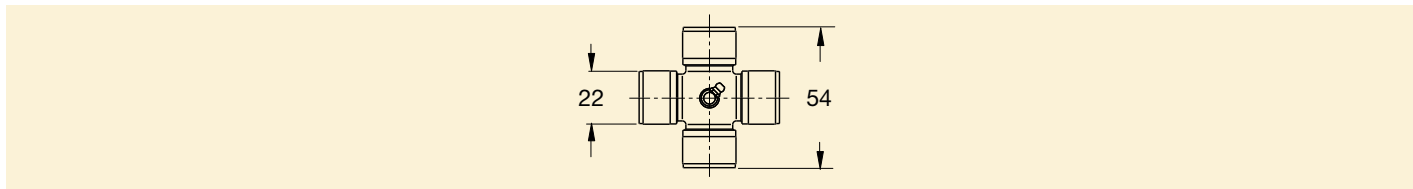


07013A601E60

00103A601E60

00143A601E60

## CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08201

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

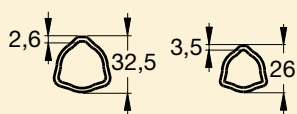
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>1</b>	12	16	210	1850	18	25	172	1500	1	1

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

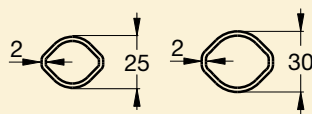
Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

**ELEMENTI TELESOPICI - TELESCOPING MEMBERS - ELÉMENTS TÉLESCOPIQUES**



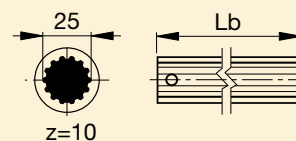
09881322...

09881264...



09885252...

09885302...



08420250...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

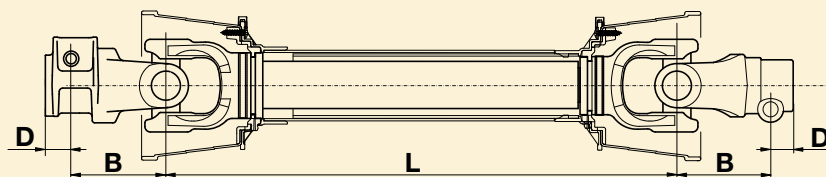
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcilla. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

**LUNGHEZZE - LENGTHS - LONGUEURS**



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L (mm)</b>		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	514	687	837	987	1137	1287	*1437	*1587	*1737
	<b>Lt</b>	564	746	912	1079	1246	1412	*1579	*1746	*1912
	<b>Ls</b>	593	775	950	1125	1300	1475	1650	1825	2000
<b>L</b>	<b>Lw</b>	514	687	837	987	1137	1287	*1437	*1587	*1737
	<b>Lt</b>	564	746	912	1079	1246	1412	*1579	*1746	*1912
	<b>Ls</b>	593	775	950	1125	1300	1475	1650	1825	2000
<b>S</b>	<b>Lw</b>	CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO BINACCHI CONTACT BINACCHI'S ENGINEERING DEPARTMENT CONTACTER LE SERVICE TECHNIQUE BINACCHI								
	<b>Lt</b>	CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO BINACCHI CONTACT BINACCHI'S ENGINEERING DEPARTMENT CONTACTER LE SERVICE TECHNIQUE BINACCHI								

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup> tranne che per i valori indicati con \* che si riferiscono a velocità massima di 540 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

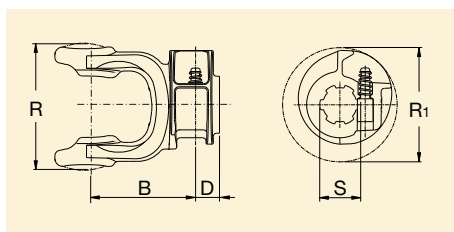
*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>, except for items marked \* which refer to a maximum speed of 540 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

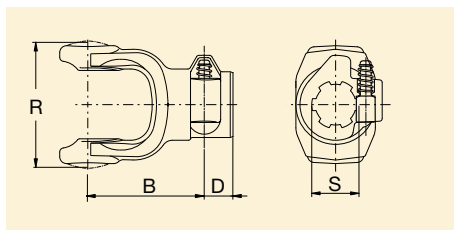
**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup> à part pour les valeurs portant un \* qui se réfèrent à une vitesse maximum de 540 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.

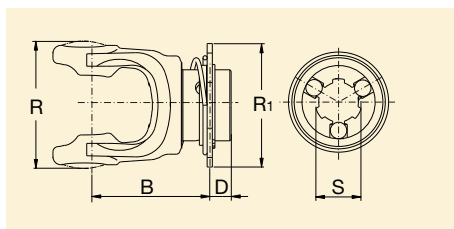
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



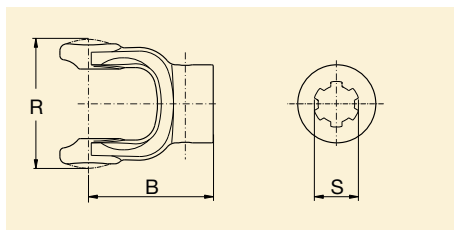
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	75	18	67	85	0800103
1 3/8" z21	A62	67	26	67	85	0800103A62
D8x32x38	A32	75	18	67	85	0800103A32



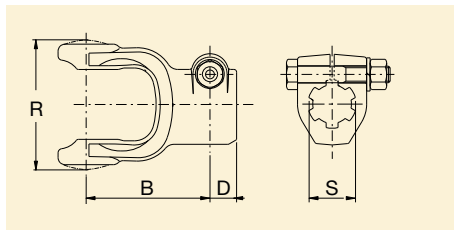
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	75	18	67	0800103C
17x20 DIN 5482 z12	A06	55	20	67	0800104A06
22x25 DIN 5482 z14	A10	55	20	67	0800104A10
16 UNI221 z6	A16	55	20	67	0800104A16
21 UNI221 z6	A21	55	20	67	0800104A21
26 UNI220 z6	A26	75	18	67	0800103A26
1 1/8" z6	A56	55	20	67	0800104A56



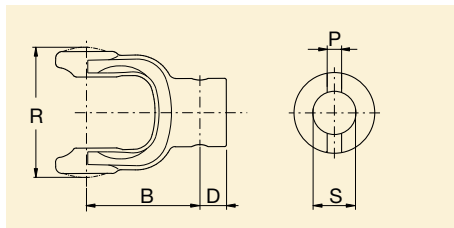
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1" z15	S54	66	12	68	58	0800101S54
1" z10	S57	66	12	68	58	0800101S57
1 3/8" z6	S60	75	18	68	90	0800103S60
1 3/8" z21	S62	65	28	68	90	0800103S62
21 UNI221 z6	S21	64	14	68	58	0800101S21
1 1/8" z6	S56	57	21	68	58	0800102S56



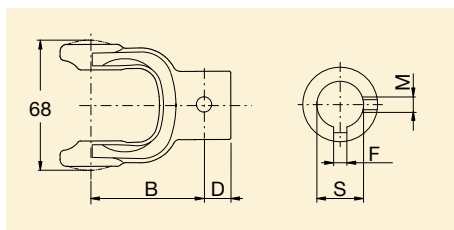
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
21 UNI221	E21	78	68	0800101E21
26 UNI221	E26	78	68	0800102E26
1 1/8" z6	E56	78	68	0800101E56
1 3/8" z6	E60	78	68	0800102E60
1 3/8" z21	E62	78	68	0800102E62



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
21 UNI221	C21	55	20	68	0800104C21
26 UNI221	C26	55	20	68	0800104C26
1 1/8" z6	C56	55	20	68	0800104C56
1 3/8" z6	C60	76	14	68	0800103C60
1 3/8" z21	C62	76	14	68	0800103C62

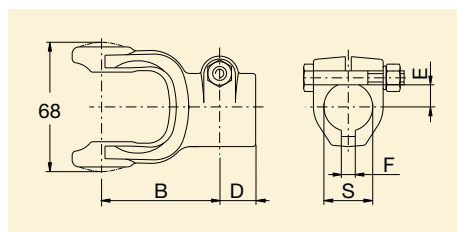


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H2</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
20	K20	63	15	68	6	0800101K20
22	K22	63	15	68	8	0800101K22
25	K25	63	15	68	8	0800101K25
30	K30	63	15	68	10	0800102K30
7/8"	K52	2 7/16"	5/8"	68	5/16"	0800101K52
1"	K54	63	5/8"	68	3/8"	0800104K54

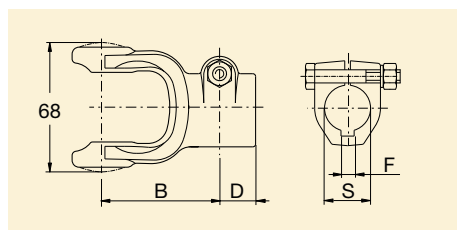


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
20	L20	58	20	6	M8	0800101L20
22	L22	58	20	6	M10	0800101L22
25	L25	58	20	8	M10	0800101L25
30	L30	58	20	8	M10	0800102L30
7/8"	L52	2 1/4"	13/16"	1/4"	3/8" 16UNC	0800101L52
1"	L54	2 1/4"	13/16"	1/4"	3/8" 16UNC	0800101L54

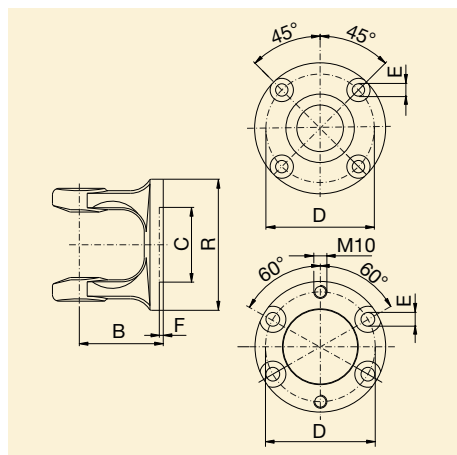
**FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR**



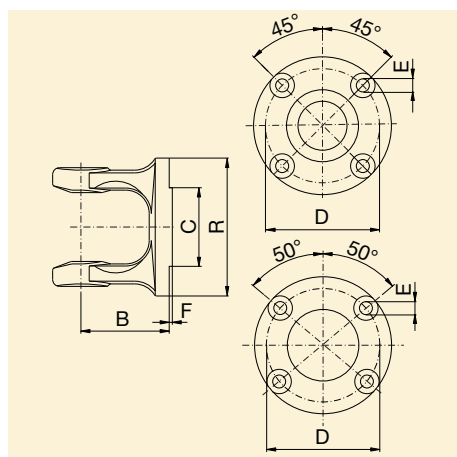
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>Js9</sub> mm	E mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
20	H20	55	20	6	8,5	0800104H20
22	H22	55	20	6	9,5	0800104H22
25	H25	76	14	8	11	0800103H25
30	H30	76	14	8	13	0800103H30
7/8"	H52	2 5/32"	13/16"	1/4"		0800104H52
1"	H54	3"	9/16"	1/4"	7/16"	0800103H54



S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>Js9</sub> mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
20	I20	61	14	6	0800104I20
22	I22	61	14	6	0800104I22
25	I25	76	14	8	0800103I25
30	I30	76	14	8	0800103I30
7/8"	I52	2 13/32"	9/16"	1/4"	0800104I52
1"	I54	3"	9/16"	1/4"	0800103I54

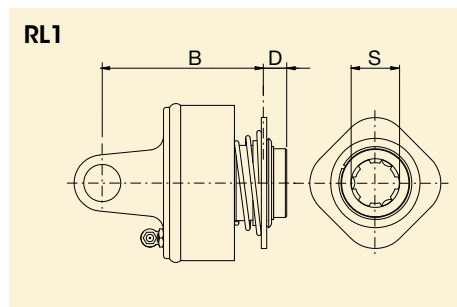


D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
74,5	6 x 60°	M95	49	47,00	90	8,5	2,5	0800105M95
84,0	6 x 60°	M56	49	57,00	100	8,5	2,5	0800105M56
74,5	4 x 90°	M47	49	47,00	90	8,5	2,5	0800105M47



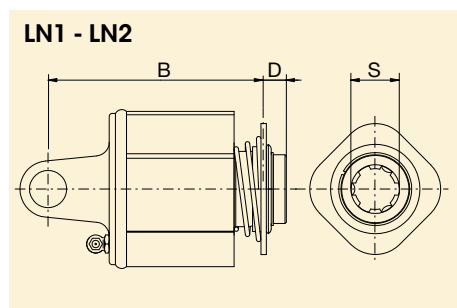
D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
74,5	4 x 90°	Q47	49	47,00	90	8,5	1,5	0800105Q47
69,0	4 x 80°-100°	Q57	54	57,00	90	8,5	1,5	0800105Q57

## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



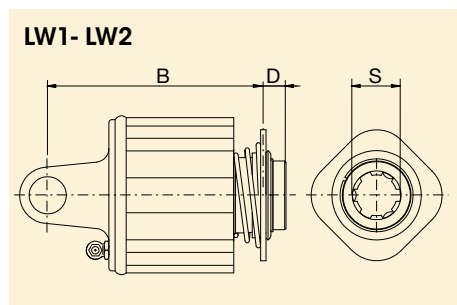
TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL1 DX	2400	1 3/8" z6	089	89	20	091101S60
		1 3/8" z21	085	89	20	091101S62
RL1 SX	2400	1 3/8" z6	636	89	20	091101SS60
		1 3/8" z21	632	89	20	091101SS62

## LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI - RATCHET TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À CAMES



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LN1	400	1 3/8" z6	115	89	20	089101S60
LN2	650	1 3/8" z6	126	109	20	089201S60

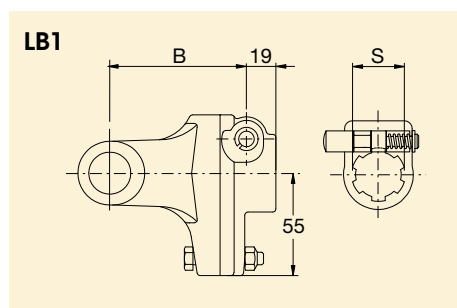
UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL

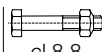



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LW1	300	1 3/8" z6	715	86	20	090101S60
LW2	600	1 3/8" z6	726	106	20	090201S60


SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE


## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	 cl 8.8	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB1	650	1 3/8" z6	098	76	M6x40	08801

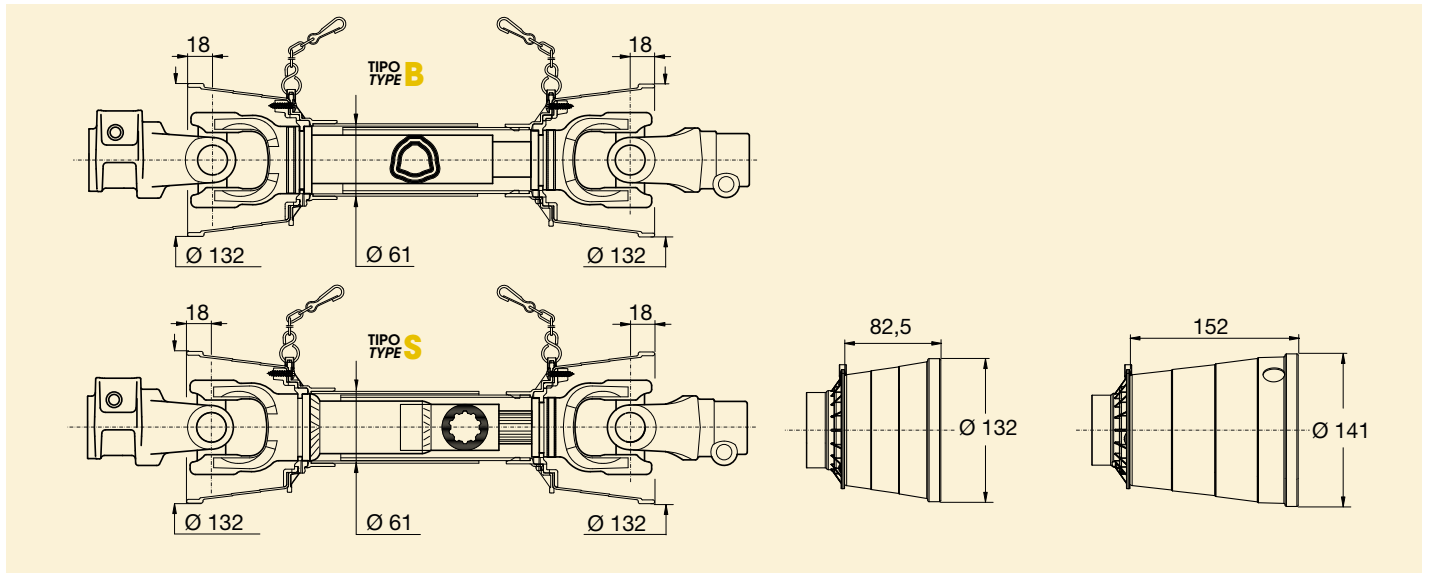
 Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice. Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

 For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

 Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine. Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

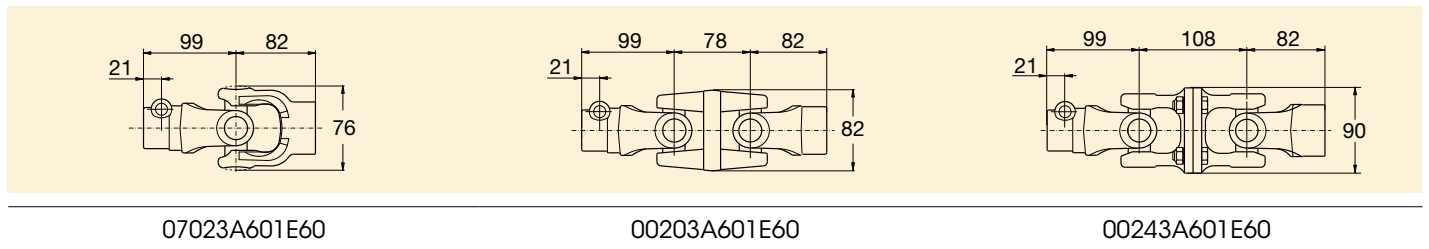
---

*QUESTA PAGINA È INTENZIONALMENTE BIANCA*  
*THIS PAGE IS INTENTIONALLY BLANK*  
CETTE PAGE EST LAISSÉE INTENTIONNELLEMENT EN BLANC

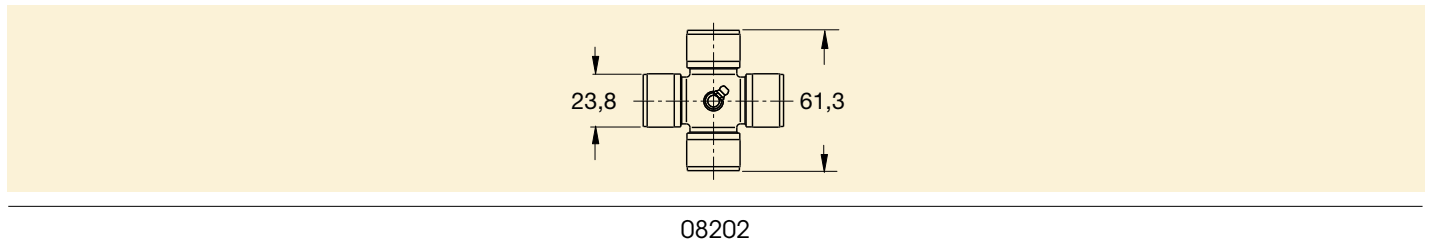


## GIUNTI E DOPPI GIUNTI - JOINTS AND DOUBLE JOINTS - JOINTS SIMPLES ET JOINTS DOUBLES

1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6



## CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

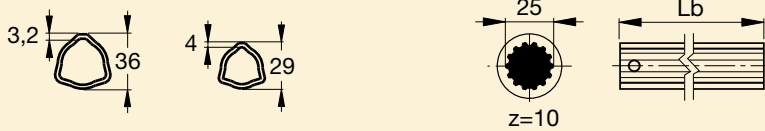
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>2</b>	15	21	270	2400	23	31	220	1950	2	1

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ELÉMENTS TÉLESCOPIQUES



09881363... 09881294...

08420250...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

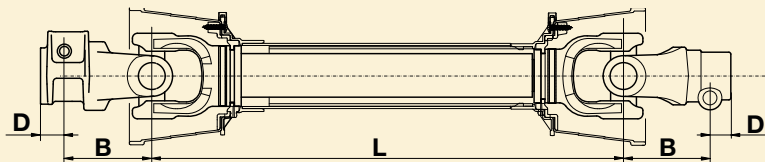
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcilla. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L</b> (mm)		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	506	683	833	983	1133	1283	1433	1583	1733
	<b>Lt</b>	556	740	907	1074	1240	1407	1574	1740	1907
	<b>Ls</b>	585	769	944	1119	1294	1469	1644	1819	1994
<b>S</b>	<b>Lw</b>	CONTATTARE L'UFFICIO TECNICO BINACCHI								
	<b>Lt</b>	CONTACT BINACCHI'S ENGINEERING DEPARTMENT CONTACTER LE SERVICE TECHNIQUE BINACCHI								

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

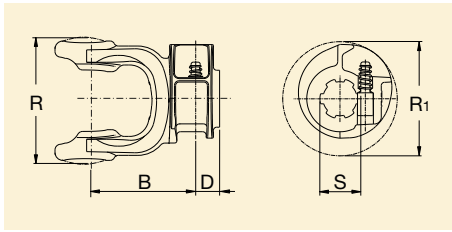
La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

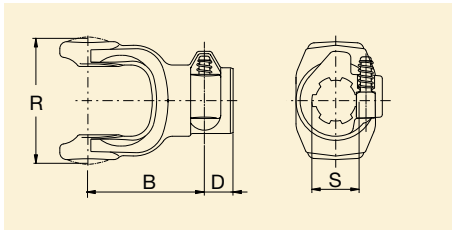
Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.



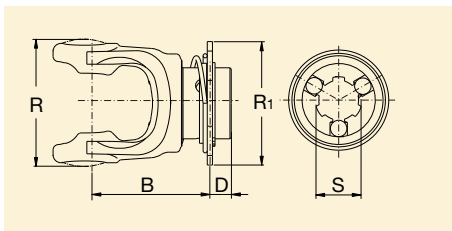
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



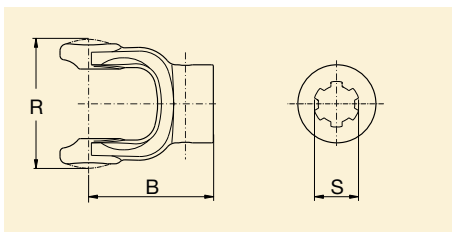
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	mm	
1 3/8" z6	A60	78	21	76	85	0800203
1 3/8" z21	A62	70	29	76	85	0800203A62
D8x32x38	A32	78	21	76	85	0800203A32



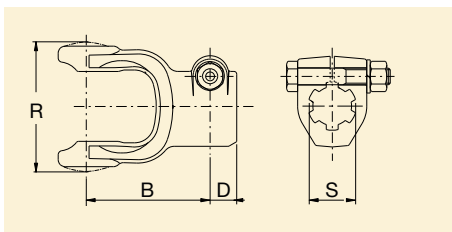
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	
1 3/8" z6	A60	78	21	76	0800203C
21 UNI221 z6	A21	70	13	76	0800204A21
23 UNI221 z6	A23	70	13	76	0800204A23
26 UNI220 z6	A26	78	21	76	0800203A26
1 1/8" z6	A56	70	13	76	0800204A56



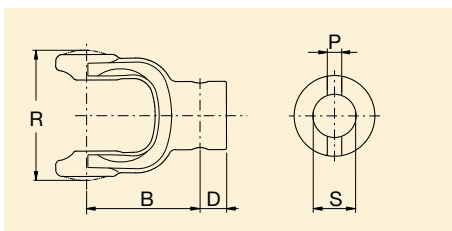
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	mm	
1" z15	S54	69	13	77	58	0800201S54
1" z10	S57	69	13	77	58	0800201S57
1 3/8" z6	S60	78	21	77	90	0800203S60
1 3/8" z21	S62	68	31	77	90	0800203S62
21 UNI221 z6	S21	69	13	77	58	0800201S21
1 1/8" z6	S56	63	19	77	58	0800201S56



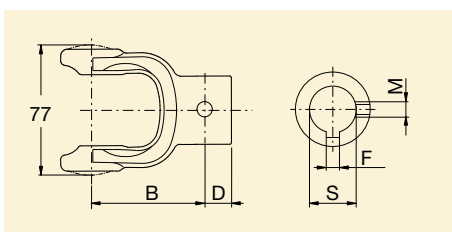
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	
21 UNI221	E21	82	77	0800201E21
26 UNI221	E26	82	77	0800201E26
1 1/8" z6	E56	82	77	0800201E56
1 3/8" z6	E60	82	77	0800201E60
1 3/8" z21	E62	82	77	0800201E62



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	
21 UNI221	C21	70	13	77	0800204C21
26 UNI221	C26	70	13	77	0800204C26
1 1/8" z6	C56	70	13	77	0800204C56
1 3/8" z6	C60	80	19	77	0800203C60
1 3/8" z21	C62	80	19	77	0800203C62

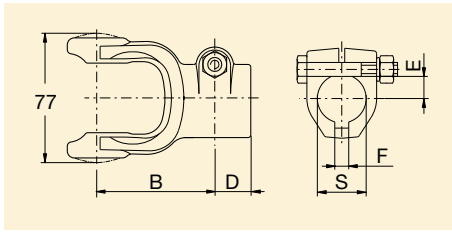


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	mm	
20	K20	67	15	77	6	0800201K20
22	K22	67	15	77	8	0800201K22
25	K25	67	15	77	8	0800201K25
30	K30	62	20	77	10	0800201K30
1"	K54	2 1/2"	5/8"	77	3/8"	0800201K54
1 1/4"	K58	2 1/2"	5/8"	77	3/8"	0800202K58

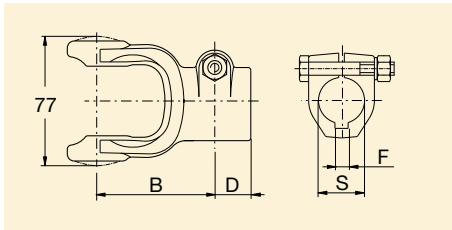


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>J59</sub>	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm		
20	L20	62	20	6	M8	0800201L20
22	L22	62	20	6	M10	0800201L22
25	L25	62	20	8	M10	0800201L25
30	L30	62	20	8	M10	0800201L30
1"	L54	2 7/16"	13/16"	1/4"	3/8" 16UNC	0800201L54
1 1/4"	L58	2 7/16"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800202L58

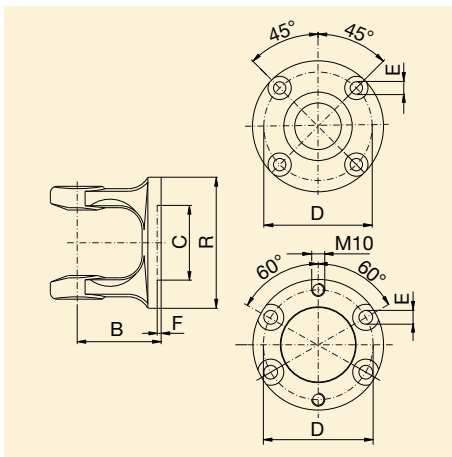
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



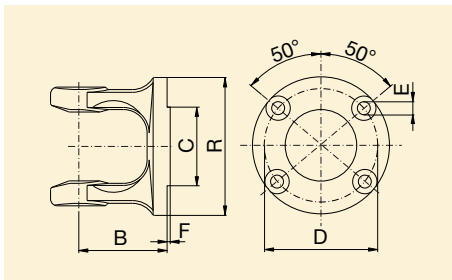
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>Js9</sub> mm	E mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
20	H20	69	14	6	8,5	0800204H20
22	H22	69	14	8	11	0800204H22
25	H25	80	19	8	11	0800203H25
30	H30	80	19	10	13	0800203H30
1"	H54	3 1/8"	3/4"	1/4"	7/16"	0800203H54
1 1/4"	H58	3 1/8"	3/4"	5/16"	9/16"	0800203H58



S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>Js9</sub> mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
20	I20	69	14	6	0800204I20
22	I22	69	14	8	0800204I22
25	I25	80	19	8	0800203I25
30	I30	80	19	10	0800203I30
1"	I54	3 1/8"	3/4"	1/4"	0800203I54
1 1/4"	I58	3 1/8"	3/4"	5/16"	0800203I58

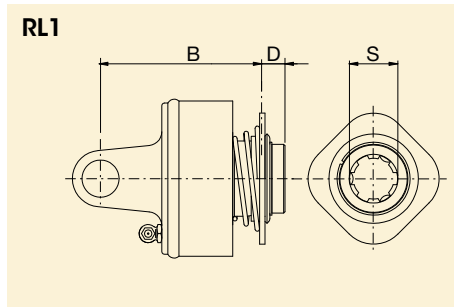


D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
74,5	6 x 60°	M95	54	47,00	90	8,5	2,5	0800205M95
74,5	4 x 90°	M47	54	47,00	90	8,5	2,5	0800205M47



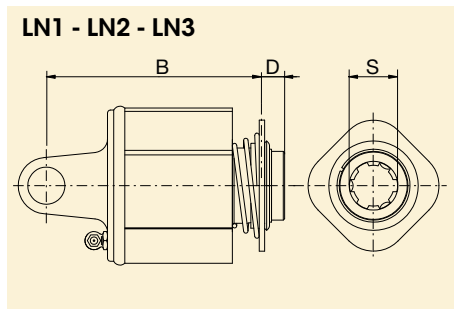
D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
70,0	4 x 80°-100°	Q57	54	57,00	90	8,5	1,5	0800205Q57
80,0	4 x 80°-100°	Q60	54	60,00	100	10,5	1,5	0800205Q60

## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



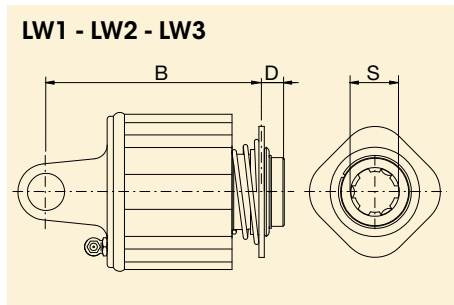
TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL1 DX	2400	1 3/8" z6	089	95	20	091102S60
		1 3/8" z21	085	95	20	091102S62
RL1 SX		1 3/8" z6	636	95	20	091102SS60
		1 3/8" z21	632	95	20	091102SS62

## LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI - RATCHET TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À CAMES



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LN1	400	1 3/8" z6	115	95	20	089102S60
LN2	800	1 3/8" z6	134	115	20	089202S60
LN3	900	1 3/8" z6	151	135	20	089302S60

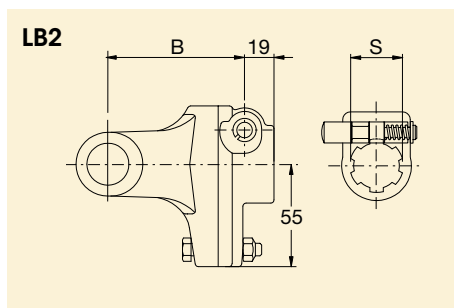
UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL





TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LW1	300	1 3/8" z6	715	92	20	090102S60
LW2	600	1 3/8" z6	734	112	20	090202S60
LW3	900	1 3/8" z6	751	132	20	090302S60

SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE

## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	 cl 8.8	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB2	900	1 3/8" z6	098	80	M6x40	08802

 Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice. Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

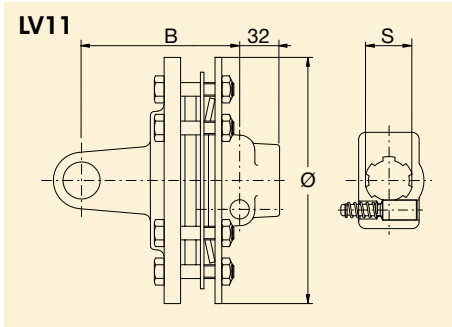


For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.



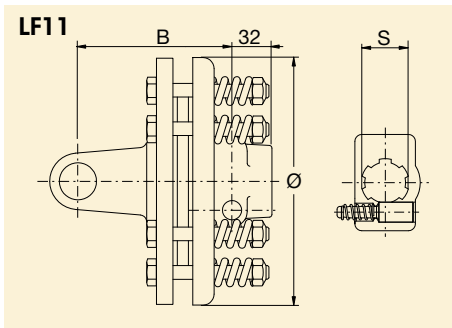
Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine. Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICTION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	Ø mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV11	600	1 3/8" z6	435	88	155	087002

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICTION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	Ø mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF11	600	1 3/8" z6	235	90	155	086002



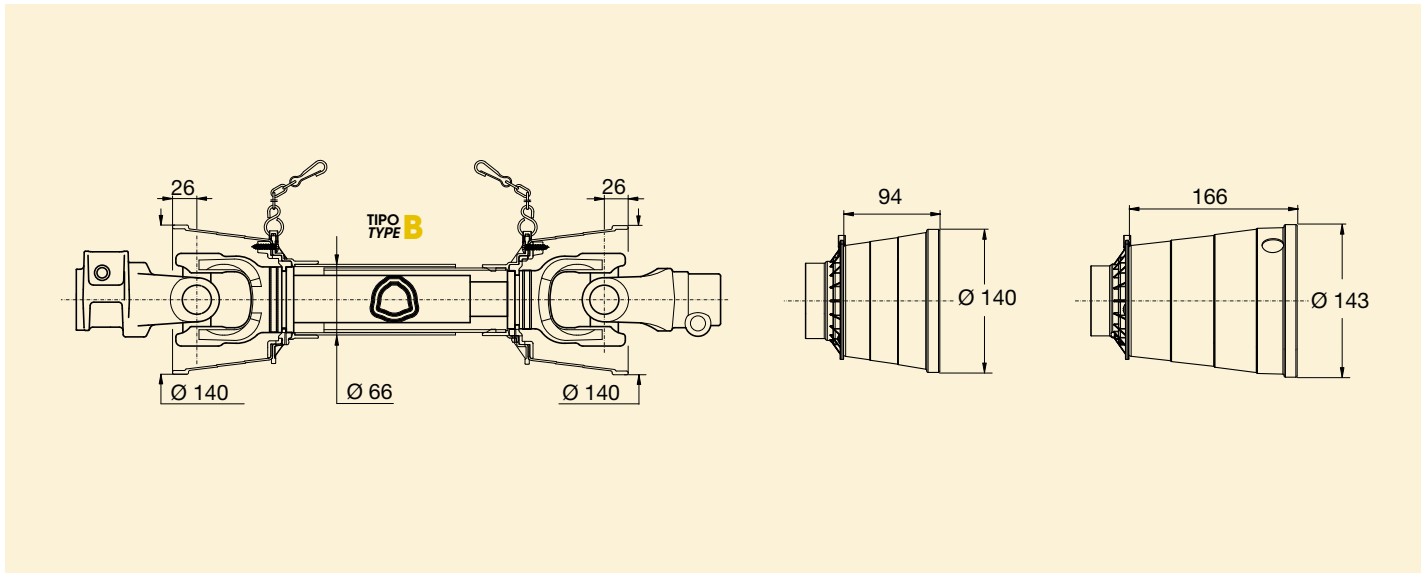
Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.



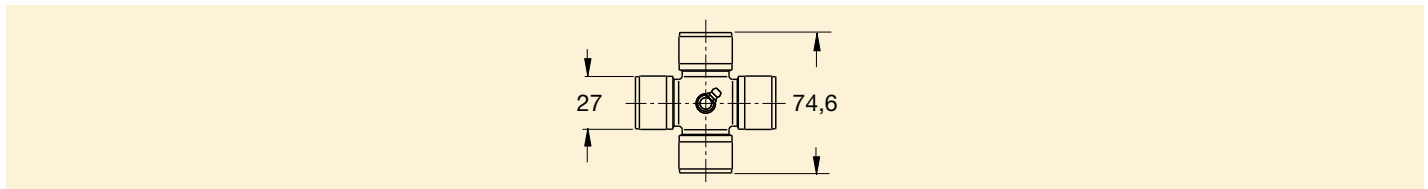
*Friction clutches may become hot during use. Do not touch!*  
Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.



Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulisements prolongés.



## CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08204

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

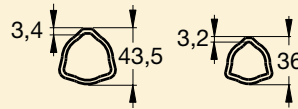
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONES	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>43</b>	26	35	460	4050	40	55	380	3350	2	2

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ÉLÉMENTS TÉLESCOPIQUES



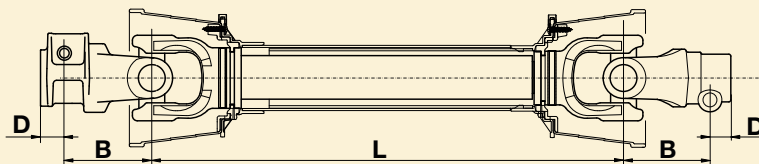
09881433... 09881363...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L</b> (mm)		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	490	675	825	975	1125	1275	1425	1575	*1725
	<b>Lt</b>	540	730	896	1063	1230	1396	1563	1730	*1896
	<b>Ls</b>	565	757	932	1107	1282	1457	1632	1807	1982

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup> tranne che per i valori indicati con \* che si riferiscono a velocità massima di 540 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length **L** (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

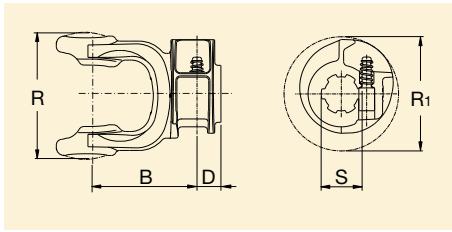
***Lw** and **Lt** refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>, except for items marked \* which refer to a maximum speed of 540 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

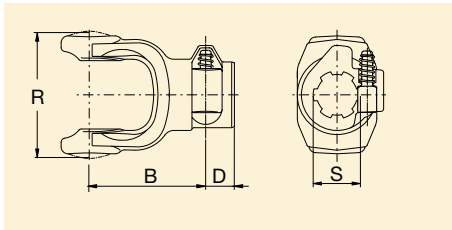
**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup> à part pour les valeurs portant un \* qui se réfèrent à une vitesse maximum de 540 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.

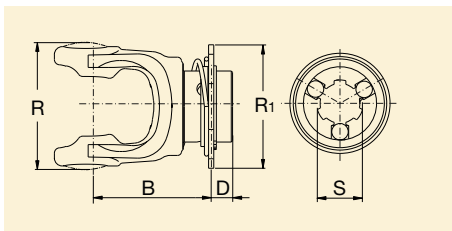
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



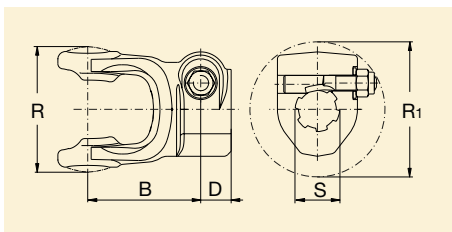
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	85	21	91	100	0800403
1 3/8" z21	A62	77	29	91	100	0800403A62
D8x32x38	A32	85	21	91	100	0800403A32



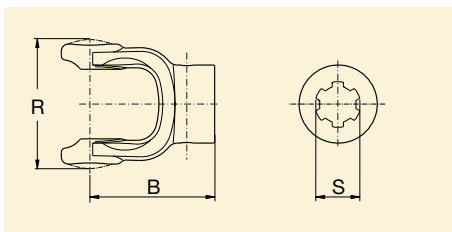
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	85	21	91	100	0800403C
1 3/4" z6	A64	88	24	91	91	0800404A64
1 3/4" z20	A66	88	24	91	91	0800404A66



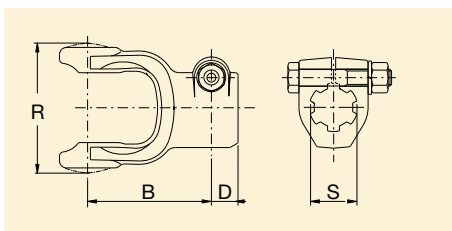
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	S60	85	21	90	90	0800403S60
1 3/8" z21	S62	75	31	90	90	0800403S62



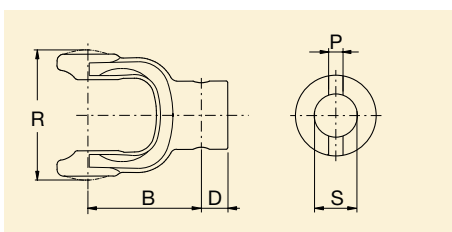
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	P60	88	19	90	105	0800403P60
1 3/8" z21	P62	88	19	90	105	0800403P62



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	E60	90		90		0800401E60
1 3/8" z21	E62	90		90		0800401E62

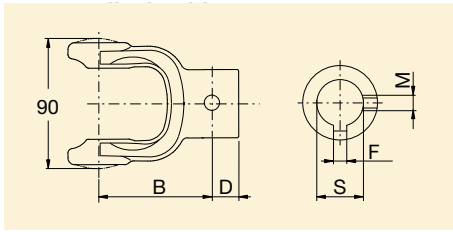


S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
26 UNI221	C26	88	19	90		0800403C26
1 1/8" z6	C56	88	19	90		0800403C56
1 3/8" z6	C60	88	19	90		0800403C60
1 3/8" z21	C62	88	19	90		0800403C62

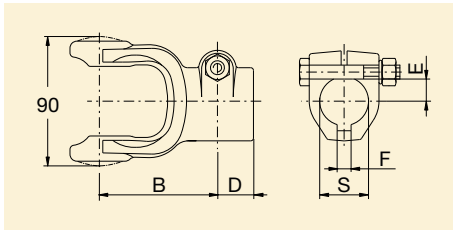


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	K25	70	20	90	8	0800401K25
30	K30	70	20	90	10	0800401K30
35	K35	79	11	90	13	0800401K35
1"	K54	2 3/4"	13/16"	90	3/8"	0800401K54
1 1/4"	K58	2 3/4"	13/16"	90	3/8"	0800401K58
1 3/8"	K60	3 5/64"	7/16"	90	13	0800402K60

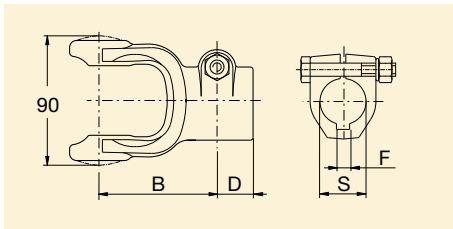
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



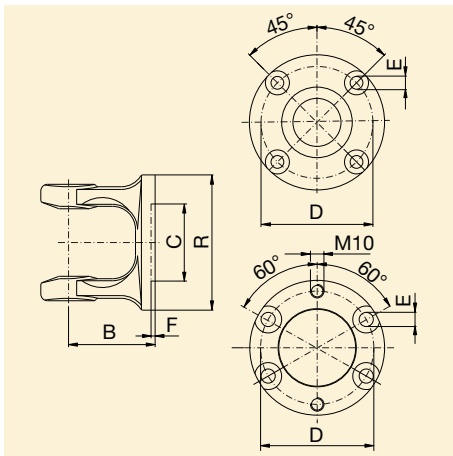
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>JS9</sub> mm	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	L25	70	20	8	M12	0800401L25
30	L30	70	20	8	M12	0800401L30
35	L35	70	20	10	M12	0800401L35
1"	L54	2 3/4"	13/16"	1/4"	3/8" 16UNC	0800401L54
1 1/4"	L58	2 3/4"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800401L58
1 3/8"	L60	2 3/4"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800402L60



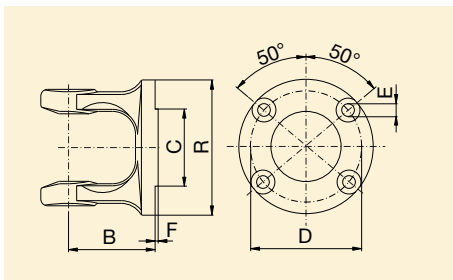
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>JS9</sub> mm	E mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	H25	88	19	8	11	0800403H25
30	H30	88	19	8	13	0800403H30
35	H35	88	19	10	15,5	0800403H35
1"	H54	3 7/16"	3/4"	1/4"	7/16"	0800403H54
1 1/4"	H58	3 7/16"	3/4"	5/16"	9/16"	0800403H58
1 3/8"	H60	3 7/16"	3/4"	5/16"	5/8"	0800403H60



S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>JS9</sub> mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	I25	88	19	8	0800403I25
30	I30	88	19	8	0800403I30
35	I35	88	19	10	0800403I35
1"	I54	3 7/16"	3/4"	1/4"	0800403I54
1 1/4"	I58	3 7/16"	3/4"	5/16"	0800403I58
1 3/8"	I60	3 7/16"	3/4"	5/16"	0800403I60



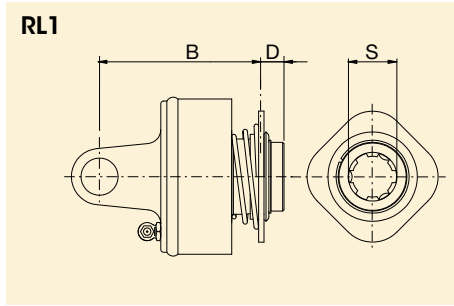
D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
84,0	6 x 60°	M56	64	57,00	100	10,5	2,5	0800405M56
74,5	4 x 90°	M47	64	47,00	90	8,5	2,5	0800405M47
84,0	4 x 90°	M93	64	57,00	100	10,5	2,5	0800405M93



D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
70,0	4 x 80°-100°	Q57	64	57,00	90	8,5	1,5	0800405Q57
80,0	4 x 80°-100°	Q60	64	60,00	100	10,5	1,5	0800405Q60

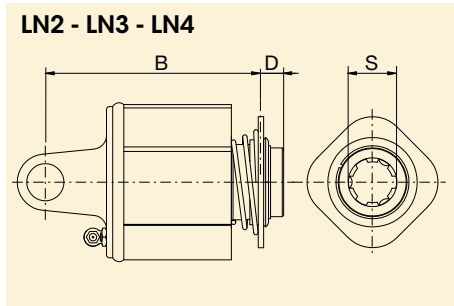


## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



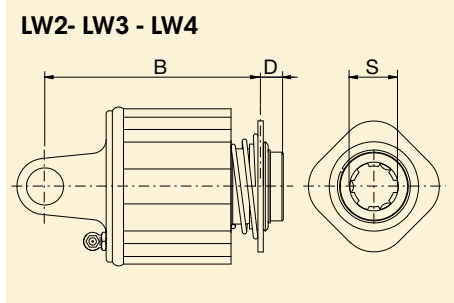
TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL1 DX	2400	1 3/8" z6	089	104	20	091104S60
		1 3/8" z21	085	104	20	091104S62
RL1 SX		1 3/8" z6	636	104	20	091104SS60
		1 3/8" z21	632	104	20	091104SS62

## LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI - RATCHET TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À CAMES



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LN2	800	1 3/8" z6	134	124	20	089204S60
LN3	1200	1 3/8" z6	157	144	20	089304S60
LN4	1600	1 3/8" z6	168	164	20	089404S60

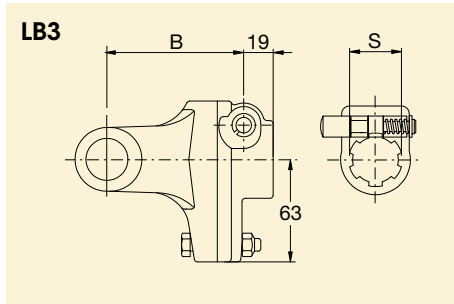
UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL

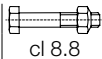



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LW2	600	1 3/8" z6	734	121	20	090204S60
LW3	900	1 3/8" z6	757	141	20	090304S60
LW4	1200	1 3/8" z6	768	161	20	090404S60


SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE


## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON



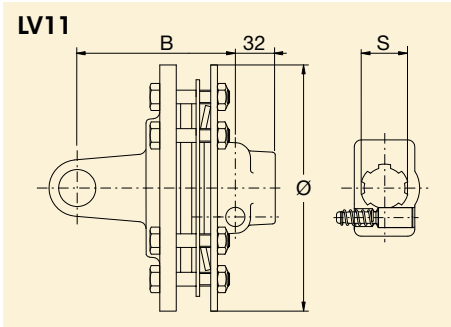
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	 cl 8.8	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB3	1300	1 3/8" z6	098	88	M6x50	08804A604021

 Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice.  
Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

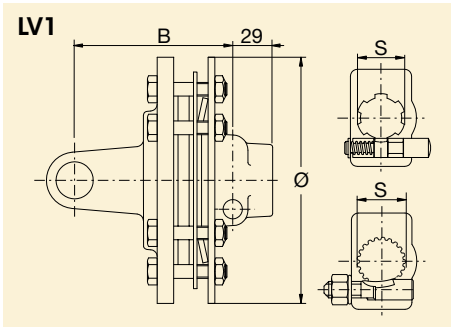
 For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

 Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine.  
Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - FRICTION TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION

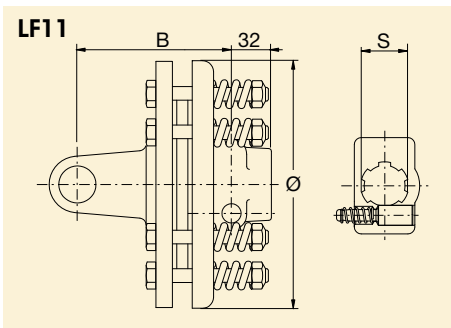


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV11	600	1 3/8" z6	435	94	155	087004

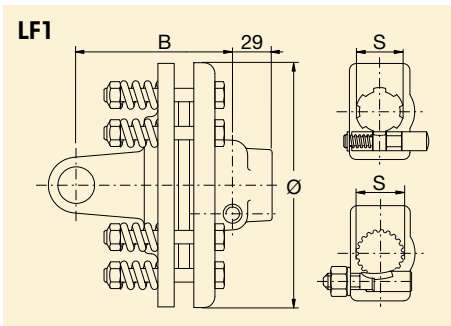


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV1	750	1 3/8" z6	437	113	180	087143
		1 3/8" z21	438	113	180	087143P62

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - FRICTION TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF11	600	1 3/8" z6	235	96	155	086004



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF1	750	1 3/8" z6	237	115	180	086143
		1 3/8" z21	238	115	180	086143P62

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE



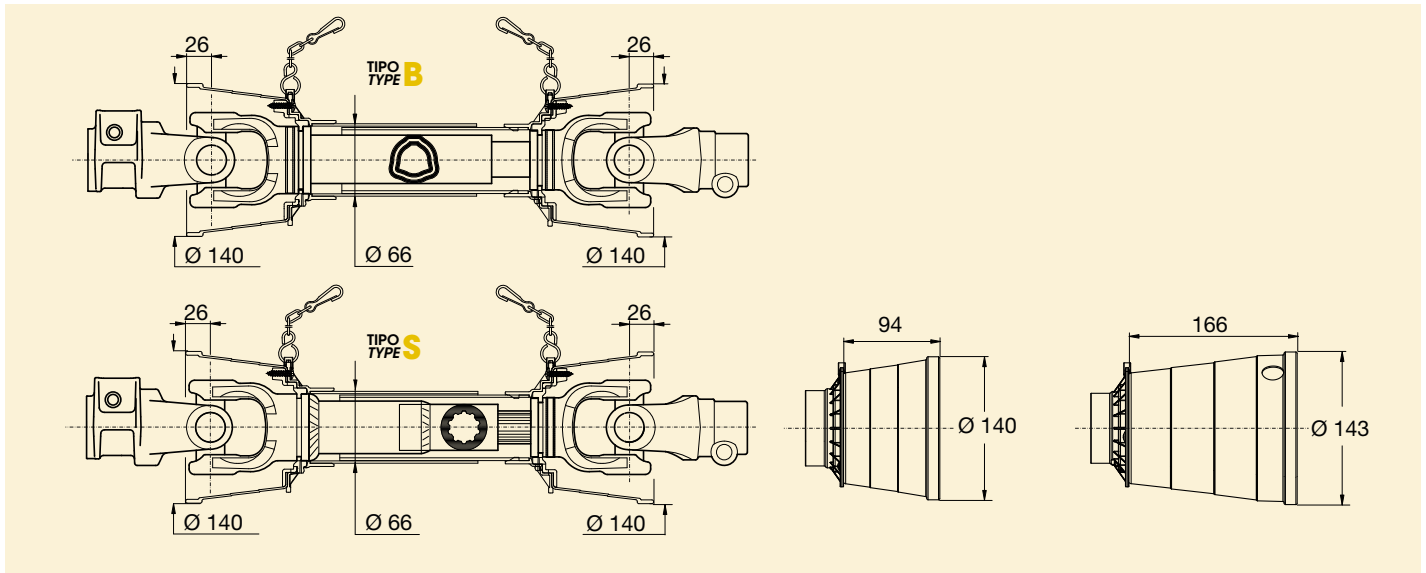
Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.



Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.

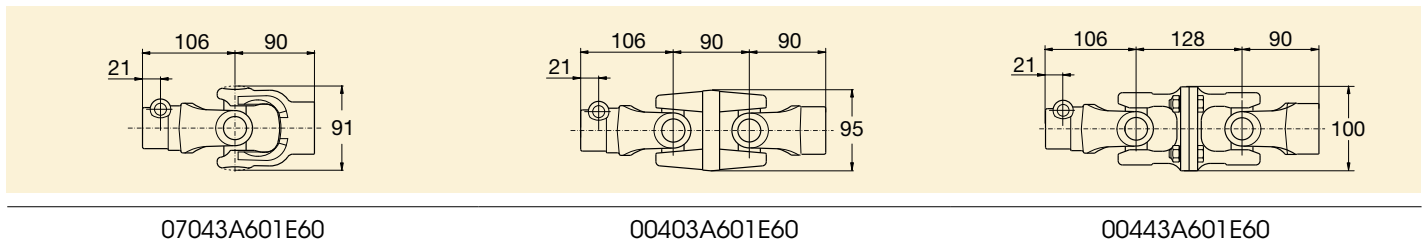


Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulissemes prolongés.

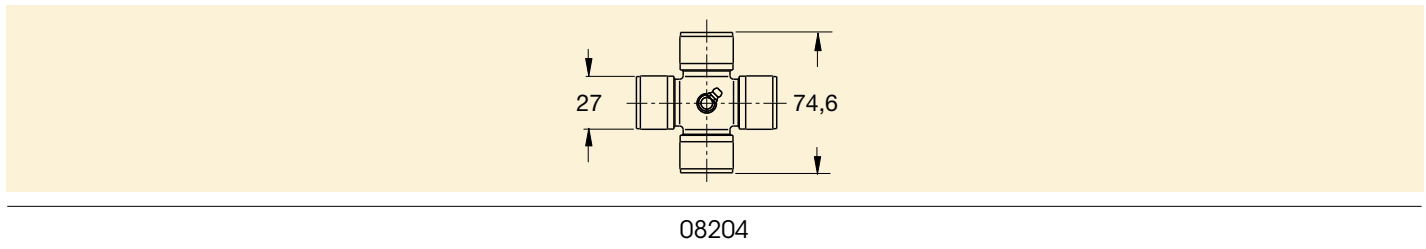


## GIUNTI E DOPPI GIUNTI - JOINTS AND DOUBLE JOINTS - JOINTS SIMPLES ET JOINTS DOUBLES

1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6



## CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

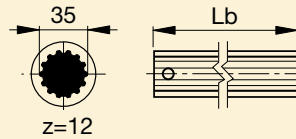
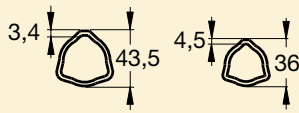
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATÉGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>4</b>	26	35	460	4050	40	55	380	3350	3	3

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ELÉMENTS TÉLESCOPIQUES



09881433...

09881364...

08420350...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

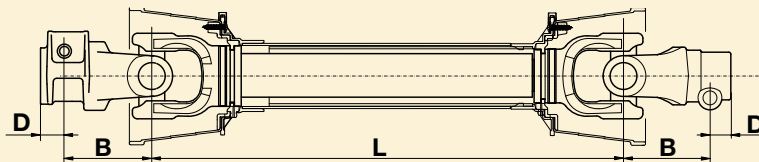
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcilla. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L</b> (mm)		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	490	675	825	975	1125	1275	1425	1575	*1725
	<b>Lt</b>	540	730	896	1063	1230	1396	1563	1730	*1896
	<b>Ls</b>	565	757	932	1107	1282	1457	1632	1807	1982
<b>S</b>	<b>Lw</b>	510	675	860	1045	1230	--	--	--	--
	<b>Lt</b>	565	765	965	1165	1365	--	--	--	--

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup> tranne che per i valori indicati con \* che si riferiscono a velocità massima di 540 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

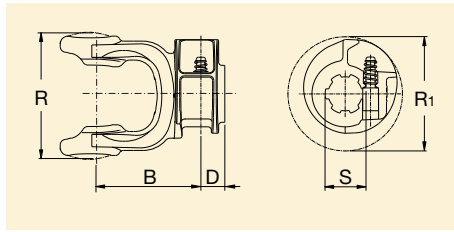
*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>, except for items marked \* which refer to a maximum speed of 540 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

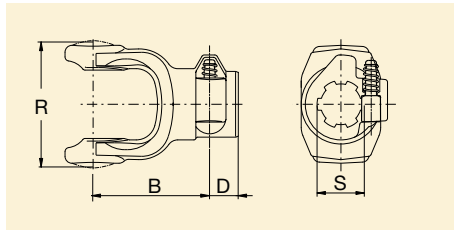
**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup> à part pour les valeurs portant un \* qui se réfèrent à une vitesse maximum de 540 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.

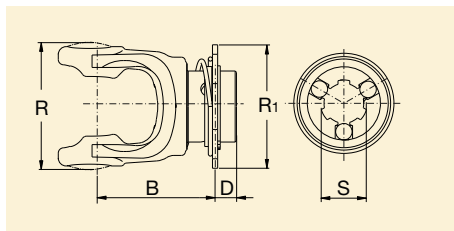
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



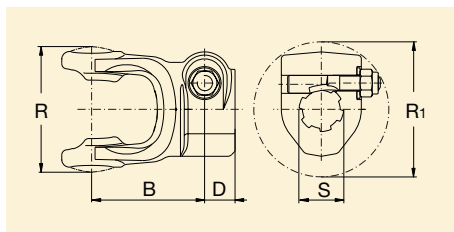
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	85	21	91	100	0800403
1 3/8" z21	A62	77	29	91	100	0800403A62
D8x32x38	A32	85	21	91	100	0800403A32



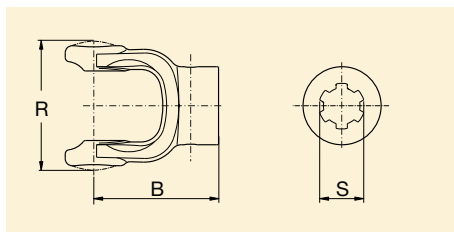
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	85	21	91	100	0800403C
1 3/4" z6	A64	88	24	91	91	0800404A64
1 3/4" z20	A66	88	24	91	91	0800404A66



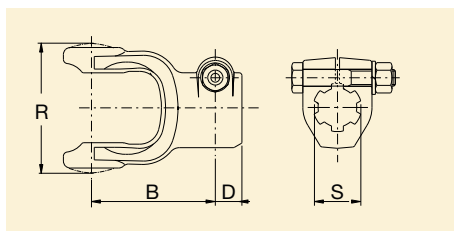
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	S60	85	21	90	90	0800403S60
1 3/8" z21	S62	75	31	90	90	0800403S62



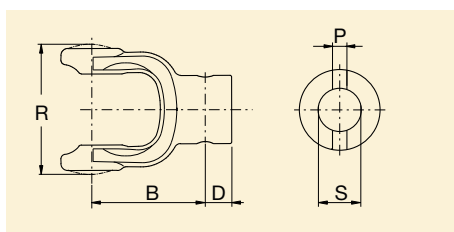
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	P60	88	19	90	105	0800403P60
1 3/8" z21	P62	88	19	90	105	0800403P62



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	E60	90		90		0800401E60
1 3/8" z21	E62	90		90		0800401E62

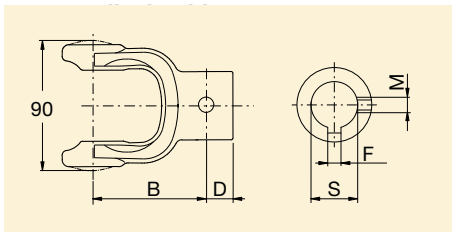


S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
26 UNI221	C26	88	19	90		0800403C26
1 1/8" z6	C56	88	19	90		0800403C56
1 3/8" z6	C60	88	19	90		0800403C60
1 3/8" z21	C62	88	19	90		0800403C62

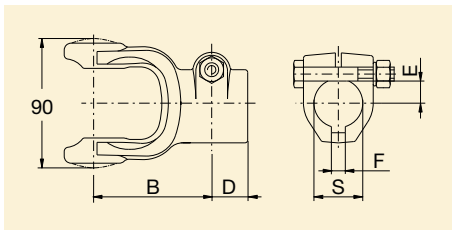


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	K25	70	20	90	8	0800401K25
30	K30	70	20	90	10	0800401K30
35	K35	79	11	90	13	0800401K35
1"	K54	2 3/4"	13/16"	90	3/8"	0800401K54
1 1/4"	K58	2 3/4"	13/16"	90	3/8"	0800401K58
1 3/8"	K60	3 5/64"	7/16"	90	13	0800402K60

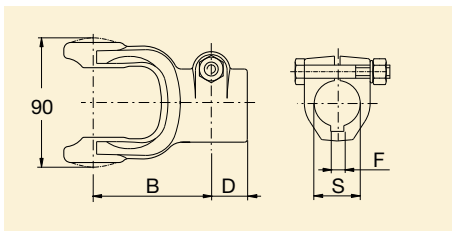
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



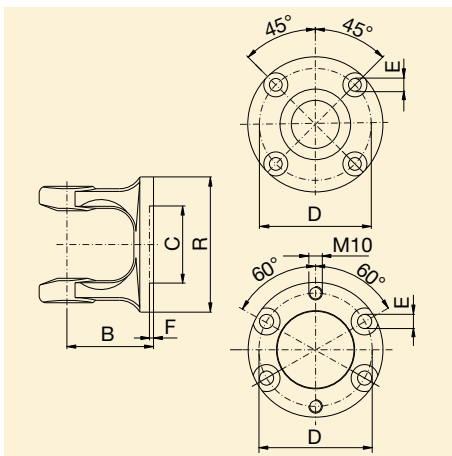
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>JS9</sub> mm	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	L25	70	20	8	M12	0800401L25
30	L30	70	20	8	M12	0800401L30
35	L35	70	20	10	M12	0800401L35
1"	L54	2 3/4"	13/16"	1/4"	3/8" 16UNC	0800401L54
1 1/4"	L58	2 3/4"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800401L58
1 3/8"	L60	2 3/4"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800402L60



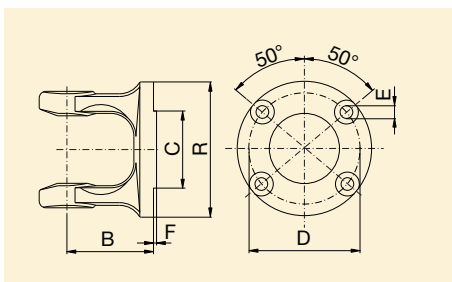
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>JS9</sub> mm	E mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	H25	88	19	8	11	0800403H25
30	H30	88	19	8	13	0800403H30
35	H35	88	19	10	15,5	0800403H35
1"	H54	3 7/16"	3/4"	1/4"	7/16"	0800403H54
1 1/4"	H58	3 7/16"	3/4"	5/16"	9/16"	0800403H58
1 3/8"	H60	3 7/16"	3/4"	5/16"	5/8"	0800403H60



S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	F <sub>JS9</sub> mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
25	I25	88	19	8	0800403I25
30	I30	88	19	8	0800403I30
35	I35	88	19	10	0800403I35
1"	I54	3 7/16"	3/4"	1/4"	0800403I54
1 1/4"	I58	3 7/16"	3/4"	5/16"	0800403I58
1 3/8"	I60	3 7/16"	3/4"	5/16"	0800403I60

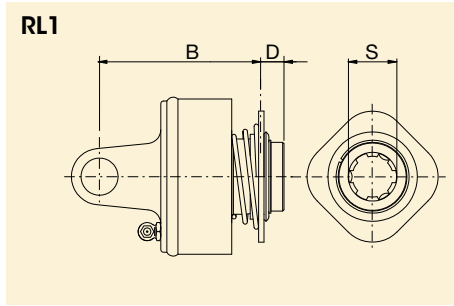


D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
84,0	6 x 60°	M56	64	57,00	100	10,5	2,5	0800405M56
74,5	4 x 90°	M47	64	47,00	90	8,5	2,5	0800405M47
84,0	4 x 90°	M93	64	57,00	100	10,5	2,5	0800405M93



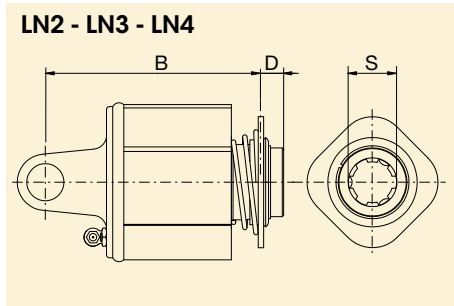
D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	C <sub>H8</sub> mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
70,0	4 x 80°-100°	Q57	64	57,00	90	8,5	1,5	0800405Q57
80,0	4 x 80°-100°	Q60	64	60,00	100	10,5	1,5	0800405Q60

## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



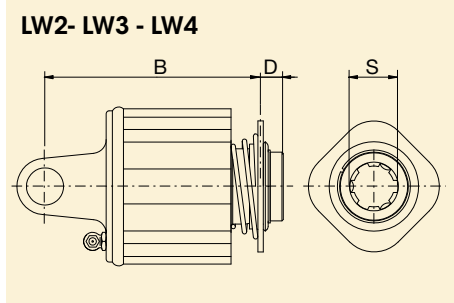
TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL1 DX	2400	1 3/8" z6	089	104	20	091104S60
		1 3/8" z21	085	104	20	091104S62
RL1 SX	2400	1 3/8" z6	636	104	20	091104SS60
		1 3/8" z21	632	104	20	091104SS62

## LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI - RATCHET TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À CAMES



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LN2	800	1 3/8" z6	134	124	20	089204S60
LN3	1200	1 3/8" z6	157	144	20	089304S60
LN4	1600	1 3/8" z6	168	164	20	089404S60

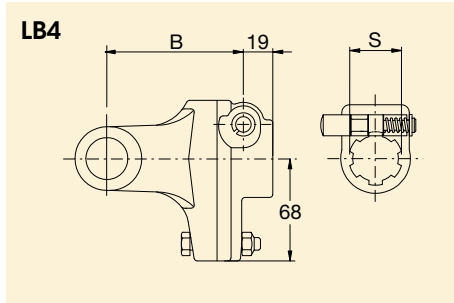
UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL

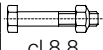


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LW2	600	1 3/8" z6	734	121	20	090204S60
LW3	900	1 3/8" z6	757	141	20	090304S60
LW4	1200	1 3/8" z6	768	161	20	090404S60

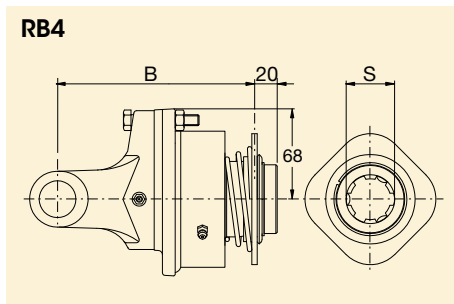
SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE


## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON





TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm		CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB4	1700	1 3/8" z6	098	88	cl 8.8 M8x50	08804


## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE CON RUOTA LIBERA - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS WITH OVERRUNNING CLUTCHES LIMITEURS DE COUPLE À BOULON AVEC ROUES LIBRES



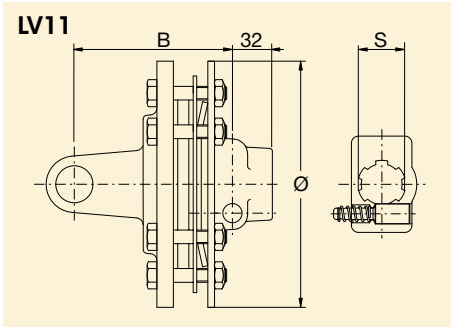
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm		CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RB4 DX	1700	1 3/8" z6	489	154	cl 8.8 M8x50	093104S60
RB4 SX		1 3/8" z6	490	154	M8x50	093104SS60

 Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice. Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

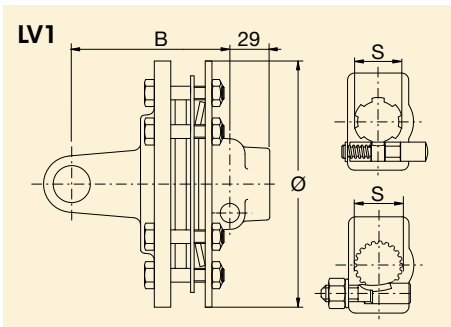
 For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

 Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine. Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION

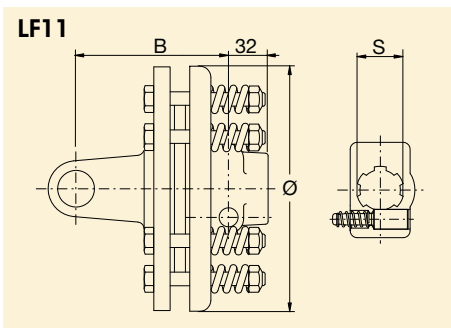


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV11	600	1 3/8" z6	435	94	155	087004

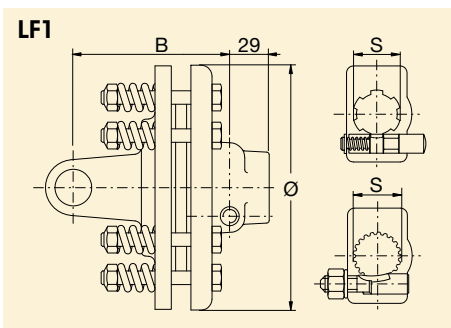


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV1	900	1 3/8" z6	443	113	180	087104
		1 3/8" z21	444	113	180	087104P62

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION





TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF11	600	1 3/8" z6	235	96	155	086004




TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF1	900	1 3/8" z6	243	115	180	086104
		1 3/8" z21	244	115	180	086104P62

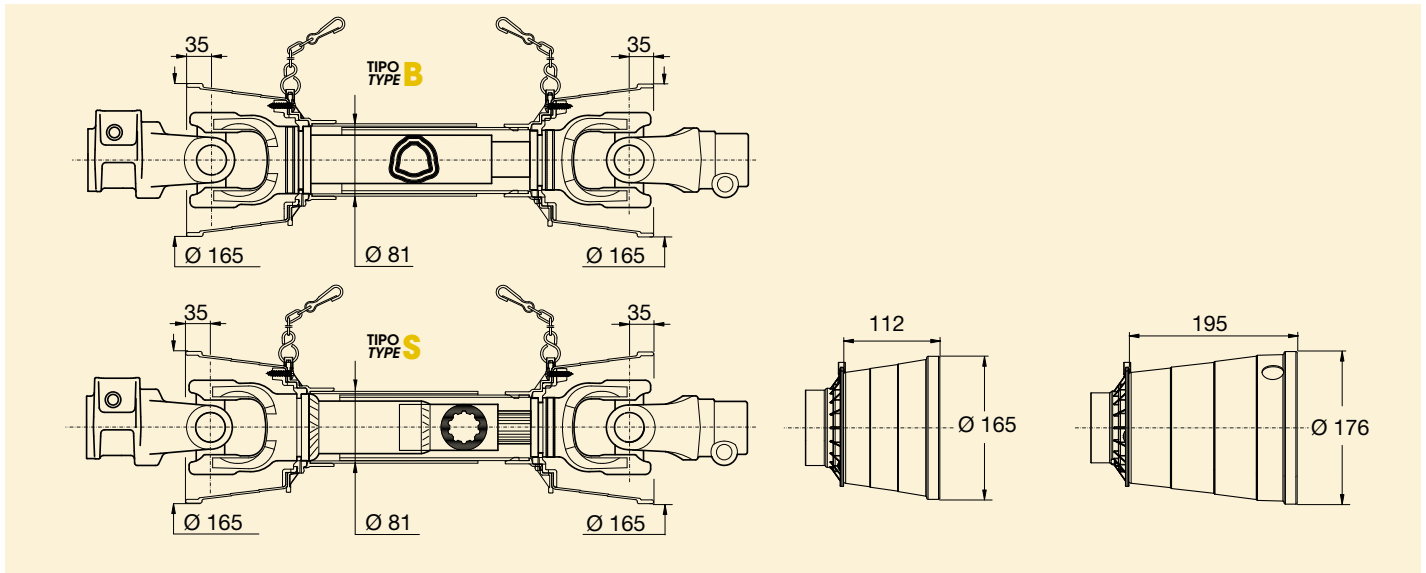
NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE

 Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.

 Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.

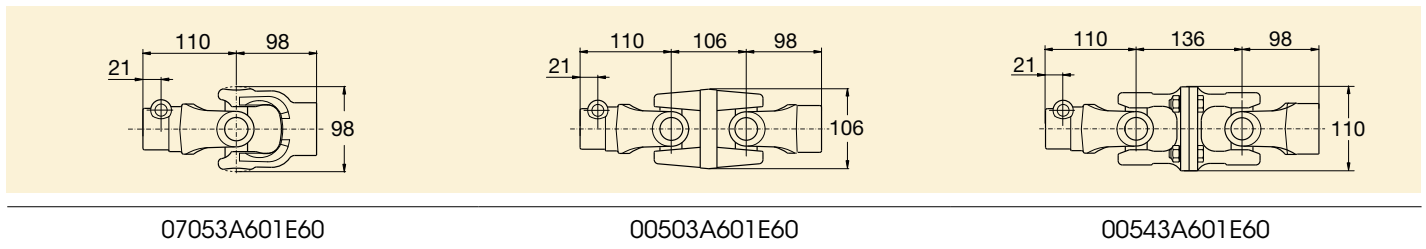
 Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulissements prolongés.





## GIUNTI E DOPPI GIUNTI - JOINTS AND DOUBLE JOINTS - JOINTS SIMPLES ET JOINTS DOUBLES

1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6

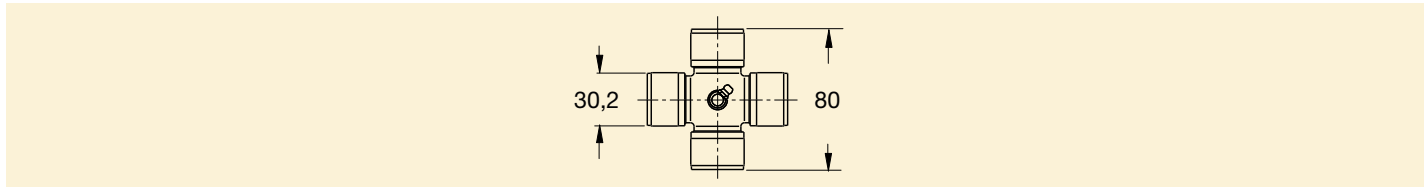


07053A601E60

00503A601E60

00543A601E60

## CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08205

## DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

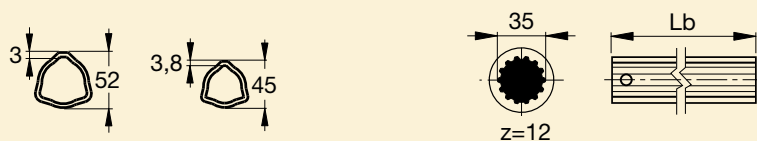
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>5</b>	35	47	620	5500	54	74	520	4600	4	3

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ELÉMENTS TÉLESCOPIQUES



09881523... 09881454...

08420350...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

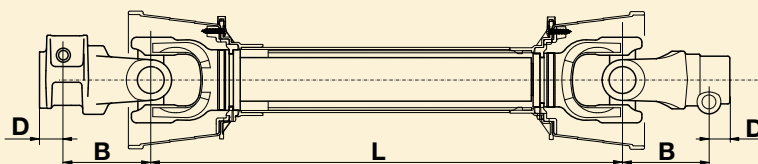
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcilla. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L</b> (mm)		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	--	599	799	967	1117	1267	1417	1567	1717
	<b>Lt</b>	--	674	874	1052	1219	1386	1552	1719	1886
	<b>Ls</b>	--	745	920	1095	1270	1445	1620	1795	1970
<b>S</b>	<b>Lw</b>	501	657	842	1027	1212	--	--	--	--
	<b>Lt</b>	547	747	947	1147	1347	--	--	--	--

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

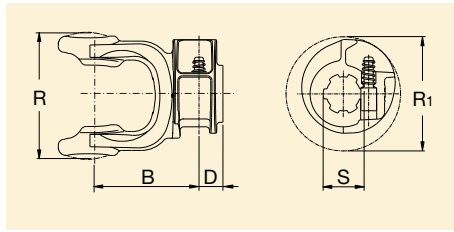
*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

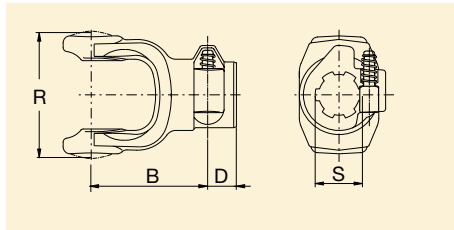
**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.

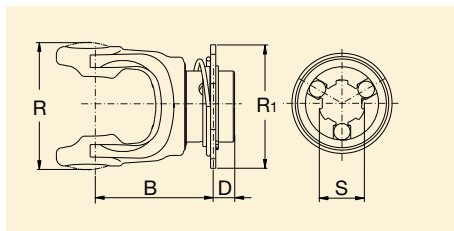
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



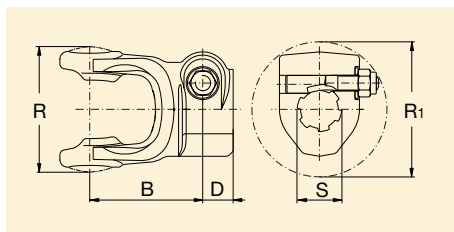
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	91	21	98	100	0800503
1 3/8" z21	A62	83	29	98	100	0800503A62
D8x32x38	A32	91	21	98	100	0800503A32



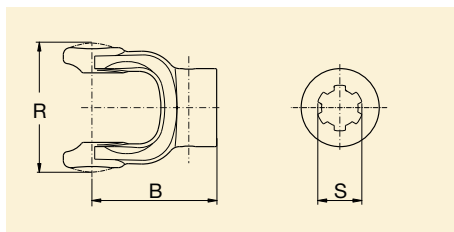
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	89	21	98	98	0800503C
1 3/4" z6	A64	90	24	98	98	0800504A64
1 3/4" z20	A66	90	24	98	98	0800504A66



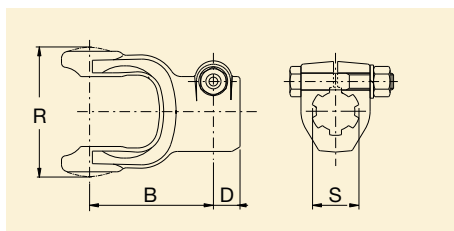
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	S60	91	21	97	95	0800503S60
1 3/8" z21	S62	91	21	97	95	0800503S62
1 3/4" z6	S64	99	25	97	120	0800504S64
1 3/4" z20	S66	99	25	97	120	0800504S66



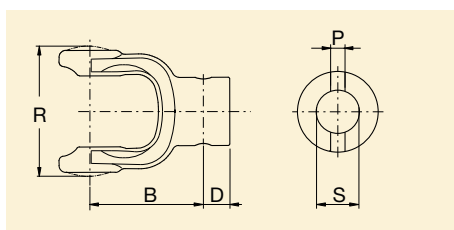
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	P60	90	19	97	106	0800503P60
1 3/8" z21	P62	90	19	97	106	0800503P62
1 3/4" z6	P64	90	24	97	124	0800504P64
1 3/4" z20	P66	90	24	97	124	0800504P66



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	E60	98		97		0800501E60
1 3/8" z21	E62	98		97		0800501E62
1 3/4" z6	E64	98		97		0800502E64
1 3/4" z20	E66	98		97		0800502E66

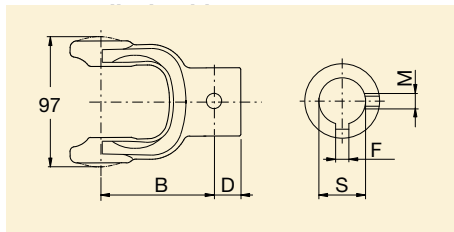


S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	C60	90	19	97		0800503C60
1 3/8" z21	C62	90	19	97		0800504C62

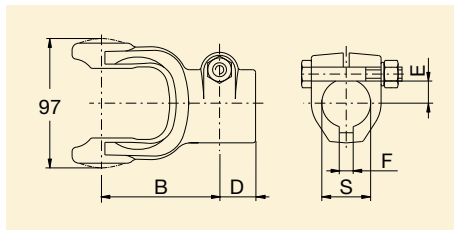


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
30	K30	78	20	97	10	0800501K30
35	K35	78	20	97	13	0800501K35
40	K40	78	20	97	13	0800501K40
1 1/4"	K58	3 1/16"	13/16"	97	3/8"	0800501K58
1 3/8"	K60	3 13/64"	21/32"	97		0800501K60

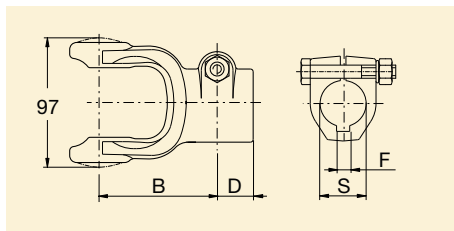
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



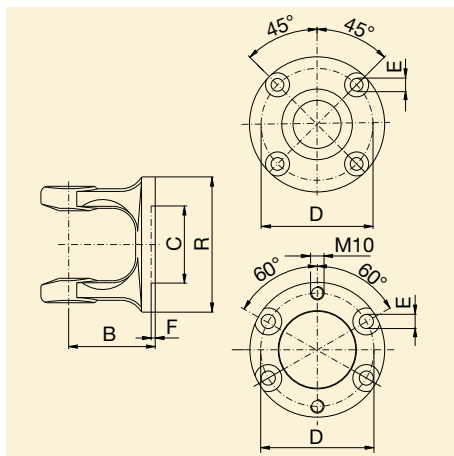
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm		
30	L30	78	20	8	M10	0800501L30
35	L35	78	20	10	M12	0800501L35
40	L40	78	20	12	M12	0800501L40
1 1/4"	L58	3 1/16"	1 3/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800501L58
1 3/8"	L60	3 1/16"	1 3/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800501L60



S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	E	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	mm	
30	H30	90	19	8	13	0800503H30
35	H35	90	19	10	15,5	0800503H35
40	H40	90	24	12	18	0800504H40
1 1/4"	H58	3 9/16"	3/4"	5/16"	9/16"	0800503H58
1 3/8"	H60	3 9/16"	3/4"	5/16"	5/8"	0800503H60

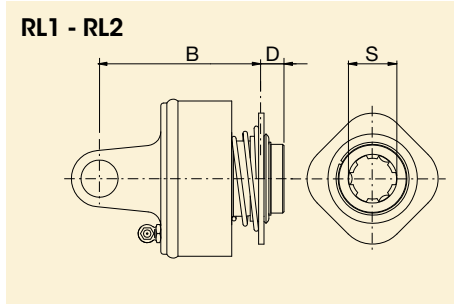


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	E	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	mm	
30	I30	90	19	8		0800503I30
35	I35	90	19	10		0800503I35
40	I40	90	24	12		0800504I40
1 1/4"	I58	3 9/16"	3/4"	5/16"		0800503I58
1 3/8"	I60	3 9/16"	3/4"	5/16"		0800503I60



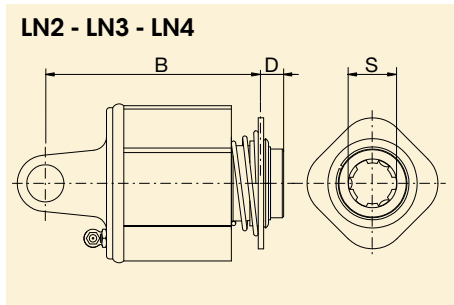
D		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	C <sub>H8</sub>	R	E	F	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
mm			mm	mm	mm	mm	mm	
84,0	6 x 60°	M56	91	57,00	100	8,5	2,5	0800505M56
84,0	4 x 90°	M93	68	57,00	100	10,5	2,5	0800505M93
94,0	4 x 90°	M91	68	57,00	110	10,5	2,5	0800505M91

## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



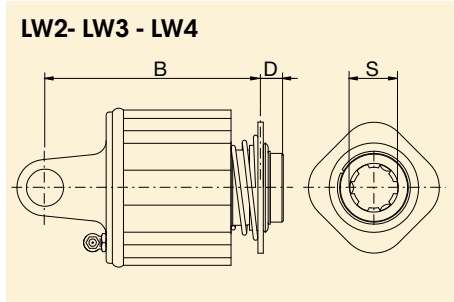
TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL1 DX	2400	1 3/8" z6	089	106	20	091105S60
		1 3/8" z21	085	106	20	091105S62
1 3/8" z6		636	106	20	091105SS60	
1 3/8" z21		632	106	20	091105SS62	
RL2 DX	3800	1 3/8" z6	087	125	20	091205S60
		1 3/8" z21	086	125	20	091205S62
		1 3/4" z6	640	145	25	091205S64
		1 3/4" z20	639	145	25	091205S66
RL2 SX		1 3/8" z6	650	125	20	091205SS60
		1 3/8" z21	696	125	20	091205SS62
		1 3/4" z6	697	145	25	091205SS64
		1 3/4" z20	698	145	25	091205SS66

## LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI - RATCHET TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À CAMES



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LN2	800	1 3/8" z6	134	126	20	089205S60
LN3	1200	1 3/8" z6	157	146	20	089305S60
LN4	1600	1 3/8" z6	168	166	20	089405S60

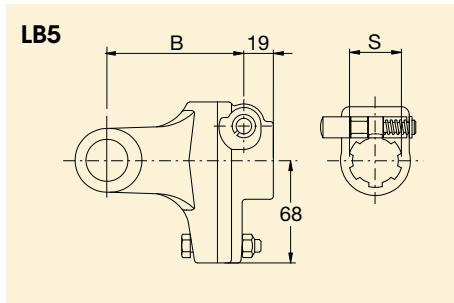
UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL

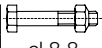


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LW2	600	1 3/8" z6	734	123	20	090205S60
LW3	900	1 3/8" z6	757	143	20	090305S60
LW4	1200	1 3/8" z6	768	163	20	090405S60

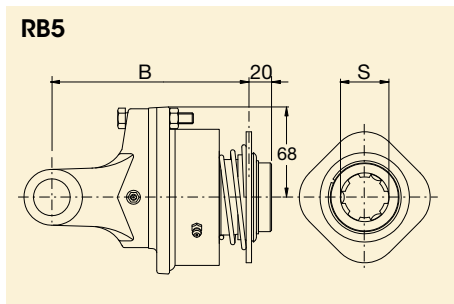
SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE

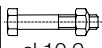
## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON





TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm		CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB5	2100	1 3/8" z6	098	90	M10x50 cl 8.8	08805


## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE CON RUOTA LIBERA - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS WITH OVERRUNNING CLUTCHES LIMITEURS DE COUPLE À BOULON AVEC ROUES LIBRES



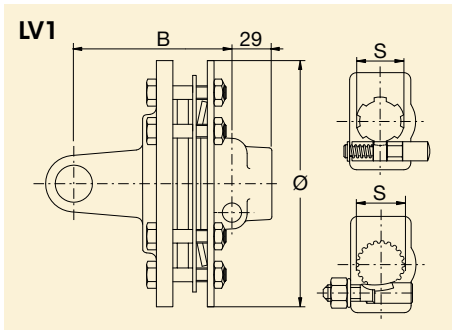
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm		CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RB5 DX	2100	1 3/8" z6	489	156	M8x50 cl 10.9	093105S60
RB5 SX		1 3/8" z6	490	156	M8x50	093105SS60

 Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice. Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

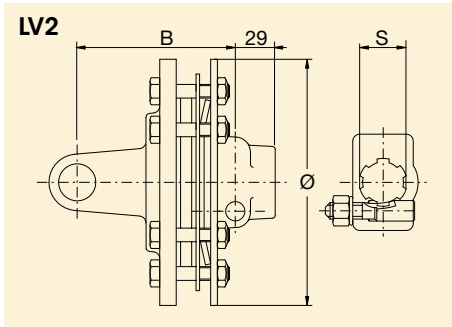
 For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

 Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine. Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - FRICTION TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION

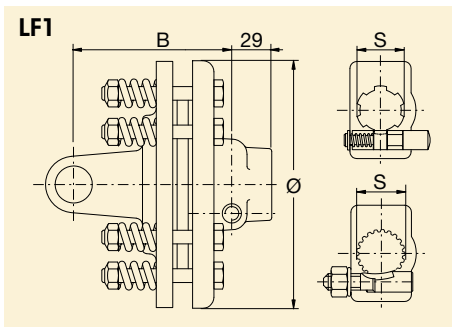


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV1	900	1 3/8" z6	443	116	180	087105
		1 3/8" z21	444	116	180	087105P62



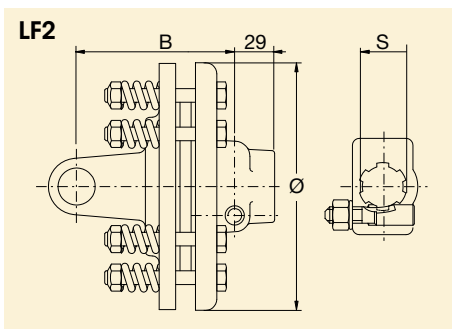
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV2	1200	1 3/8" z6	455	116	200	087205
		1 3/8" z21	456	116	200	087205P62
		1 3/4" z6	470	122	200	087205P64
		1 3/4" z20	471	122	200	087205P66

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - FRICTION TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION




TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF1	900	1 3/8" z6	243	118	180	086105
		1 3/8" z21	244	118	180	086105P62


NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE




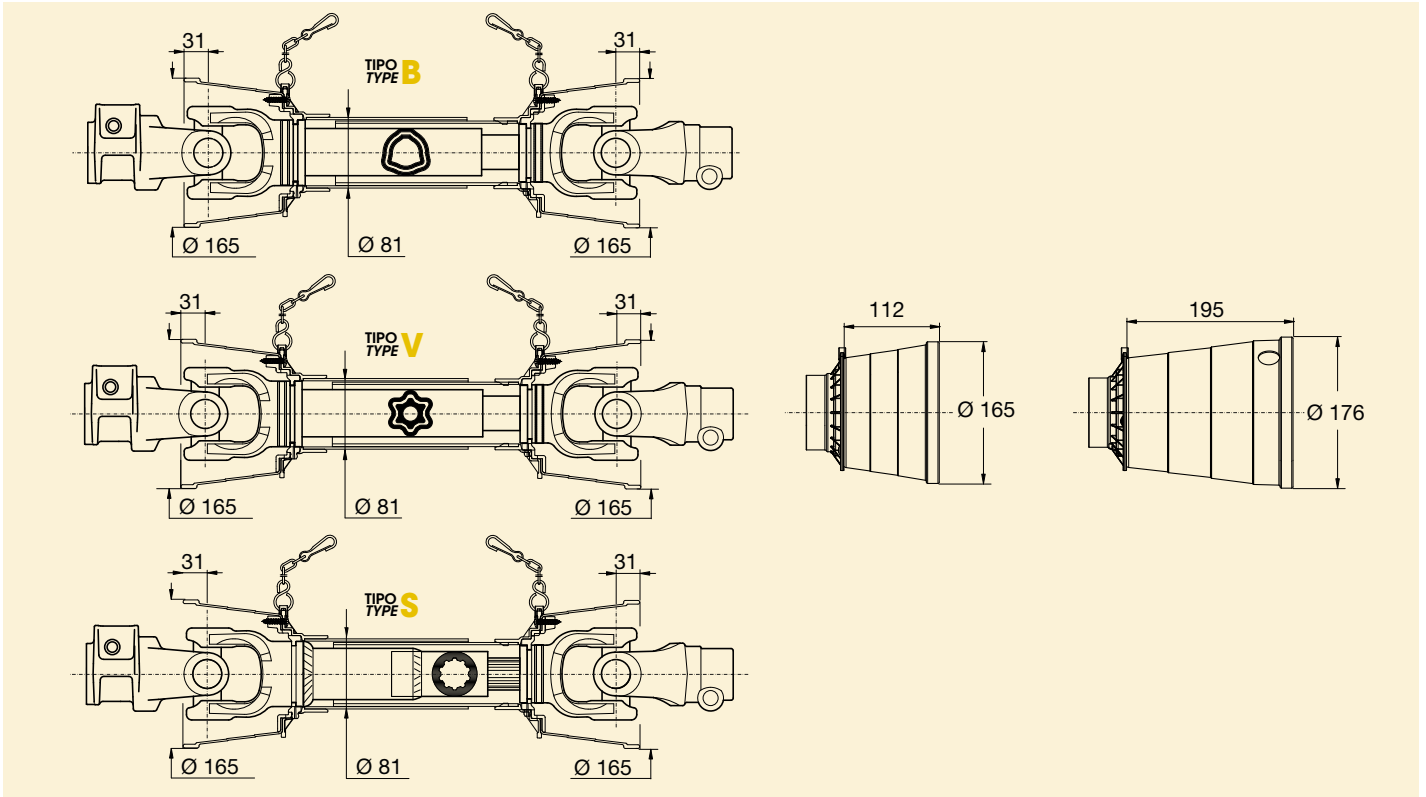
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF2	1200	1 3/8" z6	255	118	200	086205
		1 3/8" z21	256	118	200	086205P62
		1 3/4" z6	270	124	200	086205P64
		1 3/4" z20	271	124	200	086205P66

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE

 Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.

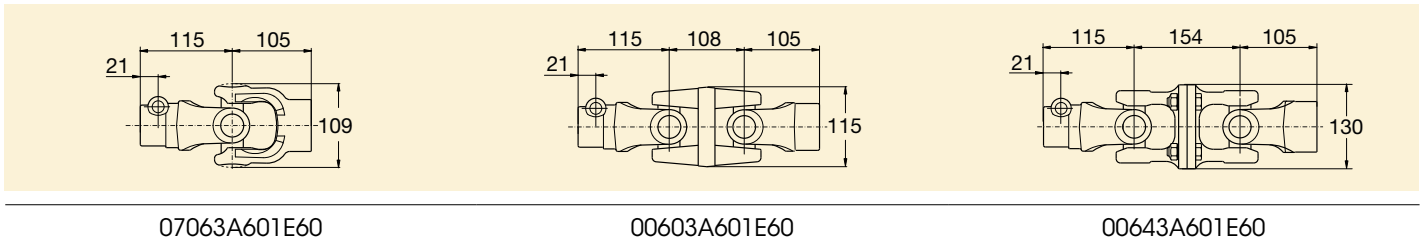
 Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.

 Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulissemments prolongés.



GIUNTI E DOPPI GIUNTI - JOINTS AND DOUBLE JOINTS - JOINTS SIMPLES ET JOINTS DOUBLES

1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6

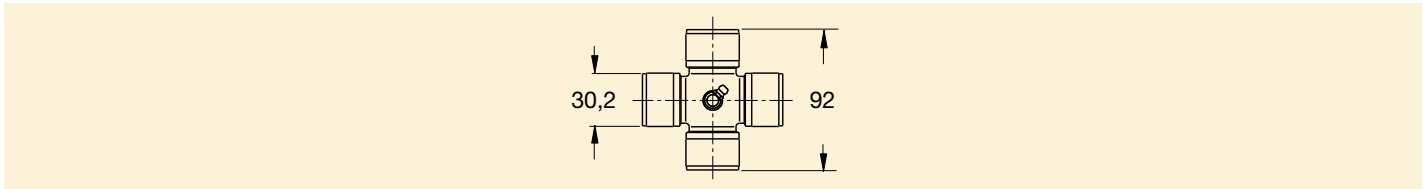


07063A601E60

00603A601E60

00643A601E60

CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08206

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

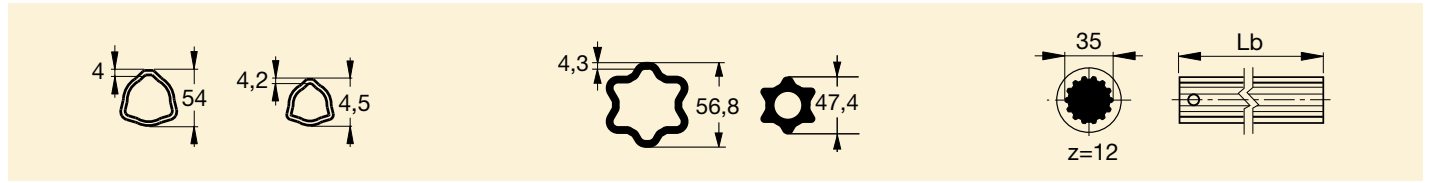
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	P <sub>n</sub>	CV	M <sub>n</sub>	in-lb	P <sub>n</sub>	CV	M <sub>n</sub>	in-lb	RD	HD
<b>6</b>	47	64	830	7350	74	100	710	6250	4	4

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ELÉMENTS TÉLESCOPIQUES



09881544...

09881454...

09884710...

09884700...

08420350...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

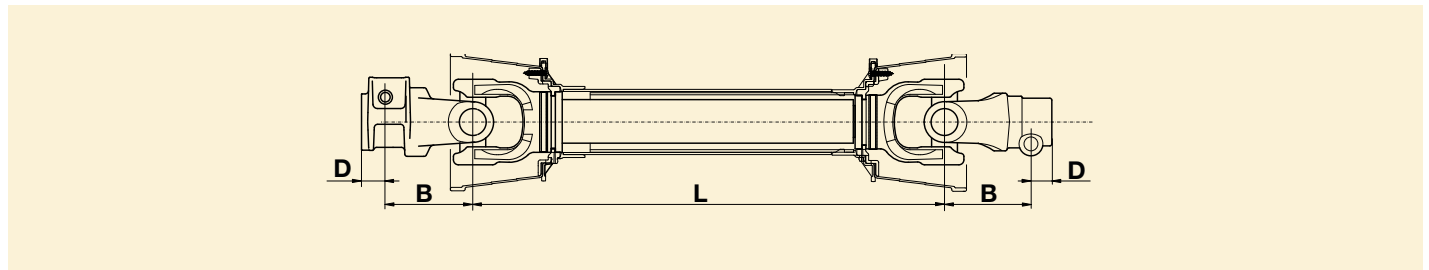
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcella. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L (mm)</b>		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	--	585	785	960	1110	1260	1410	1560	1710
	<b>Lt</b>	--	660	860	1043	1210	1376	1543	1710	1876
	<b>Ls</b>	--	733	910	1085	1260	1435	1610	1785	1960
<b>V</b>	<b>Lw</b>	--	585	785	960	1110	1260	1410	1560	1710
	<b>Lt</b>	--	660	860	1043	1210	1376	1543	1710	1876
	<b>Ls</b>	--	733	910	1085	1260	1435	1610	1785	1960
<b>S</b>	<b>Lw</b>	494	644	828	1013	1198	--	--	--	--
	<b>Lt</b>	533	733	933	1133	1333	--	--	--	--

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

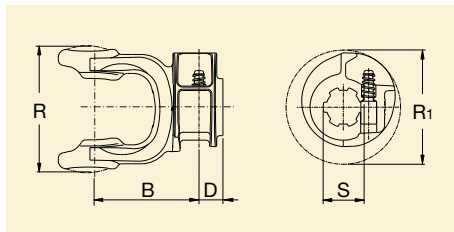
La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

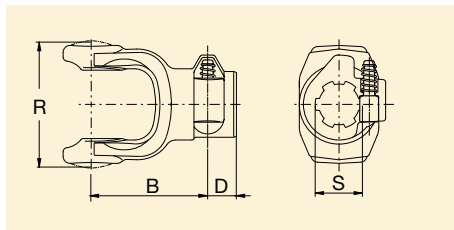
Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.



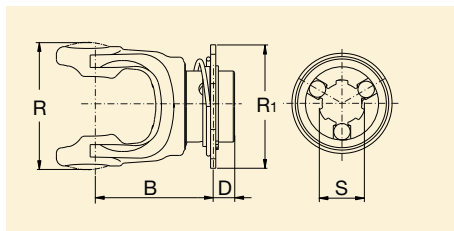
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



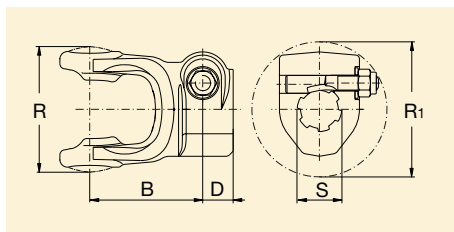
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	95	24	109	100	0800603
1 3/8" z21	A62	87	32	109	100	0800603A62
D8x32x38	A32	95	24	109	100	0800603A32



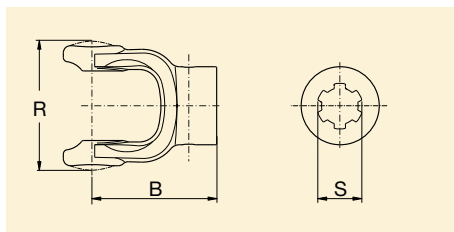
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	94	21	109	109	0800603C
1 3/4" z6	A64	97	24	109	109	0800604A64
1 3/4" z20	A66	97	24	109	109	0800604A66



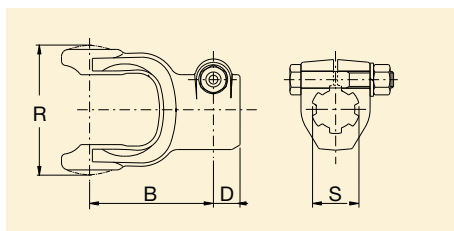
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	S60	98	21	108	95	0800603S60
1 3/8" z21	S62	98	21	108	95	0800603S62
1 3/4" z6	S64	94	25	108	120	0800604S64
1 3/4" z20	S66	94	25	108	120	0800604S66



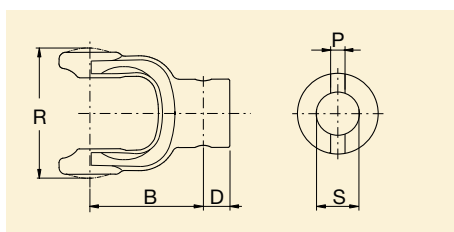
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	P60	97	19	108	106	0800603P60
1 3/8" z21	P62	97	19	108	106	0800603P62
1 3/4" z6	P64	97	24	108	124	0800604P64
1 3/4" z20	P66	97	24	108	124	0800604P66



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	E60	105	108	0800601E60
1 3/8" z21	E62	105	108	0800601E62
1 3/4" z6	E64	105	108	0800601E64
1 3/4" z20	E66	105	108	0800601E66

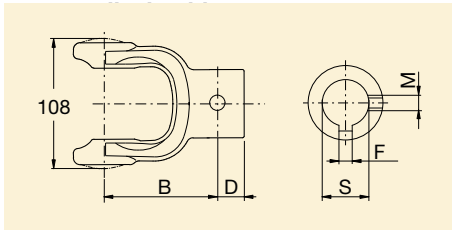


S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	C60	97	19	108	0800603C60
1 3/8" z21	C62	97	19	108	0800603C62

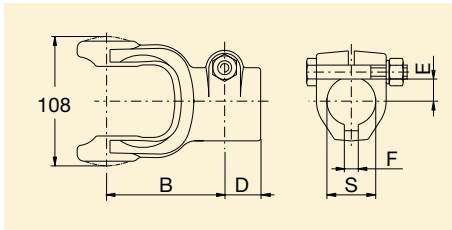


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
30	K30	85	20	108	10	0800601K30
35	K35	85	20	108	13	0800601K35
40	K40	85	20	108	13	0800601K40
45	K45	85	20	108	13	0800602K45
1 1/4"	K58	3 5/16"	13/16"	108	3/8"	0800601K58
1 3/8"	K60	3 5/16"	13/16"	108	3/8"	0800601K60
1 3/4"	K64	3 5/16"	13/16"	108	3/8"	0800602K64

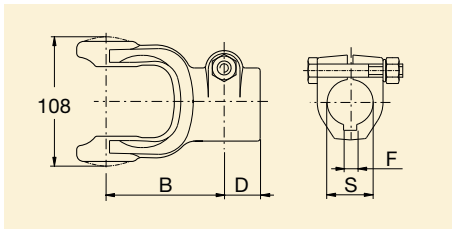
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



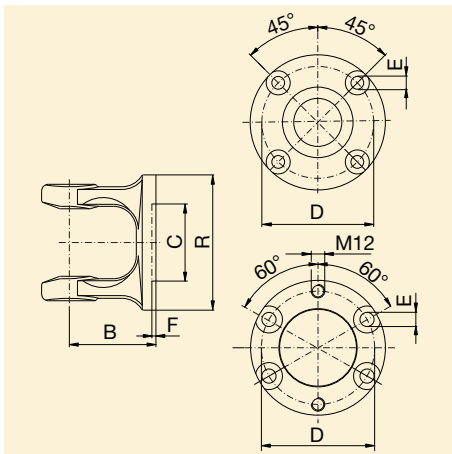
S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm		
30	L30	85	20	8	M12	0800601L30
35	L35	85	20	10	M12	0800601L35
40	L40	85	20	12	M12	0800601L40
45	L45	85	20	14	M12	0800602L45
1 1/4"	L58	3 5/16"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800601L58
1 3/8"	L60	3 5/16"	13/16"	5/16"	3/8" 16UNC	0800601L60
1 3/4"	L64	3 5/16"	13/16"	3/8"	3/8" 16UNC	0800602L64



S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	E	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	mm	
30	H30	97	19	8	13	0800603H30
35	H35	97	19	10	15,5	0800603H35
40	H40	97	24	12	18	0800604H40
45	H45	97	24	14	20,5	0800604H45

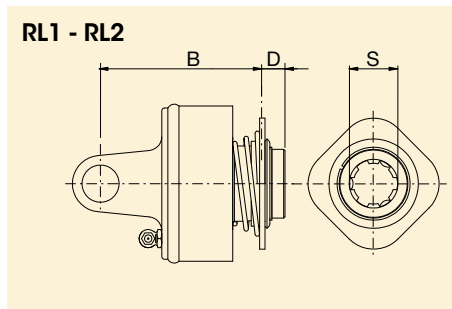


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
		mm	mm	mm	
30	I30	97	19	8	0800603I30
35	I35	97	19	10	0800603I35
40	I40	97	24	12	0800604I40
45	I45	97	24	14	0800604I45



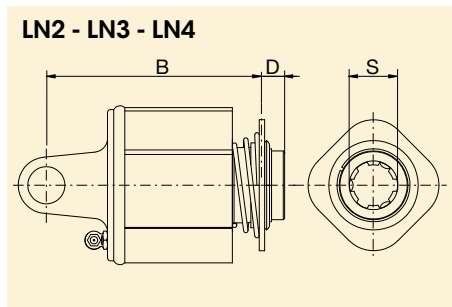
D		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	C <sub>H8</sub>	R	E	F	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
mm			mm	mm	mm	mm	mm	
101,5	6 x 60°	M75	77	75,00	130	12,5	2,5	0800605M75
94,0	4 x 90°	M91	77	57,00	110	10,5	2,5	0800605M91
101,5	4 x 90°	M76	77	75,00	130	12,5	2,5	0800605M76

## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



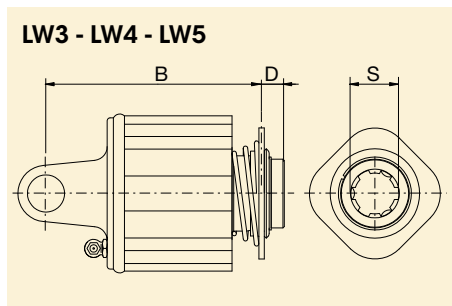
TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL1 DX	2400	1 3/8" z6	089	114	20	091106S60
		1 3/8" z21	085	114	20	091106S62
1 3/8" z6		636	114	20	091106SS60	
1 3/8" z21		632	114	20	091106SS62	
RL2 DX	3800	1 3/8" z6	087	133	20	091206S60
		1 3/8" z21	086	133	20	091206S62
		1 3/4" z6	640	153	25	091206S64
		1 3/4" z20	639	153	25	091206S66
RL2 SX		1 3/8" z6	650	133	20	091206SS60
		1 3/8" z21	696	133	20	091206SS62
		1 3/4" z6	697	153	25	091206SS64
		1 3/4" z20	698	153	25	091206SS66

## LIMITATORI DI COPPIA A NOTTOLINI - RATCHET TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À CAMES



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LN3	1200	1 3/8" z6	157	154	20	089306S60
LN4	1600	1 3/8" z6	168	174	20	089406S60

UNIDIREZIONALE  
ONE-WAY  
UNIDIRECTIONNEL

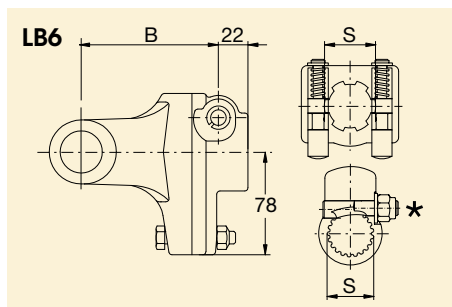



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LW3	900	1 3/8" z6	757	151	20	090306S60
LW4	1200	1 3/8" z6	768	171	20	090406S60
LW5	1500	1 3/8" z6	799	191	20	090506S60

SIMMETRICO  
SYMMETRICAL  
SYMÉTRIQUE

LF1

## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	 cl 8.8	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB6	2500	1 3/8" z6	098	115	M10x60	08806
		* 1 3/8" z21	160	115	M10x60	08806P62
		1 3/4" z6	099	115	M10x60	08806A64
		* 1 3/4" z20	163	115	M10x60	08806P66

LF2



Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice.  
Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

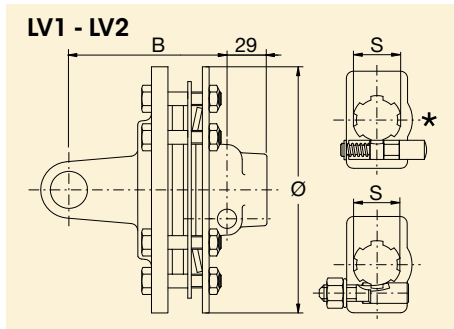


For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

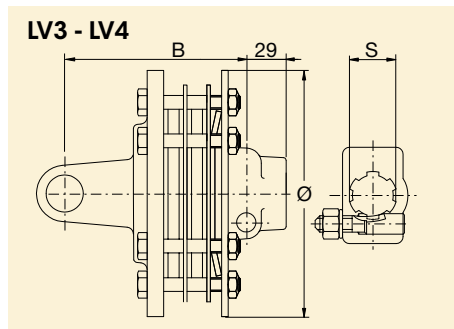


Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine.  
Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION

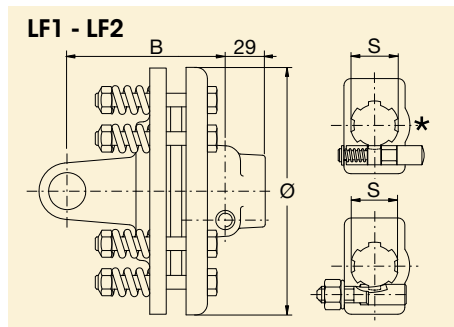


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV1	900	* 1 3/8" z6	443	123	180	087106
		1 3/8" z21	444	123	180	087106P62
LV2	1200	1 3/8" z6	455	123	200	087206
		1 3/8" z21	456	123	200	087206P62
		1 3/4" z6	470	129	200	087206P64
		1 3/4" z20	471	129	200	087206P66



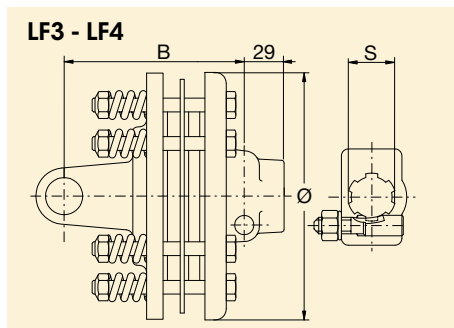
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV3	1450	1 3/8" z6	480	140	180	087306
		1 3/8" z21	483	140	180	087306P62
		1 3/4" z6	491	145	180	087306P64
		1 3/4" z20	493	145	180	087306P66
LV4	1450	1 3/8" z6	511	140	200	087406
		1 3/8" z21	512	140	200	087406P62
		1 3/4" z6	528	145	200	087406P64
		1 3/4" z20	530	145	200	087406P66

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF1	900	* 1 3/8" z6	243	125	180	086106
		1 3/8" z21	244	125	180	086106P62
LF2	1200	1 3/8" z6	255	125	200	086206
		1 3/8" z21	256	125	200	086206P62
		1 3/4" z6	270	131	200	086206P64
		1 3/4" z20	271	131	200	086206P66

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE



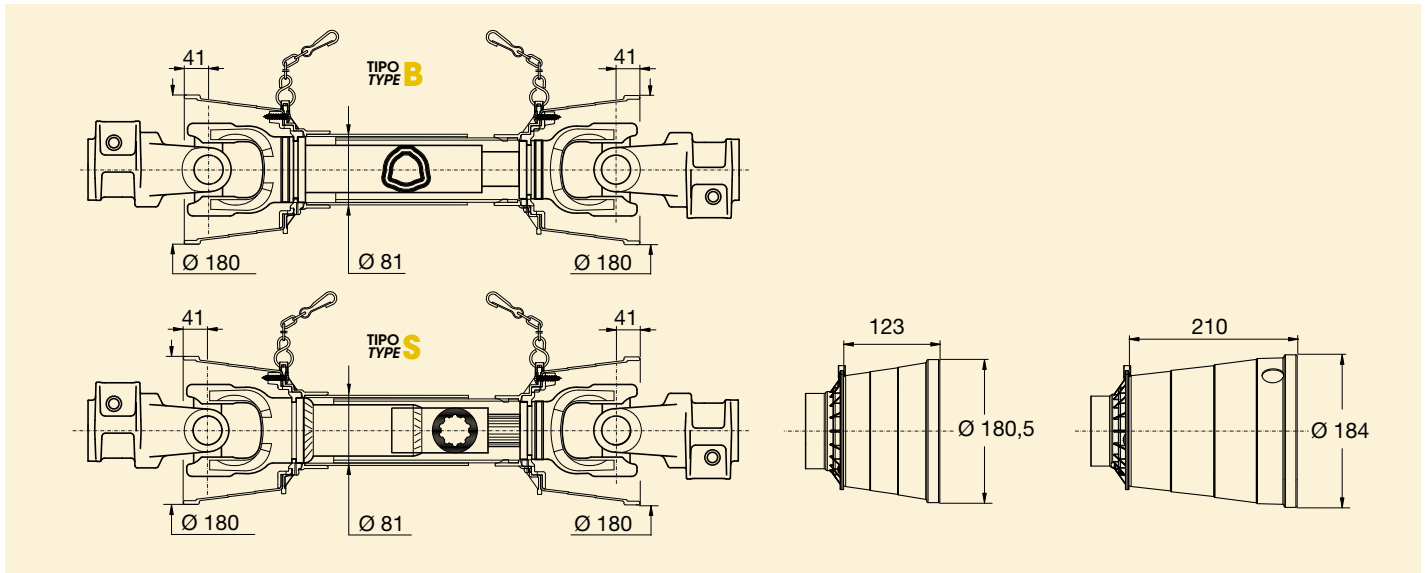
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF3	1450	1 3/8" z6	280	141	180	086306
		1 3/8" z21	283	141	180	086306P62
		1 3/4" z6	291	146	180	086306P64
		1 3/4" z20	293	146	180	086306P66
LF4	1450	1 3/8" z6	311	141	200	086406
		1 3/8" z21	312	141	200	086406P62
		1 3/4" z6	328	146	200	086406P64
		1 3/4" z20	330	146	200	086406P66

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE

Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.

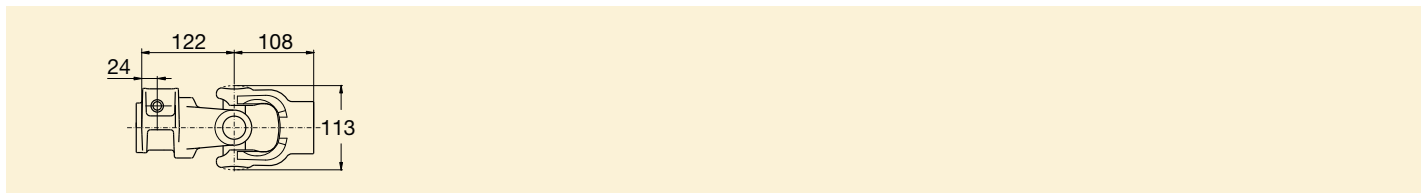
Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.

Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulisements prolongés.



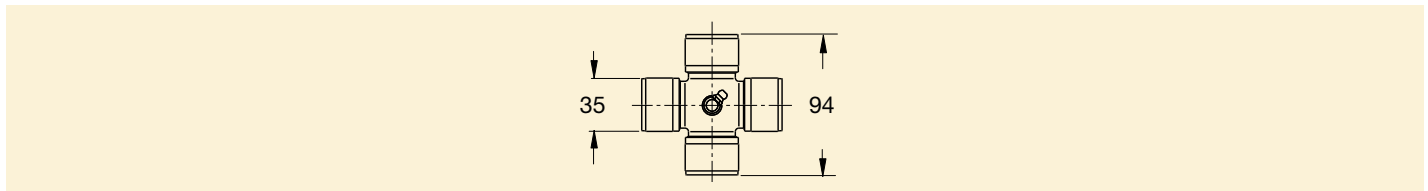
GIUNTI - JOINTS - JOINTS SIMPLES

1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6



07073A601E60

CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08207

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

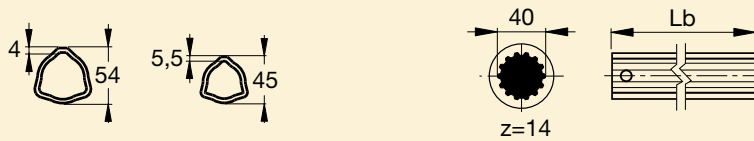
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONES	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATÉGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>7</b>	55	75	1000	8850	83	113	810	7170	5	5

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ÉLÉMENTS TÉLESCOPIQUES



09881544...

'09881455...

08420400...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

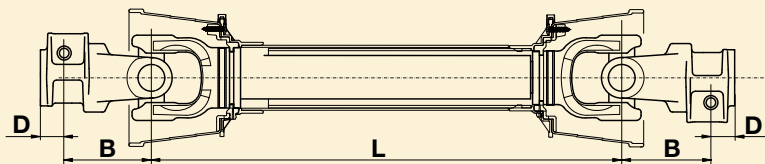
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcella. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L</b> (mm)		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	--	581	781	958	1108	1258	1408	1558	1708
	<b>Lt</b>	--	656	856	1040	1207	1374	1540	1707	1874
	<b>Ls</b>	--	729	907	1082	1257	1432	1607	1782	1957
<b>S</b>	<b>Lw</b>	492	567	824	1009	1194	--	--	--	--
	<b>Lt</b>	529	629	929	1129	1329	--	--	--	--

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

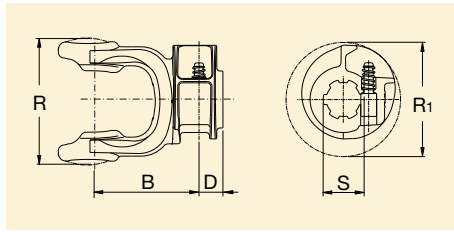
*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

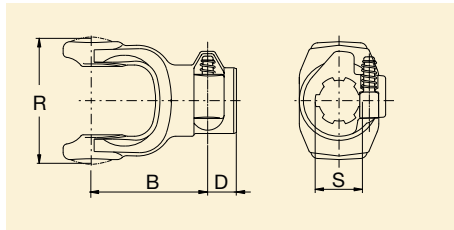
**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.

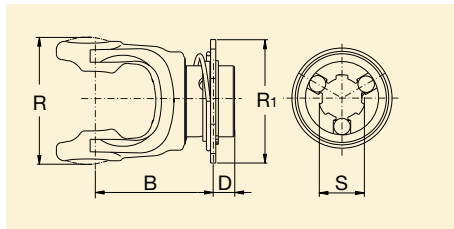
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



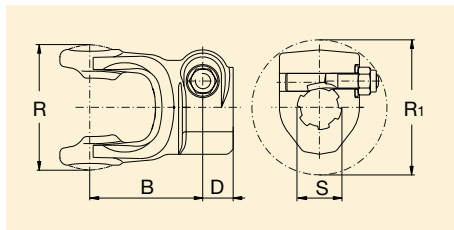
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	98	24	113	108	0800703
1 3/8" z21	A62	90	32	113	108	0800703A62
D8x32x38	A32	98	24	113	108	0800703A32



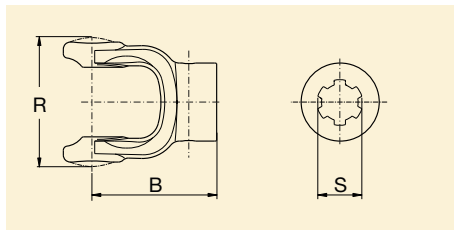
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A64	98	24	113	108	0800704A64
1 3/4" z20	A66	98	24	113	108	0800704A66



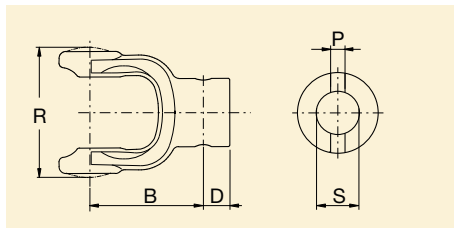
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	S60	105	25	113	95	0800703S60
1 3/8" z21	S62	105	25	113	95	0800703S62
1 3/4" z6	S64	105	25	113	120	0800704S64
1 3/4" z20	S66	105	25	113	120	0800704S66



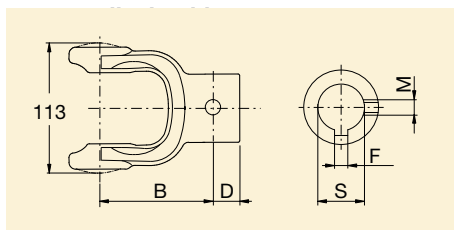
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	P60	98	21	113	107	0800703P60
1 3/8" z21	P62	98	21	113	107	0800703P62
1 3/4" z6	P64	98	21	113	124	0800704P64
1 3/4" z20	P66	98	21	113	124	0800704P66



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	E60	108	113	0800701E60
1 3/8" z21	E62	108	113	0800701E62
1 3/4" z6	E64	108	113	0800701E64
1 3/4" z20	E66	108	113	0800701E66

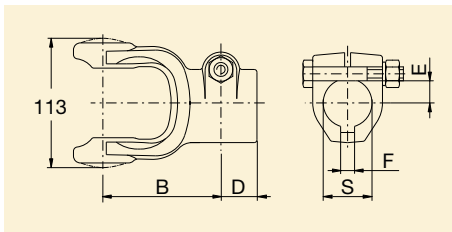


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	K35	83	25	113	13	0800701K35
40	K40	83	25	113	13	0800701K40
45	K45	83	25	113	13	0800702K45

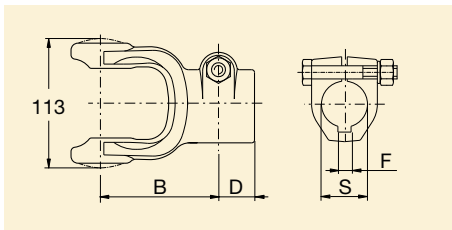


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	L35	83	25	10	M14	0800701L35
40	L40	83	25	12	M14	0800701L40
45	L45	83	25	14	M14	0800702L45

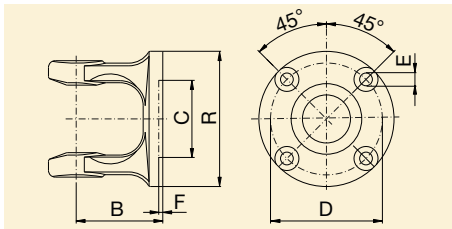
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



$S_{H8}$	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	$F_{Js9}$ mm	E mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	H35	98	21	10	15,5	0800703H35
40	H40	98	24	12	18	0800704H40
45	H45	98	24	14	20,5	0800704H45



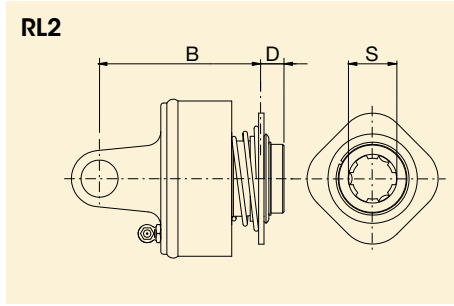
$S_{H8}$	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	$F_{Js9}$ mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	I35	98	21	10	0800703I35
40	I40	98	24	12	0800704I40
45	I45	98	24	14	0800704I45



D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	$C_{H8}$ mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
120	4 x 90°	M85	79	85,00	148	15,0	3	0800705M85

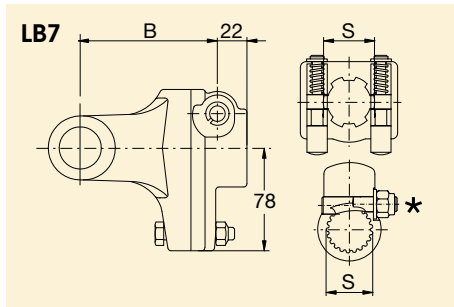



## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES





TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
RL2 DX	3800	1 3/8" z6	087	154	20	091207S60
		1 3/8" z21	086	154	20	091207S62
		1 3/4" z6	640	174	25	091207S64
		1 3/4" z20	639	174	25	091207S66
RL2 SX		1 3/8" z6	650	154	20	091207SS60
		1 3/8" z21	696	154	20	091207SS62
		1 3/4" z6	697	174	25	091207SS64
		1 3/4" z20	698	174	25	091207SS66


## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON



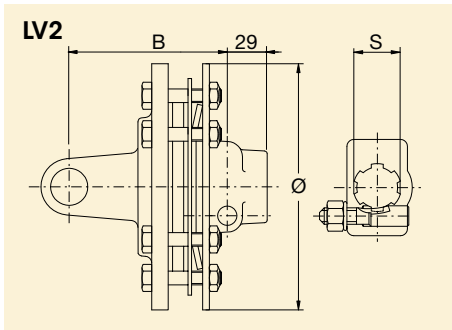
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	 cl 8.8	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LB7	3000	1 3/8" z6	098	119	M12x65	08807
		* 1 3/8" z21	160	119	M12x65	08807P62
		1 3/4" z6	099	119	M12x65	08807A64
		* 1 3/4" z20	163	119	M12x65	08807P66

 Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice.  
Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

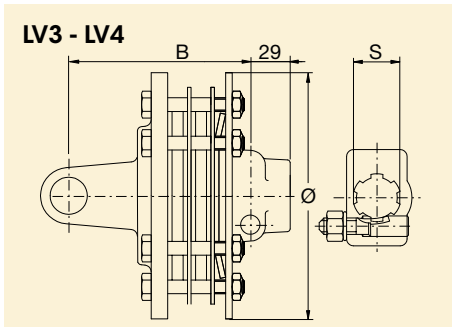
 For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

 Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine.  
Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION

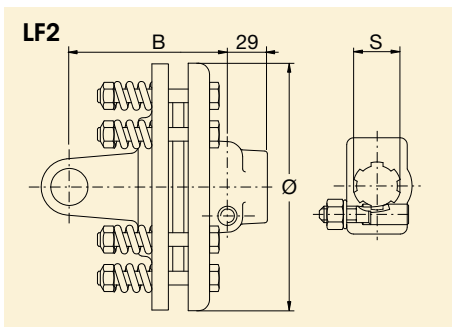


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV2	1200	1 3/8" z6	455	129	200	087207
		1 3/8" z21	456	129	200	087207P62
		1 3/4" z6	470	135	200	087207P64
		1 3/4" z20	471	135	200	087207P66



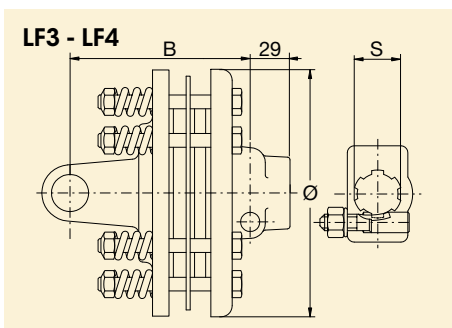
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV3	1500	1 3/8" z6	479	146	180	087307
		1 3/8" z21	482	146	180	087307P62
		1 3/4" z6	490	151	180	087307P64
		1 3/4" z20	492	151	180	087307P66
LV4	1700	1 3/8" z6	510	146	200	087407
		1 3/8" z21	513	146	200	087407P62
		1 3/4" z6	527	151	200	087407P64
		1 3/4" z20	531	151	200	087407P66

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF2	1200	1 3/8" z6	255	131	200	086207
		1 3/8" z21	256	131	200	086207P62
		1 3/4" z6	270	137	200	086207P64
		1 3/4" z20	271	137	200	086207P66

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE



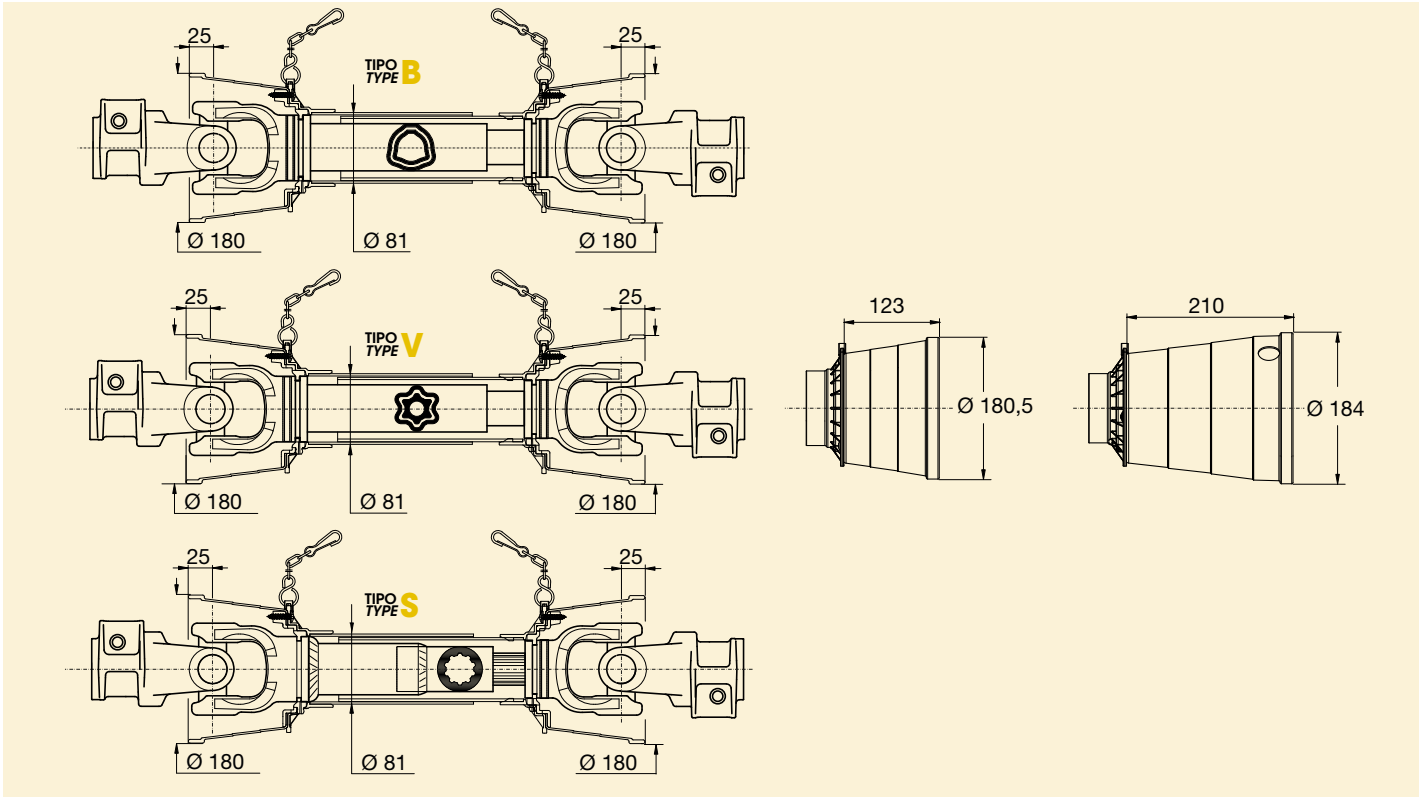
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF3	1500	1 3/8" z6	279	147	180	086307
		1 3/8" z21	282	147	180	086307P62
		1 3/4" z6	290	152	180	086307P64
		1 3/4" z20	292	152	180	086307P66
LF4	1700	1 3/8" z6	310	147	200	086407
		1 3/8" z21	313	147	200	086407
		1 3/4" z6	327	152	200	086407P64
		1 3/4" z20	331	152	200	086407P66

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE

Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.

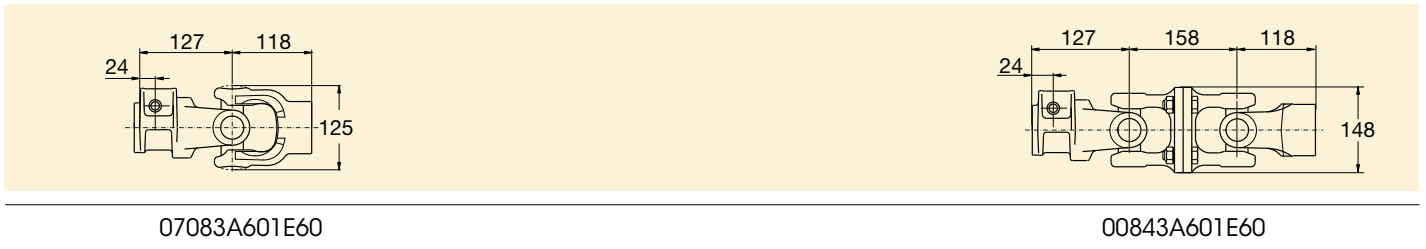
Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.

Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulisements prolongés.



GIUNTI E DOPPI GIUNTI - JOINTS AND DOUBLE JOINTS - JOINTS SIMPLES ET JOINTS DOUBLES

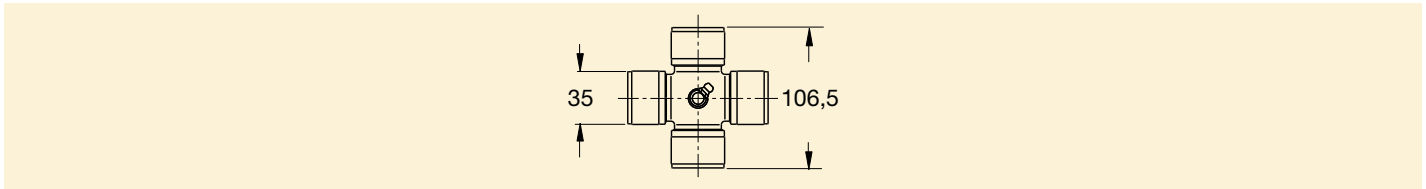
1 3/8" Z6 - 1 3/8" Z6



07083A601E60

00843A601E60

CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08208

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

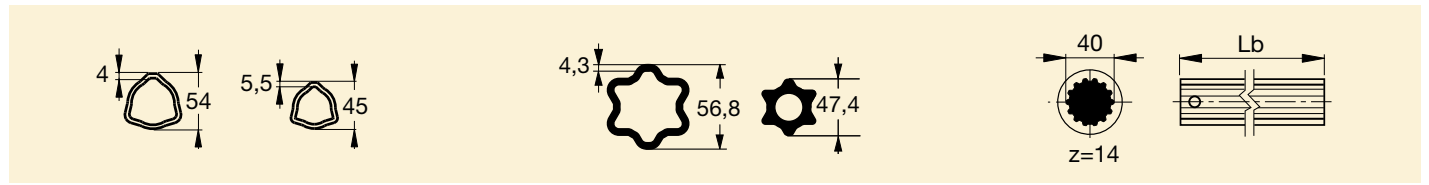
DIMENSIONE SIZE DIMENSIONS	540 min <sup>-1</sup>				1000 min <sup>-1</sup>				CATEGORIE CATEGORIE KATEGORIEN	
	POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		POTENZA NOMINALE NOMINAL POWER PUISSANCE NOMINALE		COPPIA NOMINALE NOMINAL TORQUE COUPLE NOMINAL		ASAE	
	kW	CV	N·m	in·lb	kW	CV	N·m	in·lb	RD	HD
<b>8</b>	70	95	1240	10950	110	150	1050	9300	6	5

La coppia nominale  $M_n$  è la coppia a cui corrisponde la durata del giunto di 1000 ore con angolo di snodo  $\alpha = 5^\circ$ , velocità  $n = 540$  o  $1000 \text{ min}^{-1}$ , intervallo di lubrificazione 8 ore. La potenza nominale  $P_n$  è la potenza corrispondente alla coppia nominale  $M_n$ .

The nominal torque  $M_n$  as the torque associated with a 1000 hour lifetime of a joint operating with joint angle  $\alpha = 5^\circ$ , rotational velocity  $n = 540 \text{ min}^{-1}$  (or  $1000 \text{ min}^{-1}$ ), and a 8 hour lubrication frequency. The nominal power  $P_n$  is the power corresponding to the nominal torque  $M_n$ .

Le couple nominal  $M_n$  est défini comme le couple auquel correspond la durée de vie du joint pour 1000 heures avec un angle de travail  $\alpha = 5^\circ$ , une vitesse  $n = 540$  ou  $1000 \text{ min}^{-1}$ , un intervalle entre les graissages de 8 heures. La puissance nominale  $P_n$  est la puissance correspondant au couple nominal  $M_n$ .

ELEMENTI TELESOPICI - *TELESCOPING MEMBERS* - ELÉMENTS TÉLESCOPIQUES



09881544...

09881455...

09884710...

09884700...

08420400...

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

I ricambi dei tubi sono forniti in barre da tre metri e da un metro. Il codice della barra da tre metri o da un metro si ottiene aggiungendo il suffisso "300" o "100" al codice del profilo indicato in tabella.

*Tubes for spare parts are supplied either in 3-meter sections, 1-meter sections. Add "300" or "100" to the code of the selected profile to order 3-meter tubes or 1-meter tubes respectively.*

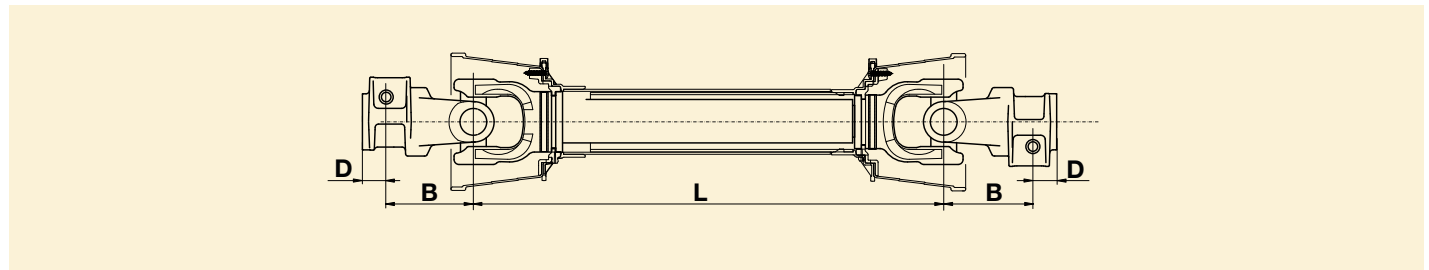
Les tubes de rechange sont fournis sous forme de barres de trois mètres ou d'un mètre. Pour obtenir le code de la barre de trois mètres ou d'un mètre, ajouter le suffixe "300" ou "100" au code du profil indiqué sur le tableau.

Le barre scanalate fornite a ricambio sono tagliate a misura e dotate di foro spina per il collegamento alla forcilla. Il codice del ricambio si ottiene completando il codice indicato in tabella con la lunghezza Lb espressa in mm, con incrementi di 10 mm.

*Splined bars are supplied for spare parts cut-to-length and drilled for the roll pin. To select cut-to-length members add the required length Lb in mm (to nearest 10 mm) to the codes listed below.*

Les barres cannelées de rechange sont coupées sur mesure, et dotées d'un trou de goupille pour l'assemblage à la mâchoire. Le code de rechange s'obtient en complétant le code indiqué sur le tableau avec la longueur Lb requise exprimée en mm, en ajoutant 10 mm.

LUNGHEZZE - *LENGTHS* - LONGUEURS



CODICE CODE CODE		041	051	061	071	081	091	101	111	121
<b>L</b> (mm)		410	510	610	710	810	910	1010	1110	1210
<b>B</b>	<b>Lw</b>	--	555	755	945	1095	1245	1395	1545	1695
	<b>Lt</b>	--	630	830	1023	1190	1356	1523	1690	1856
	<b>Ls</b>	--	695	887	1062	1237	1412	1587	1762	1937
<b>V</b>	<b>Lw</b>	--	555	755	945	1095	1245	1395	1545	1695
	<b>Lt</b>	--	630	830	1023	1190	1356	1523	1690	1856
	<b>Ls</b>	--	695	887	1062	1237	1412	1587	1762	1937
<b>S</b>	<b>Lw</b>	475	625	790	975	1160	--	--	--	--
	<b>Lt</b>	495	695	895	1095	1295	--	--	--	--

La lunghezza **L** è definita come distanza tra i centri delle crociere quando l'albero è chiuso.

**Lw**: lunghezza massima in lavoro.  
**Lt**: lunghezza massima temporanea.  
**Ls**: lunghezza massima non in rotazione.

I valori **Lw** ed **Lt** si riferiscono ad alberi ruotanti alla velocità massima di 1000 min<sup>-1</sup>. Contattare l'Ufficio Tecnico Binacchi per applicazioni che richiedano lunghezze superiori a quelle indicate o velocità superiori a 1000 min<sup>-1</sup>.

*Driveline length is represented in the code by the length L (3 digits) in centimeters.*

**Lw**: maximum working length.  
**Lt**: maximum temporary length.  
**Ls**: maximum length for non-rotating shafts.

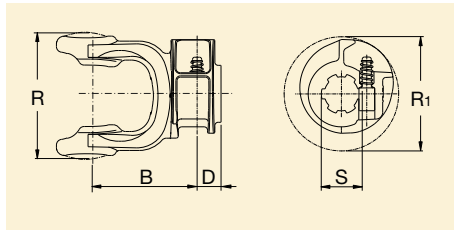
*Lw and Lt refer to drivelines rotating at a maximum speed of 1000 min<sup>-1</sup>. For shaft lengths longer than those shown, or for speeds higher than 1000 min<sup>-1</sup>, please contact Binacchi's Engineering Department.*

La longueur **L** est définie comme distance entre les centres des croisillons quand la transmission est fermée.

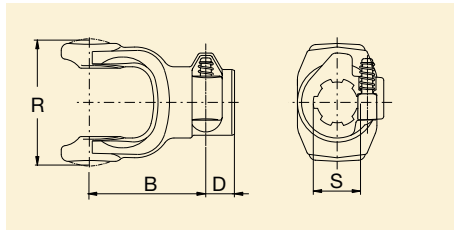
**Lw**: longueur maximum en travail.  
**Lt**: longueur maximum temporaire.  
**Ls**: longueur maximum sans rotation.

Les valeurs **Lw** et **Lt** se réfèrent à des transmissions tournant à la vitesse maximum de 1000 min<sup>-1</sup>. Contacter le service technique Binacchi pour des applications nécessitant des longueurs supérieures à celles indiquées ou des vitesses dépassant 1000 min<sup>-1</sup>.

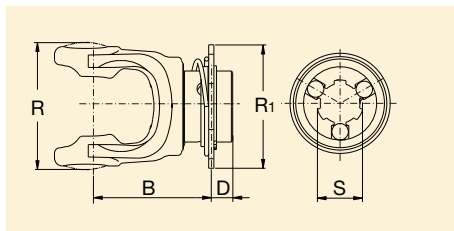
## FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



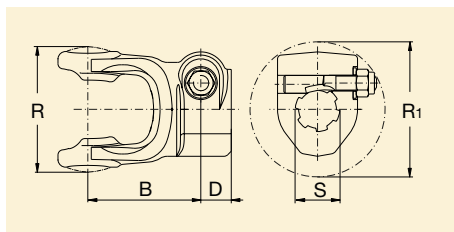
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A60	103	24	125	107	0800803
1 3/8" z21	A62	95	32	125	107	0800803A62
D8x32x38	A32	103	24	125	107	0800803A32



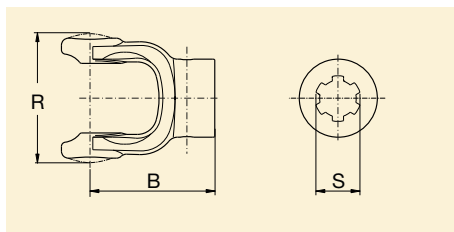
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	A64	105	24	124	124	0800804A64
1 3/4" z20	A66	105	24	124	124	0800804A66



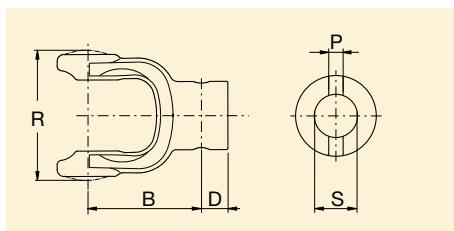
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	S60	109	25	124	95	0800803S60
1 3/8" z21	S62	109	25	124	95	0800803S62
1 3/4" z6	S64	109	25	124	120	0800804S64
1 3/4" z20	S66	109	25	124	120	0800804S66



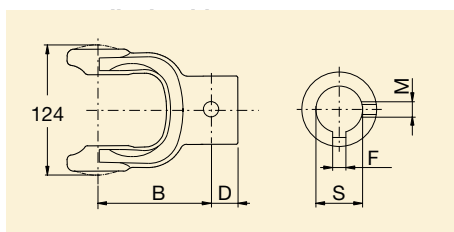
S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	R <sub>1</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	P60	105	19	124	107	0800803P60
1 3/8" z21	P62	105	19	124	107	0800804P62
1 3/4" z6	P64	105	24	124	124	0800804P64
1 3/4" z20	P66	105	24	124	124	0800804P66



S	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	R	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
1 3/8" z6	E60	118	124	0800801E60
1 3/8" z21	E62	118	124	0800801E62
1 3/4" z6	E64	118	124	0800801E64
1 3/4" z20	E66	118	124	0800801E66

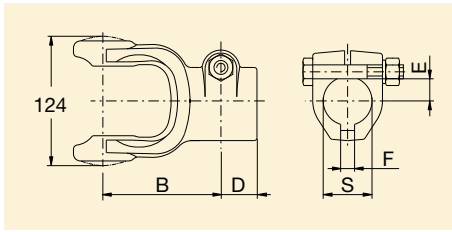


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	R	P <sub>H12</sub>	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	K35	93	25	124	13	0800801K35
40	K40	93	25	124	13	0800801K40
45	K45	93	25	124	13	0800802K45

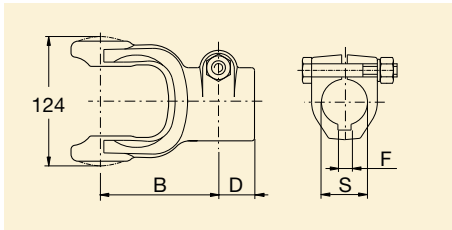


S <sub>H8</sub>	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B	D	F <sub>Js9</sub>	M	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	L35	93	25	10	M14	0800801L35
40	L40	93	25	12	M14	0800801L40
45	L45	93	25	14	M14	0800802L45

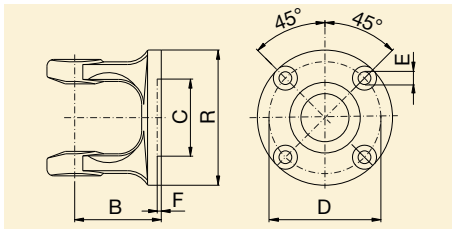
FORCELLE ESTERNE - OUTER YOKES - MACHOIRES EXTÉRIEUR



$S_{H8}$	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	$F_{Js9}$ mm	E mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	H35	105	24	10	15,5	0800804H35
40	H40	105	24	12	18	0800804H40
45	H45	105	24	14	20,5	0800804H45

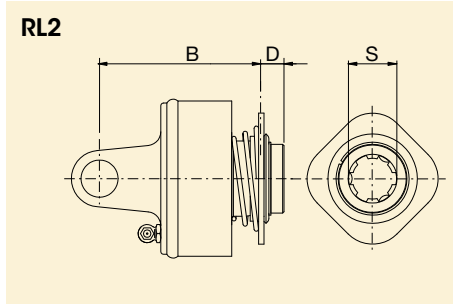


$S_{H8}$	CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	D mm	$F_{Js9}$ mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
35	I35	105	24	10	0800804I35
40	I40	105	24	12	0800804I40
45	I45	105	24	14	0800804I45



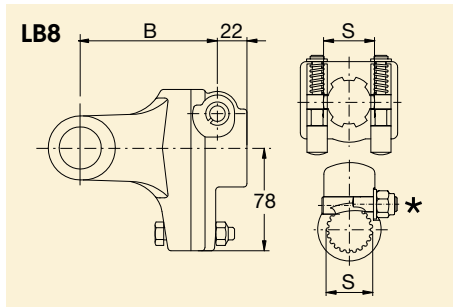
D mm		CODICE FORCELLA DRIVELINE CODE CODE MÂCHOIRE	B mm	$C_{H8}$ mm	R mm	E mm	F mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
120	4 x 90°	M85	79	85,00	148	15,0	3	0800805M85


## RUOTE LIBERE - OVERRUNNING CLUTCHES - ROUES LIBRES



TIPO TYP TYPE	COPPIA MASSIMA MAXIMUM TORQUE COUPLE MAX.	S	CODICE CODE CODE	B mm	D mm	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
<b>RL2 DX</b>	3800	1 3/8" z6	087	158	20	091208S60
		1 3/8" z21	086	158	20	091208S62
		1 3/4" z6	640	178	25	091208S64
		1 3/4" z20	639	178	25	091208S66
<b>RL2 SX</b>		1 3/8" z6	650	158	20	091208SS60
		1 3/8" z21	696	158	20	091208SS62
		1 3/4" z6	697	178	25	091208SS64
		1 3/4" z20	698	178	25	091208SS66

## LIMITATORI DI COPPIA A BULLONE - SHEAR BOLT TORQUE LIMITERS - LIMITEURS DE COUPLE À BOULON



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B mm	 cl 8.8	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
<b>LB8</b>	3500	1 3/8" z6	098	124	M12x65	08808
		* 1 3/8" z21	160	124	M12x65	08808P62
		1 3/4" z6	099	124	M12x65	08808A64
		* 1 3/4" z20	163	124	M12x65	08808P66



Negli alberi primari, l'eventuale limitatore di coppia o ruota libera deve essere sempre montato sul lato macchina operatrice.  
Tutte le parti in rotazione devono essere protette.

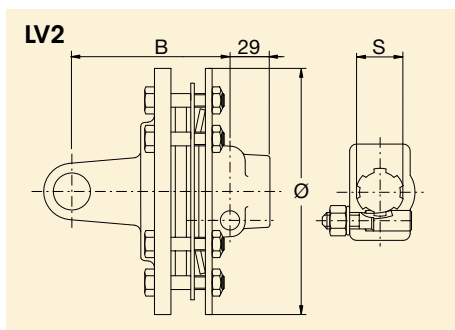


For primary drivelines, always install any torque limiter or overrunning clutch on the implement side. All rotating parts must be guarded.

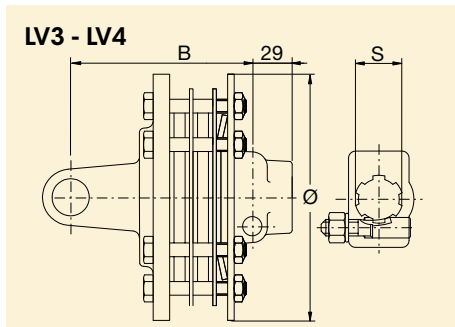


Sur les transmissions primaires, le limiteur de couple ou roue libre éventuel doit toujours être monté du côté machine.  
Tous les éléments en rotation doivent être protégés.

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION

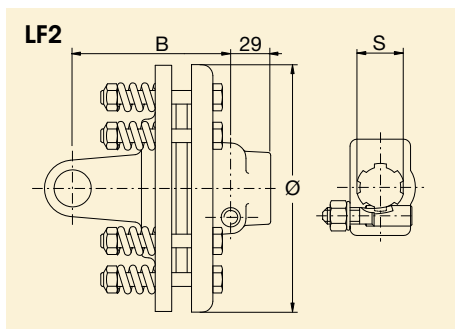


TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV2	1200	1 3/8" z6	455	131	200	087208
		1 3/8" z21	456	131	200	087208P62
		1 3/4" z6	470	137	200	087208P64
		1 3/4" z20	471	137	200	087208P66



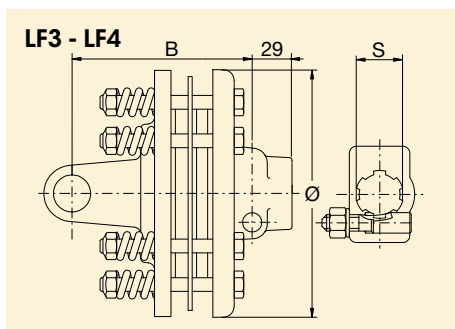
TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LV3	1500	1 3/8" z6	479	147	180	087308
		1 3/8" z21	482	147	180	087308P62
		1 3/4" z6	490	152	180	087308P64
		1 3/4" z20	492	152	180	087308P66
LV4	2000	1 3/8" z6	507	148	200	087408
		1 3/8" z21	514	148	200	087408P62
		1 3/4" z6	524	153	200	087408P64
		1 3/4" z20	529	153	200	087408P66

LIMITATORI DI COPPIA A DISCHI DI ATTRITO - *FRICITION TORQUE LIMITERS* - LIMITEURS DE COUPLE À FRICTION



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF2	1200	1 3/8" z6	255	133	200	086208
		1 3/8" z21	256	133	200	086208P62
		1 3/4" z6	270	138	200	086208P64
		1 3/4" z20	271	138	200	086208P64

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE



TIPO TYP TYPE	TARATURA SETTING TARAGE	S	CODICE CODE CODE	B	Ø	CODICE RICAMBIO SPARE PART CODE CODE RECHANGE
LF3	1500	1 3/8" z6	279	148	180	086308
		1 3/8" z21	282	148	180	086308P62
		1 3/4" z6	290	153	180	086308P64
		1 3/4" z20	292	153	180	086308P66
LF4	2000	1 3/8" z6	307	149	200	086408
		1 3/8" z21	314	149	200	086408P62
		1 3/4" z6	324	154	200	086408P64
		1 3/4" z20	329	154	200	086408P66

NON IDONEO PER TRASMISSIONI CE  
NOT SUITABLE FOR CE TRANSMISSIONS  
NON UTILISABLES POUR LES TRANSMISSIONS CE

Le frizioni possono raggiungere elevate temperature. **Non toccare!** Per evitare rischi di incendio, mantenere la zona adiacente la frizione pulita da materiale infiammabile ed evitare slittamenti prolungati.

Friction clutches may become hot during use. **Do not touch!** Keep the area around the friction clutch clear of any material which could catch fire and avoid prolonged slipping.

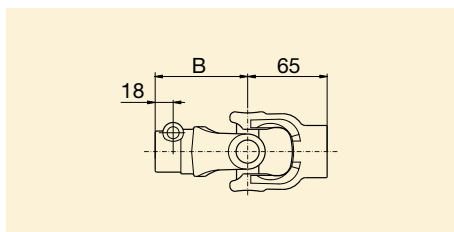
Les frictions peuvent atteindre une température élevée. **Ne pas y toucher!** Pour éviter tout risque d'incendie, faire en sorte que la zone située à proximité de la friction soit dégagée de toute matière inflammable et éviter les coulisements prolongés.



# GD18

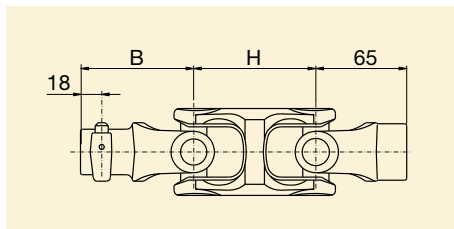
DOPPI GIUNTI  
DOUBLE JOINTS  
JOINTS DOUBLES

GIUNTI - JOINTS - JOINTS  
21UNI Z6 - 21UNI Z6



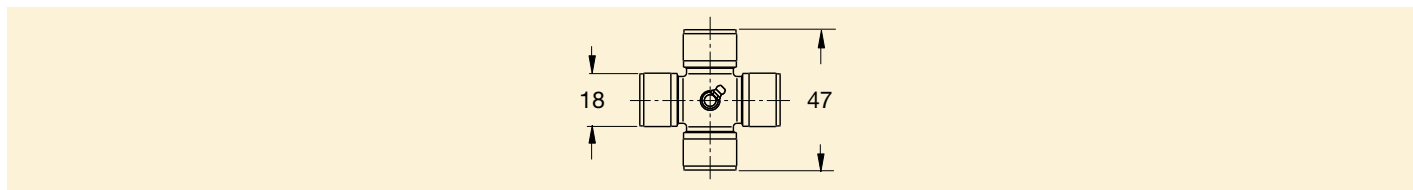
S	B	CODICE GIUNTO JOINTS CODE CODE JOINTS
21UNI Z6	mm	07003A211E21
21UNI Z6	65	07004A211E21
21UNI Z6	110	

DOPPI GIUNTI - DOUBLE JOINTS - JOINTS DOUBLES  
21UNI Z6 - 21UNI Z6



S	B	H	CODICE GIUNTO JOINTS CODE CODE JOINTS
21UNI Z6	mm	mm	00003A211E21
21UNI Z6	65	60	00013A211E21
21UNI Z6	65	80	00004A211E21
21UNI Z6	110	60	00004A211E21
21UNI Z6	110	80	00014A211E21

CROCIERE - CROSS JOURNALS - CROISILLONS



08218

I giunti elastici GE sono trasmissioni fisse che generalmente collegano due prese di forza allineate che non subiscono variazioni consistenti di angolazione o distanza. Grazie a uno o più dischi in gomma telata inclusi nei giunti, essi possono ridurre i picchi di coppia immagazzinando l'energia inerziale del sistema, smorzare le vibrazioni e compensare i piccoli disallineamenti.

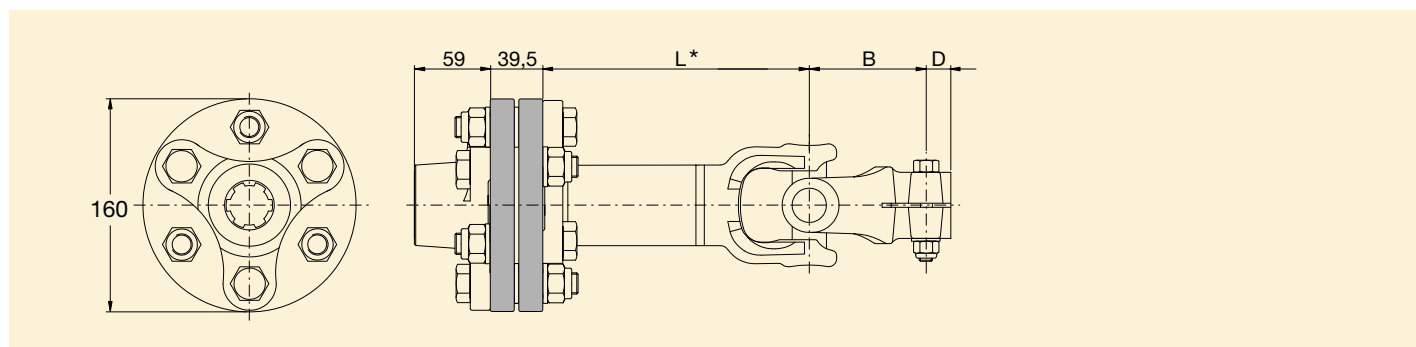
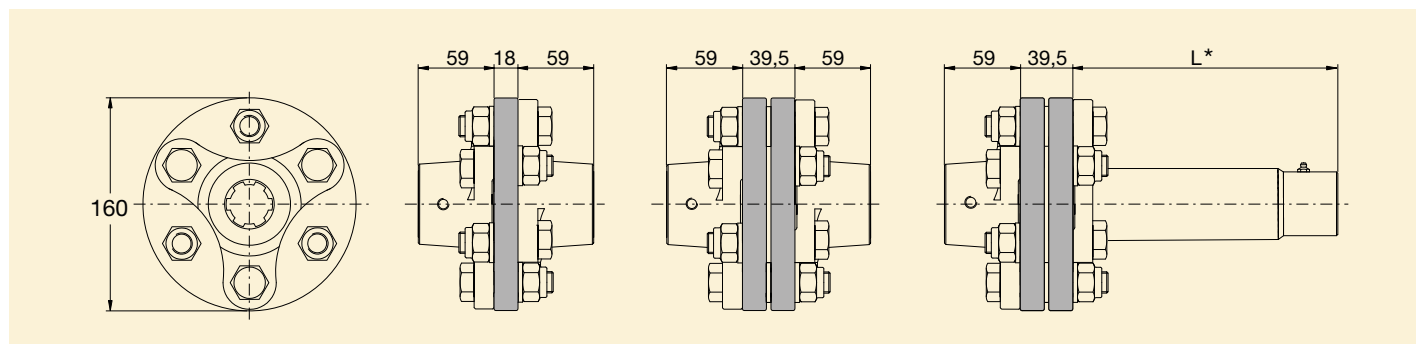
Sono possibili combinazioni con variazioni di lunghezza, profili e numero di dischi in gomma, in base all'esigenza e all'applicazione. Potete contattare Binacchi srl per la realizzazione di particolari a disegno.

*The elastic couplers GE are fixed transmissions which are connecting two pto's aligned and not subject to any substantial angle or distance variation during work. These couplers bear one or more special rubber discs including layers of canvas, which allow to reduce the torque peaks, to damp the vibrations and compensate any small mis-alignments. There are many possible combinations with variations in length, profiles and number of rubber discs, depending from the application and need.*

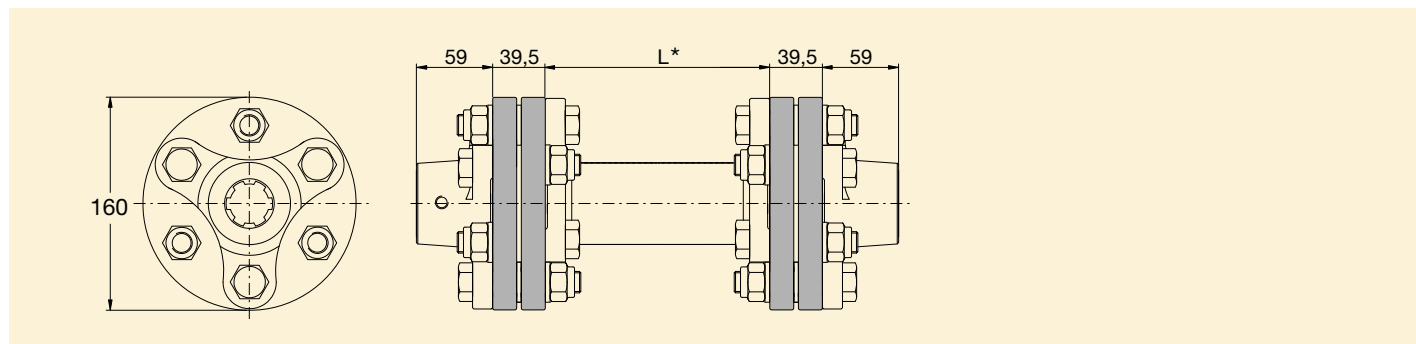
*Please contact Binacchi srl for further informations and coupler configuration on demand.*

Les amortisseur elastique GE sont des transmissions fixes qui connectent deux prises de force alignées qui n'ont pas des variations d'angle ou distance entre leur. Ces joints ont un disque ou plusieurs disques en gomme qui peuvent reduire les pics de couple, et aussi atténuer les vibrations et compenser les petits désalignements. Selon l'exigence et l'application il y a beaucoup de possibilités de variation de longueur, profils et numero de disques en gomme. Vous pouvez contacter Binacchi srl pour des renseignements et la réalisation de joints speciaux.

## GIUNTI ELASTICI - ELASTIC COUPLER - AMORTISSEUR ELASTIQUE



## GIUNTI ELASTICI DOPPI - DOUBLE ELASTIC COUPLER - AMORTISSEUR ELASTIQUE DOUBLES



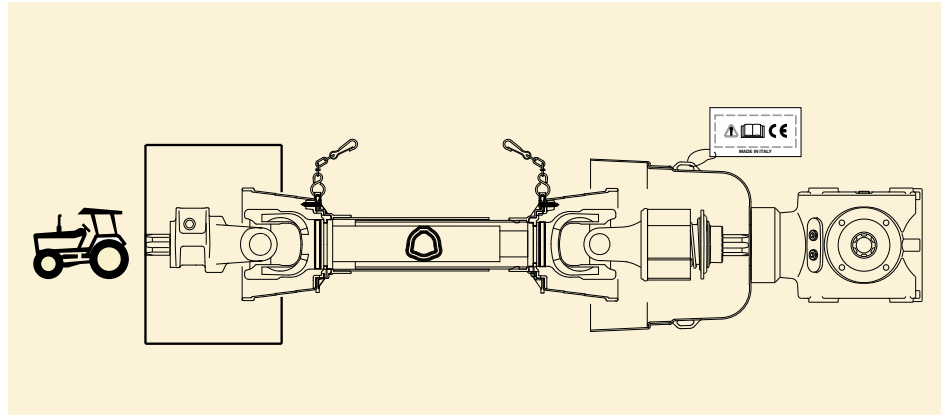
★ Sono possibili combinazioni con variazioni di lunghezza, profili e numero di dischi in gomma, in base all'esigenza e all'applicazione. Potete contattare Binacchi srl per la realizzazione di particolari a disegno.

★ *There are many possible combinations with variations in length, profiles and number of rubber discs, depending from the application and need.*

*Please contact Binacchi srl for further informations and coupler configuration on demand.*

★ Selon l'exigence et l'application il y a beaucoup de possibilités de variation de longueur, profils et numero de disques en gomme. Vous pouvez contacter Binacchi srl pour des renseignements et la réalisation de joints speciaux.

## CONTROCUFFIE IMPLEMENT INPUT CONNECTION SHIELDS BOLS DE PROTECTION



La Direttiva Macchine (2006/42/CE) stabilisce che la presa di moto della macchina operatrice sia dotata di una protezione fissata alla macchina.

La norma UNI EN ISO 4254-1 prevede che tale protezione circondi la presa di moto della macchina pur consentendo il fissaggio e l'articolazione della trasmissione cardanica. Le norme UNI EN ISO 4254-1 ed ASAE S318.17 prevedono inoltre che la contro cuffia si sovrapponga per almeno 50 mm alla protezione della trasmissione cardanica allineata.

Le protezioni della presa di moto del trattore, della trasmissione cardanica e della presa di moto della macchina operatrice costituiscono un sistema integrato di protezione secondo la norma ASAE S318.17.

Binacchi raccomanda l'utilizzo di idonee protezioni per gli alberi cardanici e per le prese di moto.

L'eventuale sostituzione di componenti danneggiati della protezione deve essere eseguita con ricambi originali.

Binacchi raccomanda al costruttore della macchina di applicare le idonee etichette per segnalare la necessità di mantenere presenti ed efficienti le protezioni antinfortunistiche.

Si raccomanda, inoltre, al costruttore della macchina di fornire, nel manuale di utilizzo, l'elenco delle protezioni e delle etichette con le relative posizioni sulla macchina ed i codici a ricambio.

In conformità alla norma ASAE S493.1, il costruttore della macchina deve applicare una etichetta ed istruzioni affinché la protezione sia mantenuta e la macchina non sia utilizzata con la protezione aperta o asportata.

La norma UNI EN ISO 4254-1 richiede la presenza di un'etichetta che richiami l'attenzione dell'utilizzatore sui rischi che nascono quando la protezione è sganciata o aperta.

Tutte le contro cuffie possono essere dotate di fascia flessibile disponibile in due lunghezze per estendere la copertura della trasmissione e consentirne l'articolazione.

Si raccomanda di realizzare un fissaggio stabile mediante viti e rondelle agenti sul fondo piano della contro cuffia.

*The Machinery Directive (2006/42/CE) requires that the implement be equipped with an implement input connection shield fixed to the implement.*

*Standard UNI EN ISO 4254-1 requires the implement input connection shield completely encircle the shaft, but allow for installation and articulation of the driveline. Standards UNI EN ISO 4254-1 and ASAE S318.17 requires the IIC shield provide at least 50 mm of overlap with the integral driveline guard in the straight position.*

*The tractor master shield, the integral driveline guard, and the implement input connection shield constitute an interactive guarding system according to ASAE S318.17 standard.*

*Binacchi recommends the use of proper shields and guards for drivelines, tractors, and implements. Damaged or missing components must be replaced with original spare parts, correctly installed, before using the driveline.*

*Damaged or missing components must be replaced with original spare parts, correctly installed, before using the driveline.*

*Binacchi recommends the manufacturers of implements apply labels that clearly state the need to keep safety shields in place and in proper working order.*

*Manufacturers are also recommended to include in their operating manuals a list of the shields and safety labels, as well as their position on the machine and their code numbers for ordering replacements.*

*In compliance with ASAE S493.1 standards, the implement manufacturer shall provide safety sign(s) and instructions stating that guards must be kept in place and the machine should not be operated with guards opened or removed.*

*Standard UNI EN ISO 4254-1 requires a label be used to draw attention to possible risks when the guard is unlocked, opened, or removed.*

*Flexible extensions, available in two different lengths, can be attached to every rigid body to increase the overlap with the driveline guard and allow joint articulation.*

*It's recommendable that the implement manufacturer provide for a solid and sturdy mounting by screws and washers on the flat bottom surface.*

La Directive Machines (2006/42/CE) indique que la prise de force de la machine doit être munie d'un protecteur fixé sur la machine.

La norme UNI EN ISO 4254-1 précise que ce protecteur doit entourer la prise de force de la machine, sans gêner la fixation et l'articulation de la transmission à cardans.

Les normes UNI EN ISO 4254-1 et ASAE S318.17, prévoient aussi que le bol se superpose sur au moins 50 mm à la protection de la transmission alignée.

Les protections de la prise de force du tracteur, de la transmission à cardans et de la prise de force de la machine opératrice constituent un système intégré de protection selon la norme ASAE S318.17.

Binacchi recommande l'utilisation de protections appropriées pour la transmission à cardans et pour les prises de force.

Les composants de la protection éventuellement endommagés, doivent être remplacés par des pièces détachées d'origine.

Binacchi recommande aux constructeurs de machines d'appliquer une étiquette à côté du bol, indiquant qu'il ne doit pas être démonté et être en bon état.

Il est également recommandé aux constructeurs d'indiquer dans leur manuel d'utilisation et d'entretien de la machine, les codes de rechange et instructions nécessaires à la commande des rechanges.

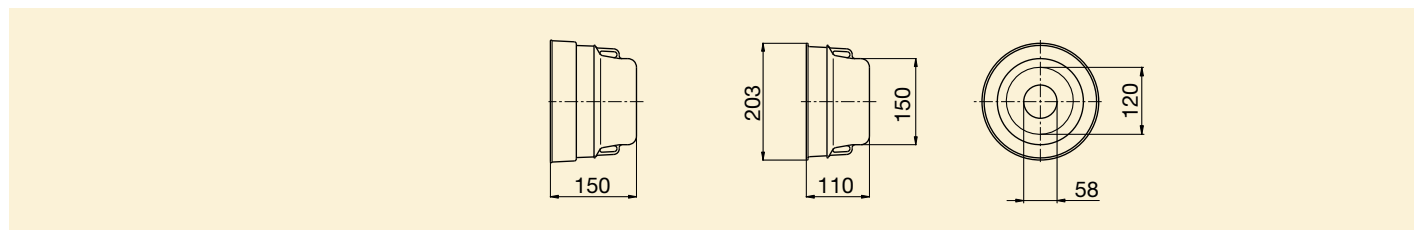
Conformément à la norme ASAE S493.1, le constructeur doit appliquer une étiquette à côté de la protection pour attirer l'attention de l'utilisateur sur les risques engendrés par une protection ouverte ou ayant été retirée.

La norme UNI EN ISO 4254-1, requiert une étiquette indiquant la nécessité de maintenir la protection fermée pendant le travail et de ne pas utiliser la machine si la protection n'est pas correctement en place.

Tous les bols de protection peut être équipé de gaines souples qui existent en deux longueurs pour augmenter le recouvrement de la transmission tout en permettant son articulation.

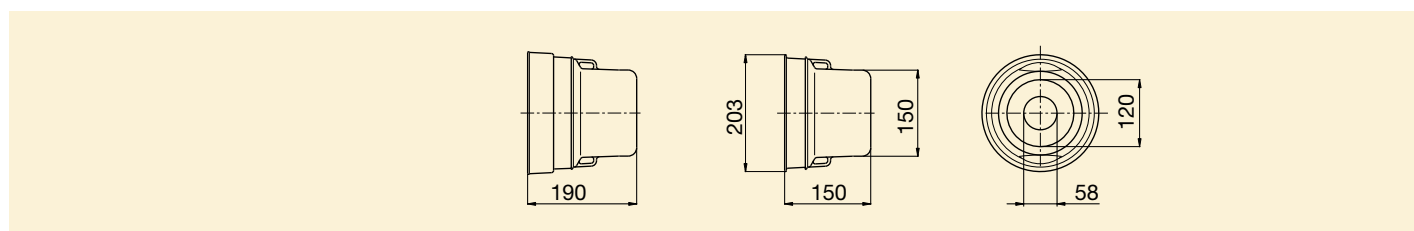
Il est préconisé de réaliser une fixation efficace au moyen de vis et de rondelles appuyées sur le fond du bol.

CONTROCUFFIE CIRCOLARI  
 CIRCULAR SHAPE IMPLEMENT INPUT CONNECTION SHIELDS  
 BOLS DE PROTECTION TYPE ROND



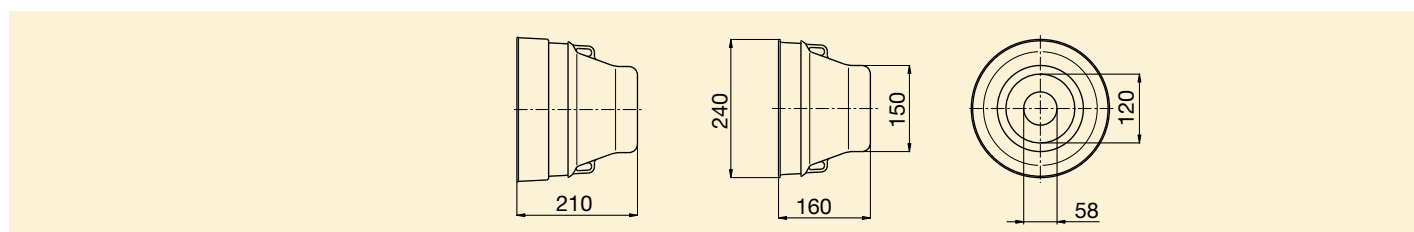
0839821901

0839841701



0839821902

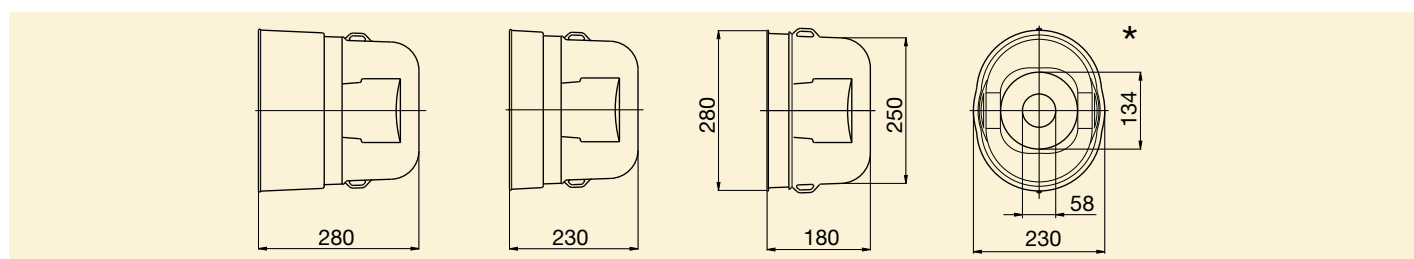
0839841702



0839821903

0839841703

CONTROCUFFIE OVALI  
 OVAL SHAPE IMPLEMENT INPUT CONNECTION SHIELDS  
 BOLS DE PROTECTION TYPE OVALE



0839821904 \*

0839841704 \*

0839821904 \*

Le controcuflie ovali possono essere dotate di uno o due sportelli per l'accesso alla presa di potenza durante l'installazione della trasmissione e la verifica del fissaggio.

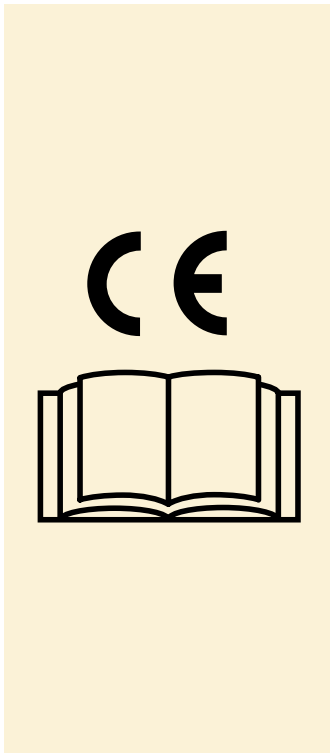
*Oval shape IIC shields can be supplied with one or two windows that give access for the installation of the driveline or checking that is properly secured.*

Le bols de protection type ovale peut être équipé d'une ou deux trappes de visite pour permettre l'accès à la prise de force pour la mise en place de la transmission ou pour vérifier sa fixation.

\* Versioni alternative con due aperture di intervento. Aggiungere al codice base della cuffia scelta rispettivamente gli esponenti: 02 per due aperture (es. 083984171402)

\* Version available with two openings. Add to code of cone desired respectively: 02 for two openings (ex. 083984171402)

\* Version disponible avec deux trappes: 02 pour deux trappes (par ex 083984171402)



L'idoneità della controscuffia deve essere verificata in conformità alle caratteristiche applicative ed alle norme del paese in cui i componenti sono utilizzati. E' responsabilità del costruttore della macchina operatrice selezionare la controscuffia in base alle condizioni di impiego, alle dimensioni all'articolazione della trasmissione, alle norme del paese in cui la macchina è destinata.

E' consigliabile che il costruttore della macchina operatrice preveda un fissaggio solido e sicuro e che il libretto di uso e manutenzione della macchina preveda la verifica periodica del corretto fissaggio.

Le controscuffie destinate all'impiego nei paesi CEE-EFTA sono dotate di un foglio istruzioni comprendente la Dichiarazione di Conformità secondo la Direttiva Macchine (2006/42/CE).

Specific applications may require different shielding. The implement manufacturer should verify the suitability of the shielding according to the characteristics of the application and an applicable standards of the country where the machine is used.

The implement manufacturer is responsible for selecting suitable implement input connection shielding according to the application, the size and articulation range of the driveline, the type and size of any torque limiters attached to the driveline, access requirements for assembly or maintenance, and any applicable standard.

implement input connection shields provided with instruction sheet including the Declaration of Conformity according to the CEE standards.

Les caractéristiques du bol de protection devront être contrôlées pour être mises en conformité avec l'application et les normes de sécurité du Pays dans lequel les composants sont utilisés.

Il est de la responsabilité du constructeur de la machine utilisée de sélectionner correctement la protection en fonction des conditions d'utilisation, les angularités d'articulation de la transmission, des normes de sécurité du Pays auquel la machine est destinée.

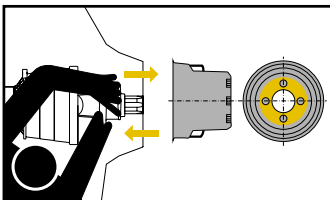
Il est recommandé au constructeur de la machine utilisée de prévoir une fixation solide et sécurisée. Le livret d'utilisation et d'emploi de la machine doit préconiser une vérification périodique de la bonne fixation de la transmission et des composants de protection. Les bols de protection destinés à être utilisés dans les Pays CEE-EFTA sont équipés d'un livret d'instructions qui comporte la déclaration de conformité selon la Directive Machine (2006/42/CE).



Utilizzare la macchina soltanto con la trasmissione originale. La controscuffia deve essere idonea alla applicazione. Se la controscuffia viene danneggiata dal contatto con parti della macchina, consultare il rivenditore.

Use the machine only with its original driveline. The IIC shield must suit the application. If the IIC shield is damaged due to contact with machine parts, contact the dealer.

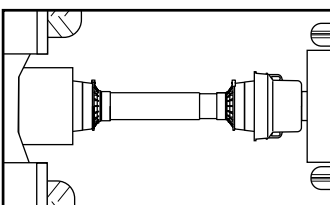
Utiliser la machine uniquement avec la transmission d'origine. La protection devra être conforme à l'application. Si la protection vient se détériorer au contact d'une partie de la machine, contacter le revendeur.



Prima di iniziare il lavoro, verificare che la trasmissione cardanica e la controscuffia siano correttamente fissate. La testa delle viti e le rondelle devono essere contenute nella superficie piana di fissaggio.

Before operation, make sure that the driveline and the IIC shield are correctly fitted. The screw heads and washers must be within the flat portion of the cone for secure attachment.

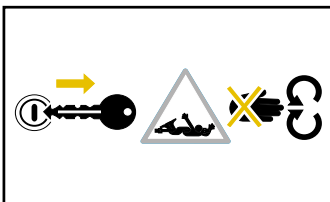
Avant d'utiliser la machine, s'assurer que la transmission à cardan est correctement verrouillée sur la prise de force du tracteur et celle de la machine. Contrôler le serrage d'éventuels boulons de fixation. La tête des vis et des rondelles de fixation du bol de protection devront être contenues à l'intérieur du plan de pose.



Prima di iniziare il lavoro, verificare che tutte le protezioni siano presenti ed efficienti. Eventuali componenti danneggiati o mancanti devono essere sostituiti con ricambi originali ed installati correttamente.

Before operation, make sure that all the guards are in place and work properly. Damaged or missing components must be replaced with original spare parts and correctly installed.

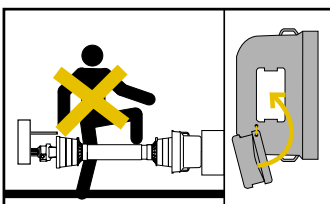
Avant de commencer le travail, vérifier que toutes les protections sont présentes et efficaces. Les composants détériorés ou absents devront être remplacés par des pièces de rechange d'origine, installées correctement.



Spegnere il motore e togliere le chiavi del trattore prima di avvicinarsi alla macchina e compiere operazioni di manutenzione. Il contatto con le parti in rotazione può provocare gravi incidenti.

Turn off the tractor engine and remove the key before performing any type of maintenance. Contact with rotating parts can cause serious injury or death.

Arrêter le moteur du tracteur, retirer la clé de contact et s'assurer que toutes les pièces ou parties en rotation sont arrêtées avant toute intervention de maintenance sur la machine. Le contact avec les parties en rotation peuvent provoquer de graves accidents.

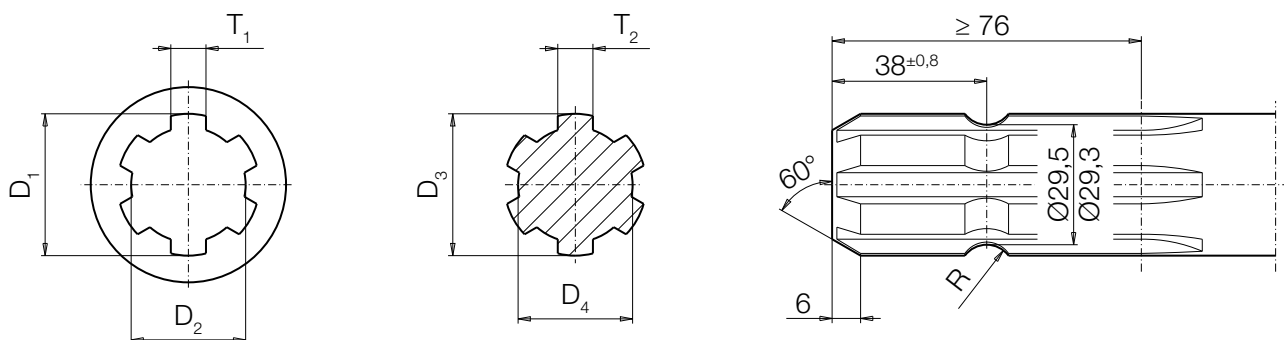


Non utilizzare la controscuffia come predellino. Prima di iniziare il lavoro, chiudere gli sportelli della controscuffia.

Do not use the IIC shield as a step. Before operation, close any IIC shield doors.

Ne pas utiliser la protection en guise d'appui ou de marche-pied. Avant de démarrer la machine, fermer la trappe de visite du bol de protection.

## 1 3/8" – Z6



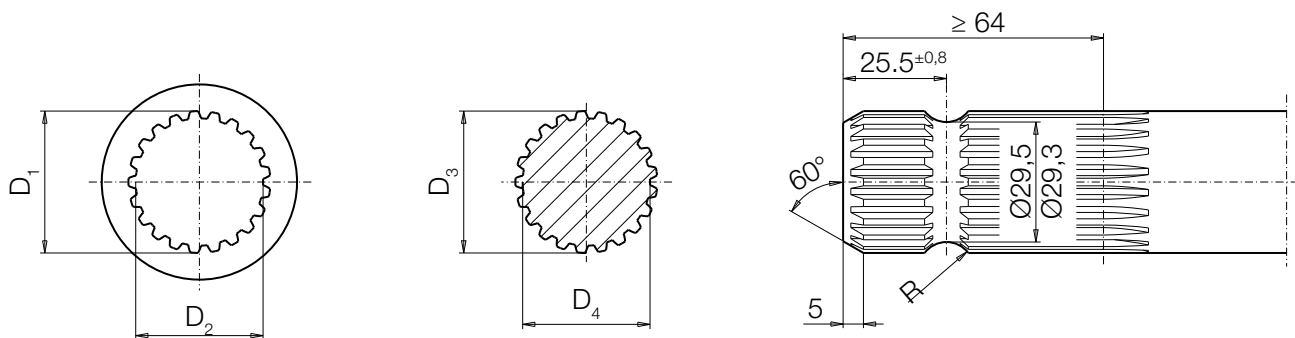
NORME STANDARD NORMES	D1 mm	D2 mm	T1 mm	D3 mm	D4 mm	T2 mm	R mm
DIN 9611*	34.96 34.90	29.8 29.6	8.74 8.71	34.85 34.73	28.96 28.86	8.60 8.53	6.95 6.45
ISO 500 ASABE/ISO 500	34.95 34.90	29.80 29.65	8.76 8.69	34.87 34.75	29.00 28.90	8.64 8.51	7.05 6.55

\*La norma DIN 9611 è stata ritirata e non sostituita.

\*DIN 9611 standard has been revoked and never replaced.

\*La norme DIN 9611 a été retirée et non remplacée.

## 1 3/8" – Z21



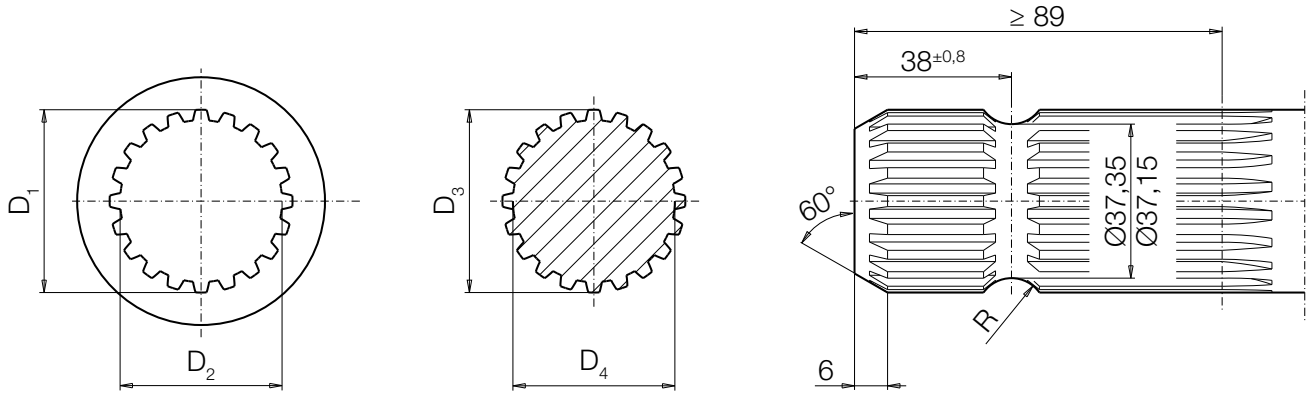
NORME STANDARD NORMES	D1 mm	D2 mm	D3 mm	D4 mm	R mm
DIN 9611*	35.66 35.40	31.900 31.750	34.87 34.47	31.10	7.15 6.65
ISO 500 ASABE/ISO 500	34.961 34.925	31.900 31.750	34.874 34.849	31.10 30.85	7.05 6.55

\*La norma DIN 9611 è stata ritirata e non sostituita.

\*DIN 9611 standard has been revoked and never replaced.

\*La norme DIN 9611 a été retirée et non remplacée.

## 1 3/4" – Z20



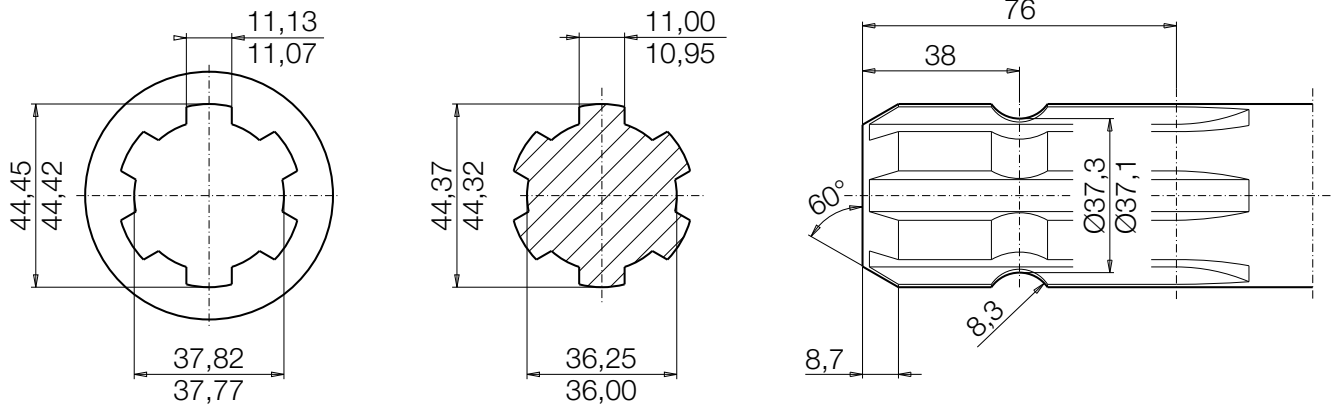
NORME STANDARD NORMES	D1 mm	D2 mm	D3 mm	D4 mm	R mm
DIN 9611*	45.26	40.280	44.53	39.21	8.65
	45.03	40.130	44.13		8.15
ISO 500 ASABE/ISO 500	44.488	40.350	44.425	39.21	8.65
	44.450	40.200	44.400	38.96	8.15

\*La norma DIN 9611 è stata ritirata e non sostituita.

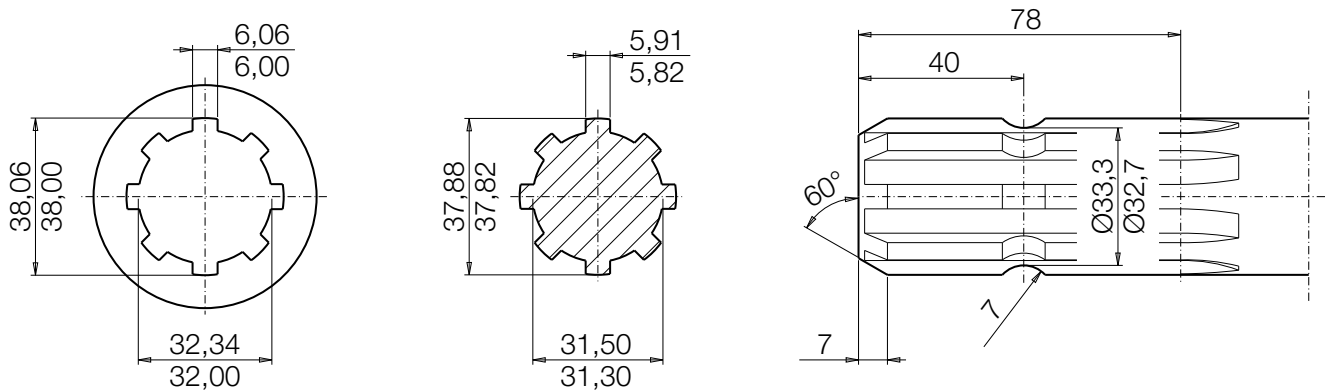
\*DIN 9611 standard has been revoked and never replaced.

\*La norme DIN 9611 a été retirée et non remplacée.

## 1 3/4" – Z6



## D8x32x38



**CONVERSIONI E UNITÀ DI MISURA**  
**UNIT CONVERSIONS OF COMMON MEASUREMENTS**  
**CONVERSION ET UNITES DE MESURE**

1 mm ≈ 0.039 in	1 kp ≈ 9.81 N	1 in•lb ≈ 0.012 kpm
1 in = 25.400 mm	1 kp ≈ 2.205 lb	1 kp•m ≈ 9.81 N.m
1 N ≈ 0.225 lb	1 daN ≈ 1.020 kp ≈ 1 kp	1 kp•m ≈ 86.796 in•lb
1 N ≈ 0.102 kp	1 N•m ≈ 8.851 in•lb	1 kW ≈ 1.360 CV
1 lb ≈ 4.448 N	1 N•m ≈ 0.102kp•m	1 CV ≈ 0.735 kW
1 lb ≈ 0.454 kp	1 in•lb ≈ 0.113 N•m	1 CV ≈ 1 PS ≈ 1 HP

$$P = \frac{M \cdot n}{k} \qquad M = k \cdot \frac{P}{n}$$

**P** Potenza  
**M** Momento della coppia torcente  
**n** Velocità giri/min  
**k** Valore numerico dipendente dalle unità di misura

**P** Power  
**M** Torque  
**n** rpm  
**k** Constant depending upon units of measurement

**P** Puissance  
**M** Couple de torsion  
**n** Vitesse en tr/min  
**k** Coefficient dépendant des unités de mesure

**VALORI DELLA COSTANTE K**  
**VALUE OF K**  
**VALEURS DE LA CONSTANCE K**

COPPIA TORQUE COUPLE	POTENZA POWER PUISSANCE	
	kW	CV - HP - PS
daN•m	954.93	702.35
in•lb	84518.40	62163.18
kp•m	973.76	716.20

**ESEMPIO 1:**  
 Determinare la potenza **P** espressa in **CV** avendo i seguenti dati:  
**M** - 150 kp•m  
**n** - 540 rpm  
**k** - 716.20 (vedi tabella)

**EXAMPLE 1:**  
 Determine the power **P** in **HP** given.  
**M** - 150 kp•m  
**n** - 540 rpm  
**k** - 716.20 (see table)

**EXEMPLE 1:**  
 Déterminer la puissance **P** exprimée en **CH**, avec les données suivantes:  
**M** - couple: 150 kp•m  
**n** - vitesse: 540 rpm  
**k** - constante 716.20 (v.tb)

$$P = \frac{150 \cdot 540}{716.20} = 113.09 \text{ CV}$$

**ESEMPIO 2:**  
 Determinare la coppia **M** espressa in **in•lb** avendo i seguenti dati:  
**P** - 100 kW  
**n** - 540 rpm  
**k** - 84518.40 (vedi tabella)

**EXAMPLE 2:**  
 Determine the torque **M** in **in•lb** given.  
**P** - 100 kW  
**n** - 540 rpm  
**k** - 84518.40 (see table)

**EXEMPLE 2:**  
 Déterminer le couple **M** exprimé en **in•lb** avec les données suivantes:  
**P** - 100 kW  
**n** - 540 rpm  
**k** - 84518.40 (v. tb)

$$M = 84518.40 \cdot \frac{100}{540} = 15651.55 \text{ in•lb}$$



**POTENZA IN FUNZIONE DELLA COPPIA**  
**POWER ACCORDING TO TORQUE**  
**PUISSANCE EN FONCTION DU COUPLE**

**TAVOLA DI CONVERSIONE inch - mm**  
**CONVERSION TABLE inch - mm**  
**TABLEAU DE CONVERSION inch - mm**

COPPIA TORQUE COUPLE		POTENZA a 540 rpm POWER at 540 rpm PUISSANCE à 540 rpm		POTENZA a 1000 rpm POWER at 1000 rpm PUISSANCE à 1000 rpm		FRAZIONI FRACTIONS FRACTIONS	DECIMALI DECIMALS DECIMALES		FRAZIONI FRACTIONS FRACTIONS	DECIMALI DECIMALS DECIMALES	
da N•m	In•lb	kW	CV	kW	CV	inch	inch	mm	inch	inch	mm
1	88,5	0,57	0,77	1,05	1,42	1/64	015625	0,3968	49/64	765625	19,4465
2	177,0	1,13	1,54	2,09	2,85	1/32	03125	0,7937	25/32	78125	19,8433
3	265,5	1,70	2,31	3,14	4,27	3/64	046875	1,1906	51/64	796875	20,2402
4	354,0	2,26	3,08	4,19	5,70	1/16	0625	1,5874	13/16	8125	20,6371
5	442,5	2,83	3,84	5,24	7,12	5/64	078125	1,9843	53/64	828125	21,0339
10	885,0	5,65	7,69	10,47	14,24	3/32	09375	2,3812	27/32	84375	21,4308
15	1328	8,5	11,5	15,7	21,4	7/64	109375	2,7780	55/64	859375	21,8277
20	1770	11,3	15,4	20,9	28,5	1/8	125	3,1749	7/8	875	22,2245
25	2213	14,1	19,2	26,2	35,6	9/64	140525	3,5718	57/64	890625	22,6214
30	2655	17,0	23,1	31,4	42,7	5/32	15625	3,9686	29/32	90625	23,0183
35	3098	19,8	26,9	36,7	49,8	11/64	171875	4,3655	59/64	921875	23,4151
40	3540	22,6	30,8	41,9	57,0	3/16	1875	4,7624	15/16	9375	23,8120
45	3983	25,4	34,6	47,1	64,1	13/64	203125	5,1592	61/64	953125	24,2089
50	4425	28,3	38,4	52,4	71,2	7/32	21875	5,5561	31/32	96875	24,6057
55	4868	31,1	42,3	57,6	78,3	15/64	23475	5,9530	63/64	984375	25,0026
60	5310	33,9	46,1	62,8	85,4	1/4	25	6,3498	1		25,4000
65	5753	36,8	50,0	68,1	92,5	17/64	265625	6,7467			
70	6195	39,6	53,8	73,3	99,7	9/32	28125	7,1436			
75	6638	42,4	57,7	78,5	106,8	19/64	296875	7,5404			
80	7081	45,2	61,5	83,8	113,9	5/16	3125	7,9373			
85	7523	48,1	65,4	89,0	121,0	21/64	328125	8,3342			
90	7966	50,9	69,2	94,2	128,1	11/32	34375	8,7310			
95	8408	53,7	73,0	99,5	135,3	23/64	359375	9,1279			
100	8851	56,5	76,9	104,7	142,4	3/8	375	9,5248			
110	9736	62,2	84,6	115,2	156,6	25/64	390625	9,9216			
120	10621	67,9	92,3	125,7	170,9	13/32	40625	10,3185			
130	12506	73,5	100,0	136,1	185,1	27/64	421875	10,7154			
140	12391	79,2	107,6	146,6	199,3	7/16	4375	11,1122			
150	13276	84,4	115,3	157,1	213,6	29/64	453125	11,5091			
160	14161	90,5	123,0	167,6	227,8	15/32	46875	11,0060			
170	15046	96,1	130,7	178,0	242,0	31/64	484375	12,3029			
180	15931	101,8	138,4	188,5	256,3	1/2	5	12,6997			
190	16816	107,4	146,1	199,0	270,5	33/64	515625	13,0966			
200	17701	113,1	153,8	209,4	284,8	17/32	53125	13,4934			
210	18587	118,8	161,5	219,9	299,0	35/64	548875	13,8903			
220	19472	124,4	169,1	230,4	313,2	9/16	5625	14,2872			
230	20357	130,1	176,8	240,9	327,5	37/64	578125	14,6841			
240	21242	135,7	184,5	251,3	341,7	19/32	59375	15,0800			
250	22127	141,4	192,2	261,8	355,9	39/64	609375	15,4778			
260	23012	147,0	199,9	272,3	370,2	5/8	625	15,8747			
270	23897	152,7	207,6	282,7	384,4	41/64	640625	16,2715			
280	24782	158,3	215,3	293,2	398,7	21/32	65625	16,6684			
290	25667	164,0	223,0	303,7	412,9	43/64	671875	17,0653			
300	26552	169,6	230,7	314,2	427,1	11/16	6875	17,4621			
350	30978	197,9	269,1	366,5	498,3	45/64	703125	17,8590			
400	35403	226,2	307,5	418,9	569,5	23/32	71875	18,2559			
450	39828	254,5	346,0	471,2	640,7	47/64	734375	18,6527			
500	44254	282,7	384,4	523,6	711,9	3/4	75	19,0496			



**BINACCHI s.r.l.**

Via Che Guevara, 38 - Zona Industriale - 42045 LUZZARA (RE) - ITALY  
Telefono: +39 0522 977458/223211 - Telefax: +39 0522 977632 - E-mail: info@binacchi.it  
[www.binacchi.it](http://www.binacchi.it)